AURKEZPENA

OLATZ IMAZ NAVARRO

Zerga eta Finantza Politikako zuzendari nagusia
Directora General de Política Fiscal y Financiera

Zortzi urte dira dagoeneko lehengo Ogasun eta Finantza Departamentuak GIDA aldizkaria abian jarri zuela udal kudeaketa ekonomiko-finantzarioarekin lotuta dauden guztiei gai horri buruzko informazioa eta ideiak ezagutarazteko. Zehazki esanda, gaur arte aldizkariak 32 zenbaki ikusi ditu argitaratuak, bai eta beste 8 zenbaki monografiko ere adierazle ekonomiko-finantzarioak dakartzatenak. Igaro den denbora horren balantzea guztiz positiboa da inondik ere, eta hasitako lanarekin jarraitzeko adorea ematen digu, proiektu horren ezaugarriak baliabide gehiagorekin eta dedikazio handiagoz indartuz.

Bestalde, aldizkaria behin sortu ondoren, UdalGIDA webgunea ere jarri genuen martxan. Ekonomia, finantza eta zerga gaietan berezitua, Gipuzkoako udalen kudeaketa publikoan interesatuta dauden guztien "topaleku" bihurtzeko asmoz jaio zen. Proiektu hori guztiz sendotuta dago gaur egun, eta Fiskalitaterako eta Finantzetarako Departamentuaren jarduketarik garrantzitsuenak haren inguruan mugitzen dira Gipuzkoako udalei laguntza eta aholku emateko zereginei dagokienez. Alde horretatik, aldizkaria lehen esandako proiektuaren produktu bat da, baina hori bai, UdalGIDA webgunearekin batera osatzen duen proiektu zabalago horren produkturik adierazgarrienetariko bat.

Testuinguru horretan, UdalGIDA aldizkari berria sortu dugu orain, eta bere lehen zenbakia eskuartean duzuena da. Aurreko GIDA aldizkariaren jarraipena bada ere, aurkezpena askoz gehiago zaindu dugu denbora honetan hartuz joan den garrantzia eta sendotasuna aintzat harturik. Jakina, aldizkaria erakargarriagoa gerta dakizun egin dugu, irakurle, hori.

Aldizkariaren izen berria ez da nolanahi aukeratu; bi izan dira arrazoiak. Batetik, produktuaren aurkezpen formalarekin hausteak izena aldatzea komeni zela esaten zigun. Bestetik, aldizkariari beste izen bat ematea egokia dela iruditu zaigu webgunearekin batera osatzen duen proiektu globalarekin identifikatzeko.

Aldizkariaren edukiari dagokionez, egitura bera mantendu da eta atalak ere lehengo berak dira, nahiz eta aurkezpenean aldaketa nabarmenak ageri diren irakurketa atseginagoa egiteko. Zehazki esateko, artikuluen atalean gaurkotasun handiko bi gai aztertzen dira, Gipuzkoako udalentzat interes handikoak biak. Lehendabizikoan, Jone Ariztondo Fiskalitaterako eta Finantzetarako Departamentuko teknikariak Gipuzkoako toki entitateen aurrekontu erregimenari buruzko erregulazioa hartzen du hizpide. Aldizkariaren irakurleok dakizuenez, 4/1991 Foru Araua erabat deuseza jo zenetik 2003ko abendua-

Han transcurrido ocho años desde que el anterior Departamento de Hacienda y Finanzas puso en marcha la revista GIDA con el objeto de aportar información e ideas a todos aquellos relacionados con la gestión económica-financiera municipal. En concreto, han sido 32 los números de la revista que se han publicado hasta la fecha, además de 8 monográficos con indicadores económico-financieros. El balance que podemos realizar de todo este periodo es claramente positivo y nos anima a continuar con la labor iniciada reforzando con medios y dedicación las características de ese proyecto.

Por otra parte, con posterioridad al surgimiento de la revista, se puso en marcha la página web UdalGIDA, con el objetivo de convertirse en un "lugar de encuentro" de todos aquellos interesados en la gestión pública local de Gipuzkoa, especializado en temas económico, financieros y tributarios. Este proyecto, que se ha convertido en una realidad consolidada, es el eje sobre el que giran las actividades más importantes que competen al Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas en todo lo relativo a tareas de apoyo y asesoramiento a los entes locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. En este sentido, la revista es un producto, aunque eso sí, uno de los más significativos, de ese proyecto más amplio que conforma junto con la página web UdalGIDA.

En este contexto, surge este primer número de la revista UdalGIDA, que es una continuación de la anterior revista GIDA, pero con una presentación mucho más cuidada, acorde con la importancia y consolidación que se ha producido en todo este periodo. Lo cual, esperamos que contribuya a reforzar el atractivo de la revista para todos los lectores de la misma.

La elección del nuevo nombre de la revista no es casual y obedece a dos motivos. Por una parte, la ruptura en la presentación formal del producto aconsejaba un cambio en su denominación. Por otra parte, nos ha parecido oportuno modificar el nombre de la revista, buscando su identificación con ese proyecto global que conforma junto con la página web.

Por lo que se refiere al contenido de la revista se mantiene la misma estructura y las mismas secciones, aunque con grandes cambios en su presentación, con lo que esperamos que su lectura resulte más agradable. En concreto, en la sección de artículos se abordan dos temas de gran actualidad y que son de gran interés para los entes locales de Gipuzkoa. En el primero, Jone Ariztondo, técnica del Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas, comenta aspectos generales de la regulación del régimen presu-

ren 30ra arte Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko 21/2003 Foru Araua argitaratu den arte gai honen erregulazioak makina bat gorabehera izan ditu. Horregatik, pozgarria da oso beste bi lurralde historikoekin adostutako Arau bat eduki ahal izatea aipatutako aurrekontuen kudeaketa normalizatze aldera. Bigarren artikuluan, Mila Gómez Fiskalitaterako eta Finantzetarako Departamentuko teknikariak Udalak Finantzatzeko Foru Fondoa nola kalkulatzen den azaltzen digu; zehazki esatearren, Aurrekontuen Foru Arauan 2004. urterako aurreikusten den zuzkidura kalkulatzen du. Kasu honetan, bere zenbatekoa %8,4 gehitu da 2003. urtekoaren aldean. Gainera, horri gehitzen badiogu 2003ko UFFFren aurrelikidazioa hasieran aurreikusitakoa baino %4,8 handiagoa dela eta likidazioaren datuek portzentaje hori berretsi dezaketela, oso bilakaera ona geratzen da agerian bi urte horietako udal finantzazioan funtsezkoa den osagaian.

UFFFren likidazioari buruzko datu horiek eta, orobat, sortzen den eta udalentzat interesgarria gertatzen den beste edozein informazio, UdalGIDAren webgunean argitaratu eta eguneratuko dira etengabe, ezagutu ahala.

Alde horretatik, aukera aprobetxatu nahi dut azpimarratzeko webguneak bere hiru urteko bizialdian eskaini dituen edukien hazkundeak bere aurkezpena aldatu eta egokitzera behartu gaituela bere nabigagarritasun, erabilgarritasun eta irisgarritasuna hobetzeko. Aldaketa horiek 2004. urtean martxan jartzea da gure asmoa, eta ahaleginak egingo ditugu haien berri zehatza izan dezazuen.

puestario de las entidades locales en Gipuzkoa. Como es conocido por todos los lectores de la revista, la regulación de esta materia ha sufrido multitud de vicisitudes desde que fuera declarada nula de pleno derecho la Norma Foral 4/1991 hasta que recientemente, el día 30 de diciembre de 2003, ha sido publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la Norma Foral 21/2003, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. Por ello, es una gran satisfacción el poder contar con una Norma consensuada con los otros dos Territorios Históricos y que normalice la mencionada gestión presupuestaria. En el segundo de los artículos, Mila Gómez, técnica también del Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas, explica cómo se calcula la dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal, y en concreto la dotación para el 2004 recogida en la Norma Foral de Presupuestos para ese año. En este caso, su importe representa un incremento de 8,4% sobre el del año 2003. Ello, unido a una preliquidación del FFFM del 2003 un 4,8% superior al inicialmente presupuestado, y que esperemos se va a confirmar con los datos de liquidación, nos ofrece una evolución muy positiva en un componente fundamental de la financiación municipal en este dos años.

Estos datos de liquidación del FFFM, así como cualquier otra información que vaya surgiendo y que sea de interés para las entidades locales, a medida que se vayan conociendo, serán publicados y actualizados continuamente en la página web de UdalGIDA.

En este sentido, quiero aprovechar la ocasión, para señalar que el gran crecimiento de los contenidos ofrecidos desde la página web en sus tres años de vida, hacen necesario una adaptación y cambio en su presentación que introduzcan mejoras en su navegavilidad, usabilidad y accesibilidad. Estos cambios esperamos ponerlos en marcha en este año 2004, y os mantendremos puntualmente informados.

TOKI ERAKUNDEEN AURREKONTUEI BURUZKO ARAUDIA

JONE ARIZTONDO URRETABIZKAIA
Erakundeekiko Konpromisoen eta Udalentzako Laguntzaren Zerbitzua

Las Juntas Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa aprobaron el 26 de febrero de 1991 la Norma Foral 4/1991, Presupuestaria de las Entidades Locales de Gipuzkoa. Inmediatamente fue recurrida ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco por el Ministerio de Economia y Hacienda del Estado. El 15 de julio de 1994, el Tribunal Superior declaró nula de pleno derecho la norma foral, y el 25 de octubre de 1999 esa sentencia fue confirmada por el Tribunal Supremo. Idéntica trayectoria siguieron las normas forales presupuestarias de Bizkaia y de Araba. Como consecuencia, durante más de cuatro años fue de aplicación la normativa estatal. El Gobierno Vasco tomó la iniciativa en la redacción de un proyecto de ley sobre esta materia, pero finalmente, han sido las Diputaciones Forales de los tres Territorios Históricos quienes han elaborado y aprobado de forma consensuada los proyectos de norma foral. El objetivo de este artículo es el de reflejar las fases del proceso judicial que culminó con la anulación de las tres normas forales y los pasos seguidos hasta la aprobación de la nueva normativa en los tres territorios.

Hamabi urte igaro dira Gipuzkoako Lurralde Historikoan 4/1991 Foru Araua, Erakunde Lokaletako Aurrekontuei buruzkoa, onartu eta indarrean sartu zenez geroztik. Denbora horretan ibilbide luzea egin du epaitegietan, izan ere, indarrean sartu zenetik gutxira Estatuaren Administrazioak – Ogasun eta Ekonomia Ministerioak – helegitea aurkeztu baitzuen arau berriaren kontra. Bi argudio erabili zituen: batetik, Gipuzkoako Batzar Nagusiak gai hori erregulatzerakoan urratu egin zuela Konstituzioak eta Autonomia Estatutuak ezarritako eskuduntza ordena, eta, bestetik, araua kontraesanean zegoela entitate lokalen ogasunak erregulatzen dituen oinarrizko araudiaren hainbat agindurekin. Errekurtsoaren ondorioz, 1994an Euskadiko Auzitegi Nagusiak baliogabetu egin zuen foru araua, arau hori onartzeko Batzar Nagusien eskumen eza zelaeta. Foru Aldundiak eta Batzar Nagusiek kasazio errekurtsoa aurkeztu bazuten ere, Auzitegi Gorenak 1999an Auzitegi Nagusiaren epaia berretsi egin zuen.

Beste horrenbeste gertatu zen Araba eta Bizkaiko aurrekontuei buruzko foru arauekin. Beraz, erabat deuseztatuta egonik ordura arte hiru lurralde historikoko toki erakundeek aurrekontuei zegokienez oinarritzat zeuzkaten legeak, Estatuko legeria aplikatu behar izan zuten. Gauzak horrela, Eusko Jaurlaritza lege berri baten proiektuaren prestakuntza lanetan hasi zen, Euskadiko Legebiltzarra izan zedin gai hau erregulatuko zuena. Aldi berean, antzeko ekimenari ekin zioten Bizkaiko Foru Aldundian, non pentsatzen baitzuten onartu berria zen Ekonomia Itunak ahalmena ematen ziela Batzar Nagusiei materia hori erregulatzeko. Bi erakundeen arteko asmoak kontrakoak izanik, Arbitraje-Batzordeak parte hartu zuen, eta bere erabakia izan zen Batzar Nagusiek zutela eskumena gai hori arautzeko. Horren ondoren, hiru foru aldundien ordezkariekin lan komisio bat osatu zen foru arau berriaren zirriborroa prestatzeko, hiru lurraldeentzat berdina. Egun, Gipuzkoa eta Bizkaiko Batzar Nagusiek onartuta eta argitaratuta dauzkate beren foru arauak. Araban, foru arauaren proiektua oraindik ez da onartu, zuzenketak proposatzeko fasean dago Batzar Nagusietan.

> *Gipuzkoako Batzar Nagusiek 2003ko abenduaren 19an onartu zuten toki erakundeen aurrekontuei buruzko Foru Arau berria, eta abenduaren 30ean argitaratu zen GAOn*

Datozen paragrafoetan azalduko dugu pausoz pauso nola gertatu ziren orain arte era laburrean aipatutako urrats guztiak:

- Denboran atzera eginda, 1991ko otsailaren 26an onartu zuten Gipuzkoako Batzar Nagusiek 4/1991 Foru Araua, Erakunde Lokaletako Aurrekontuei buruzkoa, eta martxoaren 18an argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, indarrean handik hogei egunera jarri zelarik.

  Era berean, Bizkaian 2/1991 Foru Araua 1991ko martxoaren 21ean onartu zen eta apirilaren 11n argitaratu zen Bizkaiko Aldizkari Ofizialean. Araban, 9/1991 Foru Araua 1991ko martxoaren 25an onartu zen eta apirilaren 24an argitaratu zen Arabako Aldizkari Ofizialean.

  Hiru foru arauen edukia guztiz berdina zen, aurrez hiru Diputazioen artean adostua izan baitzen, bakoitzak bere lurraldeari egiten zizkion erreferentziak izan ezik.

- Handik egun gutxira, 1991ko maiatzaren 17an, Estatuaren Administrazioak – Ogasun eta Ekonomia Ministerioak – , Estatuko abokatuaren bitartez, Euskadiko Auzitegi Nagusiaren administrazioarekiko auzi-gelan helegitea aurkeztu

zuen 4/1991 Foru Arauaren kontra, funtsezko argudioak ondoko hauek zirelarik:

- Batzar Nagusiek araua onartzerakoan eskuduntza erregimena urratu egin zutela, entitate lokalen aurrekontuen erregulazioa Autonomia Erkidegoari zegokiolako, Konstituzioaren 149.1.18 artikuluak xedatutakoaren arabera.
- Zenbait puntutan foru arauak urratu egiten zuela oinarrizko legeriak ezarritakoa. Zehazteko:
  1. 15.4 artikuluan ez zuen aipatzen aurrekontu lokalak ezinbestean Estatuaren Administrazioari bidali behar zitzaizkionik.
  2. 23. artikuluan kreditu globala arautzen zuen.
  3. Ez zuen derrigorrezkotzat jotzen aurrekontuetan Gizarte Segurantzaren partidekin lotuta zeuden kreditu zabalgarriak berariazko finantzazioa izatea.
  4. Aukera ematen zion Alkateari, ohiz kanpoko kasuetan, onar zitzan kreditu gehigarriak bere zenbatekoa aurrekontuaren %5 baino handiagoa ez zenean.

Bere aldetik, Foru Aldundiak lurralde historikoaren eskuduntza defendatzeko, Autonomia Estatutuaren 37.2 artikulua aldarrikatu zuen, non xedatuta baitago Estatutu horretan erabakitakoak ez daramala berez Lurralde Historiko bakoitzaren erregimen foral bereziaren izaeraren eta erregimen pribatiboen konpetentzien edukiaren aldakuntzarik. Azaldu zutenez, eduki horiei dagokienez, 37.3 artikuluan jasotakoaz gain, Ekonomia Itunak 45. artikuluan aipatzen duen babes finantzarioa dira, azken honek jasotzen dituelarik bai zerga-finantzario erregimena eta bai aurrekontu-kontabilitate erregimena.

Gipuzkoaren antzera, Bizkaian eta Araban onartutako foru arauak ere errekurrituak izan ziren Estatuaren Administrazioaren aldetik.

- 1994ko uztailaren 15ean emandako sententzian, Euskadiko Auzitegi Nagusiak helegitea onetsi eta 4/1991 Foru Araua baliogabetu zuen, egintza erabat deuseza zela erabakiz.

  Era berean, Arabako eta Bizkaiko foru arauak ere baliogabetuak izan ziren.

  Epai-mahai kideek, euren ikerketen ondorioz erabaki zuten erregulatzeko eskuduntza nork zuen esateko bi erregimenak, - zerga-finantzarioa batetik eta aurrekontu-kontabilitatea bestetik-, bereiztu behar zirela, eta, lehendabizikoari zegokionez, lurralde historikoek arautzeko eskumena bazutela, baina, bigarrenari zegokionez, ez zegokiela ahalmen hori. Azken honetarako eskumena nork zuen ez zuten zehaztu baina, sententzian jasotako argudioak kontuan hartuta, ondorioztatu daiteke Euskal Autonomia Erkidegoko instituzio bateratuei zegokiela, Herri Finantzen Euskal Kontseiluak agindu bezala.

  Behin erabakita lurralde historikoek ez zutela eskumenik aurrekontu-kontabilitate erregimena arautzeko, eztabaidatik kanpo geratu zen foru arauek oinarrizko legeriak ezarritakoa urratzen zuten ala ez.

- Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Batzar Nagusiek kasazio errekurtsoa aurkeztu zuten Euskadiko Auzitegi Nagusiak emandako sententziaren kontra, baina 1999ko urriaren 25ean Auzitegi Gorenak helegitea gaitzetsi egin zuen. Sententzia honen exekuzioan epaimahaiaren erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, 2000ko urtarrilaren 28an.

  Era berean, 2002ko apirilaren 8an eta 2002ko maiatzaren 27an Auzitegi Gorenak berretsi egin zituen Euskadiko Auzitegi Nagusiak emandako bi epaiak, hurrenez hurren, Arabako eta Bizkaiko udal aurrekontuei buruzko foru arauak erabat deusezak jotzen zituztenak.

- Foru arauak baliogabeturik, toki erakundeek aurrekontu gaietan Estatuan indarrean zegoen legeria aplikatu behar izan zuten, abenduaren 28ko 39/1988 Legea, Hazienda Lokalak arautzen dituena, eta apirilaren 20ko 500/1990 Errege Dekretua, aurrekoaren VI. Tituluaren 1. Kapitulua, aurrekontuei dagokiena, garatzen duena.

- Bere aldetik, Eusko Jaurlaritza toki erakundeen aurrekontuei buruzko lege berri baten proiektuan lanean hasi zen eta 2002an luzatu zien hiru lurraldeetako foru aldundiei lehen zirriborroa.

  Bizkaikoek gaia arautzeko eskumena aldarrikatu zuten, eta 2002ko abuztuaren 21ean Foru Aldundiak Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei Buruzko Foru Arauaren Proiektua onartu zuen, eta Batzar Nagusietan aurkeztu zuen bere onarpenerako.

- 2002ko urriaren 14an, Euskadiko Arbitraje Batzordeari buruzko Legeak ezarritako epe barruan, Eusko Jaurlaritzak eskumen arazoa aurkeztu zuen. Argudiatu zuen organo foralek eskumena dutela toki erakundeen zerga ordenaren finantza-tutoretzan – Konstituzioak, Autonomia Estatutuak eta Lurralde Historikoen Legeak diotenaren arabera -, baina ez dutela eskumenik aurrekontu gaia arautzeko, ez eta diruzaintza, kontabilitate, diru-laguntza eta kontu-hartzailetza arautzeko ere, materia hau Ondare Lokalaren parte izanik erregimen lokalean sartzen delako, eta, beraz, Euskal Autonomia Erkidegoko instituzio bateratuei dagokielako arautzeko eskumena (Eusko Legebiltzarrari).

  Bizkaiko Foru Aldundiak 2002ko Itun Ekonomikoaren 48.5 artikuluan oinarritu zuen Batzar Nagusien eskumenaren defentsa. Puntu horrek honela dio: "Toki-erakundeen eremuan Estatuak une bakoitzean egikaritzen dituen finantza-tutoretzako ahalmenak Euskadiko erakunde eskudunei dagozkie; horrek ez du esan

nahi, inola ere, Euskadiko toki-erakundeen autonomia araubide erkidea duten toki-erakundeena baino txikiagoa izango denik." Bertan jasotzen den tutoretza ahalmenei buruzko tratamendu berriak, araugintza ahalmenari ikuspegi zabalagoa ematen dio. Gainera, Lurralde Historikoen Legearen bigarren erabaki gehigarriak dioenez, lurralde historikoetako organo foralei dagokie finantza-tutoretza. Horregatik guztiagatik, foru arauaren proiektua onartzeko eskumena Bizkaiko Lurralde Historikoarena zela defendatu zuen Bizkaiko Foru Aldundiak.

> *2002ko Ekonomi Itunaren testu berriak baliorik gabe utzi ditu zenbait argudio, bere garaian erabili zirenak Batzar Nagusiei ukatzeko Udal Aurrekontu Kontabilitate Araudiaren eskumena*

- 2002ko Ekonomia Itunak zein aldaketa ekar zezakeen zehazteko, lehendabizi ikusi behar da testuak berak zein egitura zuen aldaketa aurretik eta aldaketa ondoren. Aurretik, bi kapitulutan zegoen egitaratuta: bata, zergei buruzkoa, eta bestea, Kupoari buruzkoa. Ez zegoen beste aipamenik finantzei buruz. Gainera, finantza-tutoretza ahalmena zergei buruzko kapituluan zegoen arautua, ahalmen hori Foru Aldundiei ematen zielarik, eta lurralde historikoetako gainontzeko organoak ezertarako aipatzen ez zirelarik. Era horretan zaila zen defendatzea Batzar Nagusiek eskumena zutela aurrekontu-kontabilitate erregimena arautzeko.

  Ekonomia itun berriak zekartzan aldaketen artean, lehendabizi aipatuko dugu bigarren kapituluaren izen aldaketa, "kupo" izenaren ordez "Finantza-harremanak" jarri baitzioten. Bestalde, printzipio nagusien artean jaso zen Euskadiko erakundeek autonomia izango dutela euren eskumenak garatu eta erabiltzeko, zergen eta finantzen eremuetan. Halaber, printzipio nagusien artean espreski adierazten da toki erakundeen eremuan finantza-tutoretzako ahalmenak Euskadiko erakunde eskudunei dagozkiela, ez aurreko testuan bezala, non Foru Aldundiei zegozkiela baitzioen.

  Egia da, testu berriak ez duela zehazten aurrekontu-kontabilitate gaia arautzeko eskumena nori dagokion, baina baliorik gabe uzten ditu zenbait argudio, erabili zirenak Batzar Nagusiei ukatzeko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei Buruzko Foru Arauak onartzeko eskumena.

- 2003ko apirilaren 10ean Arbitraje Batzordeak erabaki zuen zalantzazko eskumena Bizkaiko Lurralde Historikoari dagokiola, eta indargabetu egin zuen foru arauaren proiektuaren izapideari ezarritako etenaldia.

- Horren ondorioz, lan-batzorde berri bat sortu zen hiru foru aldundietako ordezkarik osatutakoa, foru arauaren proiektua prestatzea zuelarik xede, hiru lurraldeetarako eduki berarekin.

- Bizkaiko Foru Aldundiak 2003ko urriaren 28an onartu zuen bere foru arauaren proiektua eta Gipuzkoako eta Arabako Foru Aldundiek 2003ko azaroaren 11n onartu zituzten beraienak.

- Azkenik, Bizkaiko Batzar Nagusiek 2003ko abenduaren 15ean onartu zuten 10/2003 Foru Araua, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa, eta abenduko 15ean argitaratu zen Bizkaiko Aldizkari Ofizialean.

  Gipuzkoako Batzar Nagusiek 2003ko abenduaren 19an onartu zuten 21/2003 Foru Araua, Gipuzkoako Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa. Hau abenduaren 30ean argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean.

  Araban ez da onartu oraindik foru arau berria, zuzenketak proposatzeko fasean dago Batzar Nagusietan.

FONDO FORAL DE FINANCIACIÓN MUNICIPAL: CONCEPTO Y CÁLCULO DE LA DOTACIÓN

MILA GÓMEZ URTEAGA
Servicio de Compromisos Institucionales y Asistencia Municipal

2004ko Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aurrekontuak onartzen dituen 22/2003 Foru Arauak, bederatzigarren xedapen gehigarrian, Udal Finantzaketarako Foru Fondoa arautzen duen azaroaren 23ko 15/1994 Foru Araua aldatzen du. Aldaketa honen oinarria Eusko Jaurlaritzako 2002-2006 urteetan aplikagarria den Ekarpen Lege berriaren laugarren xedapen gehigarrian aurkitu dezakegu, Toki erakundeen partaidetza zerga itunduetan nola kalkulatu esaten baitu. Artikulu honetan 2004. urtean aplikagarria den eredua zehazten da, zenbatekoak eta guzti, aldaketa argitzeko asmoz.

1 INTRODUCCIÓN

La Norma Foral 22/2003 de Presupuestos del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el ejercicio 2004, en su Disposición Adicional Novena, introduce una serie de modificaciones de la Norma Foral 15/1994, de 23 de noviembre, reguladora del Fondo Foral de Financiación Municipal, modificaciones que en gran medida vienen sustentadas en la nueva Ley de Aportaciones al Gobierno Vasco para el ejercicio 2002-2006, que en su disposición Adicional Cuarta, establece cómo debe calcularse la participación de las corporaciones locales en los tributos concertados. En este artículo se detalla el nuevo modelo de cálculo, incluyendo las cifras utilizadas para el cálculo del Fondo Foral de Financiación Municipal para el año 2004, con objeto de una máxima clarificación.

Otra de las modificaciones de las que ha sido objeto la Norma Foral 15/1994, de 23 de noviembre, reguladora del Fondo Foral de Financiación Municipal, es la desaparición de la preliquidación del Fondo. Por tanto, a partir del ejercicio 2004, el Fondo Foral de Financiación Municipal, no será objeto de preliquidación, aunque el mes de febrero del ejercicio siguiente, se procederá a su liquidación, una vez se hayan liquidado las aportaciones al Gobierno Vasco.

Además se han introducido otra serie de modificaciones que pretenden mejorar la distribución del Fondo, modificaciones que se detallan en la sección de noticias breves de este número de la revista UdalGIDA.

2 CONCEPTO E IMPORTANCIA CUANTITATIVA

El Fondo Foral de Financiación Municipal, es un recurso de los ayuntamientos guipuzcoanos, en concepto de participación de dichos ayuntamientos en los tributos concertados.

El Fondo Foral de Financiación Municipal es un recurso de carácter ordinario, y los Ayuntamientos pueden destinarlo a financiar cualquier tipo de gasto, ya sea corriente o de capital.

El Fondo Foral de Financiación Municipal se rige por el criterio de riesgo compartido, en la medida en que su importe depende de los recursos disponibles del Territorio Histórico. Es decir, que tanto la Diputación Foral como los ayuntamientos comparten las posibles ganancias o pérdidas resultantes de la aplicación del modelo de cupo y aportaciones.

La dotación inicial del Fondo Foral de Financiación Municipal para el año 2004 asciende a 302.214,22 miles de euros, cantidad que supone el 10% de la recaudación por tributos concertados de Gipuzkoa.

Asimismo, el Fondo Foral de Financiación Municipal viene a suponer en torno al 37% del presupuesto de ingresos de los municipios guipuzcoanos (el 46% de los ingresos corrientes). Ahora bien, estos porcentajes se sitúan en el 47% y 58% cuando tenemos en cuenta a los municipios con menos de 1.000 habitantes.

3 NORMATIVA REGULADORA

El Concierto Económico entre el Estado y el País Vasco establece, en su artículo 48, que las facultades de tutela financiera en materia de Entidades Locales, corresponderán a las Instituciones competentes del País Vasco, sin que ello pueda significar, un nivel de autonomía de las Entidades Locales Vascas inferior al que tengan las de régimen común.

Las líneas generales del sistema de financiación local en el País Vasco se hallan contenidas en la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Organos Forales de sus Territorios Históricos, que establece en su Disposición Adicional Segunda, que el conjunto de los Municipios tiene garantizado un nivel de recursos no inferior al que le pudiera corresponder por aplicación de la legislación de régimen común.

La Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales enumeró los recursos de la Hacienda de

los municipios, entre los que destaca la participación en los tributos concertados, estableciendo que anualmente los Presupuestos Generales del Territorio Histórico incluirán el crédito correspondiente, que se determinará atendiendo al criterio de riesgo compartido.

Las Leyes de aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, establecen que aquellas utilizarán el criterio de riesgo compartido al establecer anualmente la participación de los Entes Locales en los ingresos concertados correspondientes a los Territorios Históricos. Además, en la propia Ley, el Consejo Vasco de Finanzas, recomienda a los Órganos Forales de los Territorios Históricos que destinen a los Entes Locales de ellos dependientes, en concepto de participación en la recaudación por tributos concertados un porcentaje mínimo, que en la última Ley de Aportaciones correspondiente a los ejercicios 2002-2006 se establece en un 53%.

> *La determinación del importe del Fondo Foral de Financiación Municipal es automática, como resultado de la aplicación de un modelo matemático. En consecuencia, no es posible ningún tipo de discrecionalidad en su aplicación por parte de Diputación*

La Norma Foral 15/1994, de 23 de noviembre, reguladora del Fondo Foral de Financiación Municipal supuso dotar al Fondo de una estabilidad en materia de dotación, distribución, criterios a utilizar, entregas a cuenta y demás aspectos que configuran la esencia del Fondo Foral, sin perjuicio de que anualmente se fijase su cuantía en la Norma Foral de Presupuestos.

Esta Norma Foral, estableció dos aspectos fundamentales: por una parte, su dotación basada en el riesgo compartido en la recaudación de los tributos concertados; y por otra parte, los criterios de distribución basados en la población fundamentalmente sin perjuicio de considerar también el esfuerzo fiscal, la renta de los habitantes del municipio, así como el hecho diferencial de los municipios de menor población y de la capitalidad de Donostia-San Sebastián.

Las aportaciones que reciben las Entidades Locales con cargo a la cantidad presupuestada de este Fondo constituyen un recurso ordinario de sus respectivas Haciendas, de libre disposición y no condicionado para el sostenimiento de todos los servicios que deben prestar conforme a la legislación de régimen local.

4 CÁLCULO DEL FONDO FORAL DE FINANCIACIÓN MUNICIPAL

La dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal, que se fija en la Norma Foral de Presupuestos del Territorio Histórico, se calcula, con base en lo establecido en la Ley del Parlamento Vasco por la que se aprueba la metodología de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la siguiente forma

$$\text{Dotación} = 54{,}24\% \text{ s/ } (RDg - DFg)$$

Como puede observarse la Diputación Foral de Gipuzkoa ha cumplido la recomendación del Consejo Vasco de Finanzas Públicas de que el importe del Fondo sea mayor o igual al 53% de los recursos disponibles del territorio, incrementándolo a su vez hasta el 54,24%.

La determinación del importe del Fondo Foral de Financiación Municipal es automática, como resultado de la aplicación de dicho modelo matemático. En consecuencia, no es posible ningún tipo de discrecionalidad en su aplicación por parte de Diputación.

El modelo de determinación del importe del Fondo Foral de Financiación Municipal incluye variables que han evolucionado a lo largo de los años de forma diversa, en función de cambios en la distribución de competencias entre el Estado, el Gobierno Vasco y las diputaciones forales. Estos cambios, sin embargo, no han afectado nunca al volumen de financiación municipal, ya que el modelo del Fondo Foral de Financiación Municipal ha ido adaptándose a dichas circunstancias, con objeto de mantener la neutralidad financiera.

El modelo del Fondo Foral de Financiación Municipal determina la distribución de los recursos del Territorio Histórico entre Diputación y ayuntamientos y no afecta, por tanto, al volumen de financiación del Gobierno Vasco ni del Estado. Es decir, que cualquier cambio que se introduzca en el modelo del Fondo para favorecer a uno de los dos niveles institucionales del Territorio (Diputación o ayuntamientos) implica necesariamente perjudicar al otro.

Vamos a analizar los componentes de la formula de cálculo del Fondo Foral de Financiación Municipal, más detenidamente.

4.1. Recursos disponibles del Territorio Histórico de Gipuzkoa (RDg)

$$RDg = (Rg - Dg - Pg - AGg - Tg \pm FSg)$$

Rg son los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico sujetos a reparto, computándose:

1.- Los procedentes de la recaudación por tributos concertados durante el ejercicio en curso, independientemente del año de su devengo o generación y que están compuestos por:

- Los impuestos directos concertados
- Los impuestos indirectos concertados
- Las tasas fiscales de combinaciones aleatorias y juego

- El recargo de apremio, el recargo por presentación fuera de plazo, los intereses de demora y las sanciones pecuniarias ingresadas por hechos imponibles referidos a los tributos concertados

TRIBUTOS CONCERTADOS	2004 CAPV	2004 GIPUZKOA
RECAUDACION TOTAL	9.619.426,00	3.155.218,68

2.- Los intereses líquidos devengados a favor de las diputaciones forales, por razón de ingresos fiscales concertados durante cada ejercicio. Su cuantía previsional se obtiene aplicando a la prevista para el año anterior el índice de actualización, que será el cociente entre la previsión de recaudación por tributos concertados a nivel de la Comunidad Autónoma para el ejercicio de que se trate y dicha previsión de recaudación para el ejercicio inmediatamente anterior, ponderado por el índice resultante del cociente entre la previsión del tipo de interés bruto a acordar por la Administración de la Comunidad Autónoma con las instituciones financieras de la Comunidad para el ejercicio de que se trate y dicha previsión para el ejercicio inmediatamente anterior.

La parte imputable a Gipuzkoa se calculará aplicando el coeficiente horizontal del Territorio Histórico sobre el importe obtenido de la CAPV, como se detalla a continuación:

INTERESES	2004 CAPV	2004 GIPUZKOA 33,02%
Intereses año anterior	1.018,61	
Indice actualización	9.619.426,00/8.952.359,30=1,0745	
Tipo de interés	2,56%/4,32%=0,5926	
Intereses	**1.018,61*1,0745*0,5926=648,60**	**214,17**

Dg son los ajustes procedentes de la metodología del Cupo, que comprende:

a) La cantidad a pagar como Cupo líquido al Estado y, en su caso, el importe que resulte a favor del Estado por las compensaciones previstas en la Disposición Adicional Primera de la metodología de señalamiento del Cupo para el quinquenio 2002-2006.

b) Con signo negativo el importe de las compensaciones del artículo 6.2 de la metodología de señalamiento del Cupo para el quinquenio 2002-2006 y, en su caso, el que resulte a favor del País Vasco por las compensaciones previstas en la Disposición Adicional Primera de la citada metodología.

c) El importe de la financiación de las ampliaciones de la plantilla de la Policía Autónoma prevista en la Disposición Adicional Quinta de la metodología de señalamiento del Cupo para el quinquenio 2002-2006.

> *El modelo del Fondo Foral de Financiación Municipal ha mantenido a lo largo de todos estos años la neutralidad financiera, en el sentido de que cambios en los modelos de cupo y aportaciones no han afectado nunca al volumen de financiación municipal*

Estas cantidades serán las resultantes de la aplicación en cada ejercicio, con carácter provisional, de lo estipulado en la metodología de señalamiento del Cupo del País Vasco para el quinquenio 2002-2006. Asimismo, los importes que se deriven de la liquidación definitiva de las deducciones definidas en el presente artículo se computarán en el ejercicio en que se realice dicha liquidación.

La parte imputable a Gipuzkoa se calculará aplicando el coeficiente horizontal del Territorio Histórico sobre el importe resultante de la CAPV, como se detalla a continuación:

DEDUCIONES METODOLOGÍA CUPO	2004 CAPV	2004 GIPUZKOA 33,02%
Cupo liquido	1.215.179,86	
Compensaciones art. 6.dos	-59.097,91	
Compensaciones financieras	-65.989,66	
Total Cupo ej.corriente	**1.090.092,29**	**359.948,47**
Liq. Cupo ej.anterior	1.177.287,58	
Liq. Compensaciones art. 6.dos ej.anterior	-57.255,10	
Liq. Compensaciones financieras ej.anterior	-59.773,57	
Total liq. Cupo ej. anterior	**1.060.258,92**	
Total pagado ejercicio anterior	-1.035.286,51	
Diferencia ejercicio anterior	**24.972,41**	**8.245,89**
Total Cupo	**1.115.064,70**	**368.194,36**

AGg es la aportación general a las instituciones comunes para el sostenimiento de las cargas generales, calculado según se establece en la Ley 6/2002, de 4 de octubre.

APORTACION GENERAL	2004 CAPV	2004 GIPUZKOA 33,02%
Tributos Concertados	9.619.426,00	
Intereses	648,60	
RECURSOS SUJETOS A REPARTO	**9.620.074,60**	
Cupo líquido ej.corriente	-1.090.092,29	
Liquidación Cupo ej.anterior	-24.972,41	
Amp. Policía Autónoma	0,00	
Financiación art. 22.3	0,00	
TOTAL DEDUCCIONES	**1.115.064,70**	
RECURSOS A DISTRIBUIR	**8.505.009,90**	
70,44% RECURSOS A DISTRIBUIR	**5.990.928,97**	**1.978.204,75**
TOTAL APORTACION GENERAL	**5.990.928,97**	**1.978.204,75**

Pg son las deducciones especiales por los siguientes conceptos:

- Financiación de las ampliaciones de la Policía Autónoma, por el importe de la deducción definida anteriormente.
- Contribución a la realización por parte del Gobierno de las políticas y funciones recogidas en el artículo 22.tercero de la Ley 27/1983, cuyo importe se calcula aplicando a la previsión para el ejercicio anterior, el índice de actualización que es el cociente entre la previsión de recaudación por tributos concertados, a nivel de la Comunidad Autónoma para el ejercicio de que se trate y dicha previsión de recaudación para el ejercicio inmediatamente anterior.

No se han computado aportaciones especificas durante el año que estamos analizando[1]

Tg es la valoración de los nuevos traspasos desde las instituciones comunes a los órganos forales derivados de la asunción, con anterioridad a la aprobación de la metodología de distribución de recursos y de determinación de las

[1] La cuantía del artículo 22.3 se ha destinado en el quinquenio 2003-2006 a la financiación de proyectos aprobados al amparo de la Disposición Adicional Tercera de la Ley 6/2002, de 4 de octubre de 2002 (proyectos con relevancia capital para la promoción y el desarrollo económico del País Vasco). Estos proyectos se han financiado fuera del modelo de aportaciones, según acordó el Consejo Vasco de Finanzas Publicas.

aportaciones, de traspasos de servicios desde la Administración del Estado a la Comunidad Autónoma. Se procederá a minorar la Aportación General por el importe que resulta de aplicar a la valoración de dichos servicios, incorporada en el cálculo del coeficiente vertical, el índice de actualización, que es el cociente entre los recursos a distribuir para el año de que se trate y los recursos a distribuir en el año 2002, calculados ambos con criterios homogéneos.

No se han producido traspasos por este concepto, a aplicar durante el año que estamos analizando.

FSg es el Fondo de Solidaridad neto: El Fondo de Solidaridad trata de asegurar que salvo causas derivadas de diferencias normativas o de gestión, la participación relativa en la recaudación del total del País Vasco para cada Territorio Histórico, una vez deducida su contribución al propio fondo, alcance el 99% de su coeficiente horizontal.

El Fondo de Solidaridad se encuentra regulado en el capítulo III de la Ley 6/2002, de 4 de octubre, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al periodo 2002-2006.

A la hora de determinar y abonar el Fondo de Solidaridad entran en juego dos límites: uno referido al cálculo de su importe y otro referido a la contribución de cada Territorio Histórico y del Gobierno Vasco. Dichos límites se cuantifican en los siguientes términos:

- La cuantía del Fondo de Solidaridad no podrá superar el 0,75% de los recursos a distribuir
- La contribución de las instituciones comunes al Fondo de Solidaridad no podrá superar la siguiente cuantía: Recursos a distribuir por la diferencia entre el 99,25% de su coeficiente vertical y su participación real en dichos recursos a distribuir.
- La contribución de las Diputaciones Forales no beneficiarias al Fondo de Solidaridad no podrá superar la siguiente cuantía: Recursos a distribuir por la diferencia entre el 99,25% de su coeficiente vertical y su participación real en dichos recursos a distribuir.

Así, el importe del Fondo de Solidaridad de 2004, así como su financiación, se resumen en el siguiente cuadro:

CONCEPTOS	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TOTAL TT.HH.	CAPV	TOTAL
Recaudación Trib. Concertados	1.569.723,9	4.894.483,4	3.155.218,7	9.169.426,0		9.619.426,0
Recursos a distribuir	388.105,1	1.316.942,1	809.033,7	2.514.080,9	5.990.929,0	8.505.009,9
Coeficientes horizontales	16,63%	50,35%	33,02%	100,00%		
Coeficientes verticales	4,92%	14,88%	9,76%	29.56%	70,44%	
Coeficientes recaudación	16,32%	50,88%	32,80%	100,00%		
Porcentaje cobertura	98,14%	101,05%	99,33%	100,00%		
% a ajustar	0,14%	0,00%	0,00%			
Importe a ajustar	13.467,2	0,0	0,0	13.467,2%	0,0	13.467,2
Fondo necesario						14.163,5
Límite Fondo						63.787,57
Aportaciones al Fondo	696,3	3.490,5	0,0	4.186,7	9.976,7	14.163,5
Ingresos del Fondo	14.163,5	0,0	0,0	14.163,5	0,0	14.163,5
Resultado neto del ajuste	13.467,2	- 3.490,5	0,0	9.976,7	-9.976,7	0,0
Límite Fondo (0,75% Rec.Distrib.)						63.787,57
Límite Territorio RD (99,25% C.V. -%Part.Real RD)	696,3	60.596,2	0,0	61.292,4	44.932,0	106.224,4

Por tanto, el importe del Fondo de Solidaridad para 2004 se fija en 14.163,5 miles de euros, que se destinarán íntegramente al Territorio Histórico de Araba, ya que su participación relativa en la recaudación total se sitúa por debajo del 99% del coeficiente horizontal.

El Fondo de Solidaridad de 2004 se financiará mediante aportaciones del Gobierno Vasco (9.976,7 miles de euros), Diputación Foral de Araba (696,3 miles de euros) y Diputación Foral de Bizkaia (3.490,5 miles de euros). La Diputación Foral de Gipuzkoa no tendrá que aportar al Fondo ya que por la aplicación del límite arriba señalado su participación real en los recursos a distribuir es inferior al 99,25% de su coeficiente vertical.

Por tanto, el neto a percibir por Araba asciende a 13.467,2 miles de euros (diferencia entre los 14.163,5 miles de euros

de ingresos recibidos y la aportación al propio fondo de 696,3 miles de euros).

4.2. Deducciones por financiación especifica de la Diputación Foral (DFg)

- Deducción para financiar los traspasos asociados a las entidades gestoras de la Seguridad Social, cuando el ejercicio de la competencia corresponde a las instituciones forales.
- Deducción para financiar los traspasos de competencias a los órganos forales efectuados en el quinquenio 1997-2001.
- Deducción por la compensación por ingresos provinciales sustituidos por el IVA.

El valor de DFg para el año base 2002 fue fijado por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en 225.518,58 miles de euros.

Estas deducciones se actualizarán para cada ejercicio por aplicación del siguiente índice:

$$\text{Índice de actualización} = RD_g^t / RD_g^o$$

Donde RD_g^t son los recursos disponibles del territorio g en el ejercicio t, y RD_g^o en el año base 2002.

El subíndice g indica que el importe de cada concepto será el efectivamente correspondiente al Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Índice de actualización = 809.033,74 / 724.435,81 = 1,11677767558

DFg = 1,11677767558 * 225.518,58 = 251.854,12 miles de euros

Los importes que resulten para cada ejercicio según la metodología anterior y que hayan sido puestos a disposición de los entes locales de cada territorio histórico estarán sujetos a liquidación una vez finalizado el ejercicio y realizada la liquidación.

A efectos de realizar dicha liquidación, las deducciones DFg calculadas inicialmente para el ejercicio se liquidarán aplicando el índice que resulte del cociente entre los recursos disponibles liquidados y los recursos disponibles iniciales del territorio en dicho ejercicio.

CONCEPTO	2004 CAPV	2004 GIPUZKOA 33,02%
Tributos Concertados	9.619.426,00	3.155.218,68
Intereses	648,60	214,17
RECURSOS SUJETOS A REPARTO	**9.620.074,60**	**3.155.432,85**
Total Cupo	1.115.064,70	368.194,36
Aportación General	5.990.928,97	1.978.204,75
Policía Autónoma		0,00
Financiación Pol. art. 22.3 LTH		0,00
Financiación 3R		0,00
Fondo de Inversiones Estratégicas		0,00
Fin. Nuevas Competencias DD.FF		0,00
Fin. Nuevas Competencias GV		0,00
Fondo de Solidaridad	4.186,72	0,00
Nuevos Traspasos art. 10 (Ti)		0,00
TOTAL DEDUCCIONES		**2.346.399,11**
RECURSOS DISPONIBLES TERRITORIO		**809.033,74**
Deducciones DFg		-251.854,12
RECURSOS TERRITORIO A DISTRIBUIR		**557.179,62**
FFFM (54,24%)		**302.214,22**

Por tanto, la dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el ejercicio 2004, asciende a 302.214,22 miles de euros, de los cuales el 0,15% ira destinado a la financiación especifica de la Asociación de Municipios Vascos EUDEL (453,32 miles de euros) y el 99,85% restante (301.760,90 miles de euros) se

distribuirá entre los municipios del Territorio Histórico de Gipuzkoa según los criterios de distribución señalados en la Norma Foral 15/1994, de 23 de noviembre, reguladora del Fondo Foral de Financiación Municipal.

Los criterios de distribución del Fondo Foral de Financiación Municipal anteriormente mencionados, fueron objeto de análisis en el número 29 de la revista GIDA de enero de 2003.

5 CONCLUSIONES

- El Fondo Foral de Financiación Municipal es un recurso de carácter ordinario
- El Fondo Foral de Financiación Municipal se rige por el criterio de riesgo compartido
- El cálculo de la dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal se calcula automáticamente mediante la aplicación de un modelo matemático. Por tanto, no es posible ningún tipo de discrecionalidad en su aplicación por parte de Diputación.
- El modelo del Fondo Foral de Financiación Municipal ha mantenido a lo largo de todos estos años la neutralidad financiera, en el sentido de que cambios en los modelos de cupo y aportaciones no han afectado nunca al volumen de financiación municipal.
- Cualquier cambio en el modelo del Fondo Foral de Financiación Municipal que afecte al volumen de financiación municipal, ha de hacerse necesariamente a costa de los recursos de Diputación, puesto que el Fondo Foral de Financiación Municipal no afecta a la financiación del Gobierno Vasco ni del Estado.
- Los beneficiarios del Fondo Foral de Financiación Municipal son los 88 ayuntamientos y Eudel.

GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO TOKI ERAKUNDEEN AURREKONTUEI BURUZKO FORU ARAUA

2003ko abenduaren 19an Gipuzkoako Batzar Nagusiek, 21/2003 Foru Araua onartu dute, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

Foru Araua indarrean jartzeko epeak eragin osoa izango du udal entitateen 2004ko aurrekontuetan, bai aurrekontuak behin betiko onartuta direnean bai prestatzen edo onartze fasean daudenean. Kontuan izanik erregimen berriaren xede nagusietako bat aurrekontuak gauzatzeko arauei malgutasuna ematea dela, Batzar Nagusietan tramitatzean proiektuaren amaierako xedapena aldatu da. Horrela posible izango da gauzatze arauak erregulazio berriera egokitzea.

Foru Araua Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen 2003ko abenduaren 30ean.

MODIFICACIÓN DE LA N.F. 12/1989 DEL I.B.I.

En la disposición adicional 4ª de la Norma Foral 22/2003 de Presupuestos del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el 2004, se recoge la modificación de la letra e) del art. 4. de la Norma Foral 12/1989 del Impuesto sobre Bienes Inmuebles con efectos desde el 1-1-2004.

En concreto se establece la exención para:

- Inmuebles que tengan la condición de monumento en virtud de lo dispuesto en el art. 2.2.a de la Ley 7/90 de Patrimonio Cultural Vasco.
- Inmuebles que formen parte de un conjunto monumental según el art. 2.2.b de la Ley 7/90. El beneficio fiscal sólo alcanza a los que estén incluidos dentro de un régimen de protección especial o media.
- Inmuebles sitos dentro de una zona arqueológica en virtud de lo establecido en el art. 44 de la Ley 7/90 declarada como Bien Cultural, y siempre que tras algún tipo de intervención arqueológica, el Gobierno Vasco haya establecido la necesidad de mantener en los mismos los restos encontrados, sin que puedan ser eliminados ni trasladados.

BALIO KATASTRALEN EGUNERAPENAK

Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2004. urterako Aurrekontuen 22/2003 Foru Arauak 3. xedapen gehigarrian jasotzen duenez, 2003an indarrean dauden balio katastralak eguneratzeko 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera aplikatuko den koefizientea 1,02 izango da, hori guztia Ondasun Higiezinen gaineko Zergari buruzko 12/1989 Foru Arauak 13. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako.

PRINCIPALES MODIFICACIONES DE LA NORMA FORAL 15/1994, REGULADORA DEL FONDO FORAL DE FINANCIACION MUNICIPAL

La Norma Foral 22/2003, a través de su Disposición Adicional Novena, ha modificado la Norma Foral 15/1994, reguladora del Fondo Foral de Financiación Municipal. Las modificaciones introducidas son las siguientes:

1.- La fórmula de cálculo de la dotación del Fondo Foral de Financiación Municipal se ha cambiado, a fin de adecuarse a la nueva metodología recogida en la Ley de Aportaciones 2002-2006. Con la nueva formulación se garantizan:

- la neutralidad financiera respecto al quinquenio anterior.
- evoluciones idénticas en los recursos disponibles de la Diputación Foral y de los ayuntamientos.

Nueva dotación = 54,24 % s/ (RDi-DFi)

La nueva magnitud DFi engloba todas aquellas deducciones y compensaciones que en el quinquenio anterior financiaban competencias de Diputación de forma específica: compensación por ingresos sustituidos por el IVA, Imserso, nuevas competencias 1997-2001. El valor de DFi fue fijado por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en 225.518,58 miles de euros para Gipuzkoa en el año base 2002.

2.- A la recaudación líquida del ejercicio corriente, utilizada a efectos de calcular el esfuerzo fiscal (exceptuando los datos de IBI e IAE), se añade la recaudación líquida por resultas. La opción de la redacción original se basó en la conveniencia de primar la mejor gestión recaudatoria. La experiencia, sin embargo, ha demostrado que al dejar de computar la recaudación de resultas se introducen incentivos perversos en la forma de contabilización de los ayuntamientos .

3.1.- La obligación de envío de la documentación necesaria para el cálculo del esfuerzo fiscal se amplía a los Consorcios, que es posible que pasen a realizar tareas que anteriormente realizaban los municipios.

3.2.- Se amplia la obligación de que las Mancomunidades remitan la información de la recaudación por la tasa de agua, a fin de extenderla a otros tributos municipales. De hecho, la Mancomunidad de Txingudi ha asumido la recaudación de las tasas de agua, alcantarillado y basuras.

4.1.- Se elimina la necesidad de practicar la preliquidación del FFFM. La experiencia ha demostrado que la realización de la preliquidación (mes de noviembre) puede generar falsas expectativas sobre el resultado de la liquidación definitiva (mes de febrero del año siguiente), pudiéndose generar tensiones presupuestarias en los ayuntamientos y acabando con Remanentes de Tesorería negativos.

4.2.- A la hora de realizar la liquidación, la deducción DFi se calculará aplicando el índice mencionado en la Ley de Aportaciones. Este índice se calcula en base a la evolución de los recursos disponibles del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

5.- Se sustituye la referencia MIBOR por la referencia EURIBOR, a fin de adecuarse a los nuevos usos de los mercados financieros.

2004. URTERAKO LANBIDEARTEKO GUTXIENEKO SOLDATA

1793/2003 Errege Dekretuak, abenduaren 26koak, 2004. urterako lanbidearteko gutxieneko soldata finkatu du. Errege Dekretu hori Estatuaren Aldizkari Ofizialean argitaratu da 2003ko abenduaren 27an.

Hain zuzen ere, aurtengo lanbidearteko gutxieneko soldata 15,35 eurokoa da egunean, eta 460,50 eurokoa hilabetean.

DIRUAREN LEGEZKO INTERESA ETA BERANDUTZA INTERESA

Estatuaren 2004ko Aurrekontu Orokorrei buruzko 61/2003 Legearen Xedapen Gehigarrietan izaera desberdineko prezeptuak jaso dira, eta horien artean diruaren legezko interes tasa eta berandutza interesa finkatzea helburu dutenak aipa daitezke.

Hain zuzen ere, ezarri den berandutza interesa % 4,75 da, eta diruaren legezko interesa, berriz, % 3,75 (Legearen seigarren Xedapen Gehigarria).

GIZARTE SEGURANTZAREN KOTIZAZIOAK

Estatuaren 2004ko Aurrekontu Orokorrei buruzko 61/2003 Legeak, VIII. tituluan, Gizarte Segurantzaren erregimen desberdinetako kotizazio oinarri eta tasak arautzen ditu.

Zehazki esanda, Gizarte Segurantzaren erregimen bakoitzean aplikatzeko ezartzen den gehienezko kotizazio oinarria 2.731,5 eurokoa izango da 2004ko urtarrilaren 1etik aurrera.

Bestalde, Gizarte Segurantzaren Erregimen Orokorrari dagokionez, kotizazio tasak bere horretan utzi dira 2004. urterako. Horrela, kontingentzia arrunten kasuan, tasa hori 100eko 28,30ekoa da (100eko 23,60 enpresaren kontura eta gainerako 100eko 4,70a langilearen kontura).

LEY DE MEDIDAS PARA LA MODERNIZACIÓN DEL GOBIERNO LOCAL

Se ha publicado en el BOE la Ley 57/2003, de 16 de diciembre, de Medidas para la modernización del Gobierno Local. Entre los aspectos más relevantes de esta Ley se pueden señalar los siguientes:

- Se refuerza el papel de las mancomunidades de municipios, con la posibilidad de que puedan crearse entre municipios de distintas Comunidades Autónomas.
- La Comisión de Gobierno pasa a denominarse "Junta de Gobierno Local".
- Supresión del quórum del voto favorable de la mayoría absoluta para la aprobación de las Ordenanzas Fiscales, pasándose a exigir el mismo que el requerido para la aprobación de los presupuestos.
- Potenciación de la participación ciudadana.
- En materia de gestión de los servicios públicos locales, se establece una nueva clasificación de las diversas formas de gestión, incorporándose al ámbito local las entidades públicas empresariales.
- Se incorporan a la ley básica de régimen local los consorcios transfronterizos.
- Se introducen en la Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local dos nuevos Títulos:

  1º- El Titulo X, sobre el Régimen de organización de los municipios de gran población (afecta al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián)

  2º- El Título XI, sobre tipificación de las infracciones y sanciones en determinadas materias.

AURREKONTUEN LEGE OROKORRA

2003ko azaroaren 27ko Estatuko Aldizkari Ofizialean 47/2003 Aurrekontu Lege Orokorra argitaratu da.

Aurrekontuen Lege Orokorra Aurrekontuen Egonkortasunaren Legeari lotuta dago, eta azken horren oinarrizko printzipio berberak ditu: efizientzia, egonkortasuna, gardentasuna eta urteaniztasuna, bai eta gastu publikoaren esleipena hobetzeko helburua ere. Araudiaren gaurko markoa 1988ko testu bateratua da, 1977ko Aurrekontuen Lege Orokorra aldatzen duena.

Aurrekontuen Lege Orokor berriak Estatuko Aurrekontu Orokorrak prestatzeko prozesua eta horri lotutako edo horren mendeko enteak arautzen ditu, lehenago aipatutako oinarrizko printzipioetatik abiatuta. Horrek aukera emango du aurrekontuen prozesua Egonkortasun Legearen markoaren barruan razionalizatzeko.

LEY GENERAL DE SUBVENCIONES

Se ha publicado en el B.O.E. de fecha 18-11-2003 la Ley General de Subvenciones.

Esta Ley, que tiene por objeto la regulación del régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por las Administraciones Públicas, tiene en cuenta la actual orientación de la política presupuestaria, basada en criterios de estabilidad y crecimiento económico pactados por los países de la Unión Europea.

Con la aprobación de esta Ley se trata de resolver la situación de inseguridad jurídica creada en torno a las subvenciones, motivada por la dispersión normativa y la existencia de lagunas legislativas en dicha materia. En este sentido, La Ley General de Subvenciones se dirige a regular con carácter general los elementos del régimen jurídico de las subvenciones y contiene los aspectos nucleares, generales y fundamentales de este sector del ordenamiento.

BIZTANLERIAREN DATU BERRIAK 2003ko URTARRILAREN 1ekoak

2003ko abenduaren 20an Estatuko Aldizkari Ofizialean abenduaren 19ko 1.748/2003 Errege Dekretua argitaratu zen, udal erroldaren azterketaren ondorioz zenbatu diren 2003ko urtarrilaren 1eko biztanleri datu berriak indarrean sartzen dituena.

Gipuzkoako Lurralde Historikoari dagokionez, 2002ko urtarrilaren 1ari zegozkion biztanleriaren aurreko datu ofizialekin alderatuz, %0,21eko igoera gauzatu da. 1.439 biztanle gehiago zenbatu dira.

Estatistikak atalean Gipuzkoako udal guztien biztanleri datuak ikusgai daude.

UDALEN ETA MANKOMUNITATEEN 2003KO AURREKONTUEN ONARPENAK

Udal Entitateen Aurrekontuei buruz indarrean dagoen araudiak agintzen duenez, aurrekontuak onartuta egon behar du indarrean izango den urtearen aurreko abenduaren 31 baino lehen. 2003ko aurrekontuei dagokienez, praktikan agindu hori hiru udalek eta bi mankomunitatek bete dute.

2003 ekitaldian zehar, abenduaren 31 arte, 84 udalek eta 18 mankomunitatek onartu dituzte beren aurrekontuak (aurreko urtean 84 udalek eta 19 mankomunitatek).

Estatistikak atalean Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean udalen eta mankomunitateen 2002 eta 2003ko aurrekontuen zenbatekoak eta argitarapen datak ikus daitezke.

EVOLUCIÓN DE LA ECONOMÍA EN GIPUZKOA

Los datos disponibles de la economía guipuzcoana presentan una tendencia positiva en la mayoría de las áreas. En el tercer trimestre de 2003, la industria mejora su ritmo de crecimiento aunque no se recupera la ocupación en el sector, los indicadores adelantados de la construcción con la ocupación en el sector se muestran más dinámicos que en los trimestres precedentes, y el sector servicios también presenta un mayor aumento de la ocupación así como del tráfico aéreo y marítimo. El comercio exterior, sin embargo, presenta una pérdida de actividad en el tercer trimestre, periodo que coincide con el mayor crecimiento producido en 2002. Por último, en el mercado de trabajo hay un aumento del paro debido a que el crecimiento de la población activa es superior al incremento de la población ocupada.

La **industria** en el tercer trimestre mantiene su recuperación con un crecimiento del IPI general del 4,3%, tasa que en el siguiente bimestre se sitúa en el 2,9%. En los once meses de 2003 la actividad industrial ha crecido un 3,0%. Por divisiones de actividad, las industrias extractivas son las únicas que persisten en su deterioro (-15,7%) frente a un crecimiento del 3,1% de las manufacturas y del 2,8% de la industria de la energía. Sin embargo, las expectativas de la cartera de pedidos del sector son pesimistas ya que se mantienen en términos negativos hasta agosto (-22,0%) y la ocupación desciende un 0,9% en el tercer trimestre.

Los indicadores de la **construcción** presentan una mejora generalizada en el tercer trimestre: el consumo aparente de cemento cambia de signo y crece un 1,9%, los proyectos visados, tanto en el número de viviendas como en los metros cuadrados industriales, incrementan su ritmo de crecimiento (135,5% y 87,3% respectivamente) y su población ocupada crece un 3,7% convirtiéndose en el sector más dinámico del trimestre.

La ocupación en el **sector servicios** mejora en el tercer trimestre al crecer un 3,0%, aunque en estos nueve meses se sitúa en el 2,0%, por debajo del ritmo alcanzado en 2002. El resto de los datos disponibles corresponden al sector del transporte, y tanto el aéreo como el marítimo se muestran muy dinámicos. El transporte aéreo de pasajeros ha aumentado a buen ritmo en el segundo semestre (5,2% en el tercer trimestre y 4,7% en el cuarto). En 2003 ha crecido un 3,6%, superando así las tasas negativas de los dos ejercicios anteriores. El tráfico marítimo de mercancías, sin embargo, presenta una moderación en el tercer trimestre (1,9%) que mejora en el siguiente bimestre (9,6%). En los once meses de este año ha aumentado un 11,2%, crecimiento inferior al 14,7% de 2002.

El **sector exterior** presenta un descenso tanto de las importaciones (-3,7%) como de las exportaciones (-5,5%) en el tercer trimestre. Al analizar estos datos ha de tenerse en cuenta que en dicho trimestre de 2002 se produjeron los mayores incrementos del ejercicio. En el conjunto de los nueve meses transcurridos, las tasas siguen siendo superiores a las del ejercicio pasado: las importaciones han crecido un 6,8% y las exportaciones un 5,4%.

El **mercado laboral** en el tercer trimestre persiste en el aumento de la población parada, tendencia iniciada en el cuarto trimestre de 2002, y continúa debiéndose a que la población activa (sobre todo mujeres de más de 24 años) ha aumentado más que la ocupada, concretamente han crecido un 3,1% y un 1,4% respectivamente. Esto ha ocasionado que la población parada haya aumentado en 6.000 personas (28,8%). La tasa de paro, que relaciona la población parada con la activa, se ha situado en el 8,1%, tres décimas superior a la obtenida en el trimestre precedente e igual a la alcanzada para el conjunto de los nueve meses transcurridos.

El **mercado financiero** ha mantenido los tipos de interés a corto plazo estables con la tendencia descendente iniciada en la segunda mitad del año pasado. El Banco Central Europeo mantiene, desde el 5 de junio de 2003, el tipo director de referencia en el 2%. El tipo de interés a tres meses en el mercado interbancario ha disminuido del 2,83% en enero hasta el 2,13% en julio, aumentado al 2,15% en noviembre. El tipo de interés a largo plazo (el de las obligaciones del Estado a diez años), en cambio, presenta una tendencia ascendente en la segunda mitad del año: del 4,24% de enero descienden hasta el 3,69% en junio, pero en los meses posteriores han ido aumentando hasta situarse en el 4,40% de noviembre.

EKONOMIAREN BILAKAERA GIPUZKOAN
EVOLUCIÓN DE LA ECONOMÍA EN GIPUZKOA

	1999	2000	2001	2002	2002 Hiruhilekoak / Trimestres I	II	III	IV	2003 Hiruhilekoak / Trimestres I	II	III	IV		
JARDUERA														**ACTIVIDAD**
INDUSTRIA														INDUSTRIA
Industri Produkzioaren Indizea:														Ind.Producción Industrial:
IPI Orokorra	3,5	9,5	0,7	-2,5	-5,5	-1,2	-0,4	-2,6	2,5	2,3	4,3	2,9	(1)	IPI General
Manufaktura Industrien IPIa	-0,6	-32,1	6,3	7,7	6,2	1,7	23,1	1,7	-7,1	-8,4	-22,7	-27,6	(1)	IPI Manufacturas
Erauzteko industrien IPIa	3,6	9,3	0,8	-3,2	-6,4	-1,6	-0,7	-3,8	2,6	2,2	4,0	3,9	(1)	IPI Ind. extractivas
Energiaren IPIa	2,6	13,3	-0,4	5,1	4,1	3,3	2,0	10,3	1,9	4,5	10,0	-6,3	(1)	IPI Energia
(3) Eskarien kartera	-7,5	5,7	-7,5	-13,3	-0,7	-4,0	-23,0	-25,7	-25,3	-18,7	-22,0		(2)	(3) Cartera de pedidos
Lanean ari den biztanleria	7,1	2,4	-1,2	-0,8	-3,3	-0,4	1,3	-0,5	1,8	-0,4	-0,9			Poblac. Ocupada
ERAIKUNTZA														CONSTRUCCIÓN
Ustez kontsumitutako zementua	11,9	-0,1	6,1	-2,4	-8,7	2,2	0,1	-3,2	-0,1	-0,8	1,9			Cons. aparente cemento
Etxebizitza proiektu bisatuak (kop.)	-6,2	11,0	-35,4	7,1	52,2	17,8	-43,3	26,0	89,2	89,6	135,5			Visados proy.viviendas (nº)
Industri proiektu bisatuak (m2)	7,4	13,3	13,4	-6,8	42,6	-40,3	28,7	-25,2	-70,9	-68,3	87,3			Vis.proy.industriales (m2)
Lanean ari den biztanleria	6,3	0,4	12,9	6,3	14,9	1,6	4,2	5,2	-1,2	3,6	3,7			Poblac. Ocupada
ZERBITZUAK														SERVICIOS
Bidaiaren aire-garraioa	11,1	14,1	-0,6	-3,5	-2,7	-4,6	-6,6	0,1	2,6	2,0	5,2	4,7		Tráf.aéreo pasajeros
Salgaien itsas-garraioa	13,9	2,6	1,2	14,7	1,7	10,1	16,1	30,5	20,4	14,6	1,9	9,6	(1)	Tráf. Marítimo merc.
Lanean ari den biztanleria	4,0	1,9	2,5	6,2	8,5	8,1	6,4	2,0	1,4	2,3	3,0			Poblac. Ocupada
KANPO SEKTOREA														**SECTOR EXTERIOR**
Inportazioak, guztira	3,9	22,5	7,4	-4,5	-10,9	-10,4	13,7	-7,7	19,6	6,7	-3,7			Importación total
Esportazioak, guztira	3,4	15,9	6,6	4,5	-3,4	1,2	14,3	6,8	9,2	12,5	-5,5			Exportación total
LAN MERKATUA														**MERCADO DE TRABAJO**
Biztanlera aktiboa	1,2	-1,5	0,3	2,3	2,2	1,6	2,5	2,8	3,5	3,3	3,1			Población activa
Lanean ari den biztanleria	4,6	1,7	1,6	4,0	5,2	4,6	4,5	1,7	1,1	1,3	1,4			Población ocupada
Biztanleria langabetua	-17,6	-24,3	-12,4	-16,5	-28,7	-30,0	-19,7	16,6	40,2	36,4	28,8			Población parada
(4) Langabezi Tasa (BIA)	12,3	9,5	8,3	6,8	6,2	5,9	6,5	8,5	8,4	7,8	8,1			(4) Tasa de paro (PRA)
FINANTZA MERKATUA														**MERCADO FINANCIERO**
Bankuarteko int.tasa, 3 hilera	2,9	4,4	4,2	3,3	3,4	3,4	3,3	3,1	2,7	2,4	2,1	2,1	(1)	T.Inter.interbanc. 3 meses
Obligaz.interes tasa, 10 urtera	4,7	5,5	5,1	5,0	5,2	5,3	4,8	4,6	4,1	3,9	4,1	4,3	(1)	T.Inter.obligac.a 10 años

OHARRA: Datuek islatzen dituzte batez bestekoen bariazio tasak, dagozkien epealdian.

(1) Urria eta azaroa

(2) Uztaila eta abuztua

(3) Datu hau epealdiko batez bestekoa da eta diferentzia hau eginez kalkulatu da: eskari kopuru handia dutela dioten enpresen portzentaia ken kopuru txikia adierazi dutenena.

(4) Langabezi tasa biztanleria langabetuaren eta biztanleria aktibo osoaren arteko zatiketa da. Bietan batez besteko kopurua hartuko da, urtekoa edota hiruhilekoa

NOTA: Los datos reflejan las tasas de variación de las medias en el periodo considerado.

(1) Octubre y noviembre

(2) Julio y agosto

(3) El dato es la media anual de la diferencia entre el porcentaje de empresas que dicen tener un nivel elevado de pedidos y el de las que señalan un nivel reducido.

(4) La tasa de paro relaciona la media anual, o trimestral en su caso, de la población parada frente a la media de igual periodo de la población total activa

FORU ALDUNDIEN ZERGABILKETA LIKIDO METATUA, IAZKO ALDI BEREKOAREKIN ALDERATUTA

Hemen hartu dugun denbora tartea 2003ko urtarrilaren 1etik azaroaren 30era doa, eta 2002ko tarte berarekin alderatu dugu. 2002ko datuek lurralde historiko bakoitzeko zerga bilketak izan duen bilakaera aztertzeko balio dute.

Araudia aldatzearen ondorioz, Bizkaian 2003an telematika bitartez aurkeztutako aitorpenak nabarmen igo dira. Horregatik, Bizkaian aurkeztutako aitorpen kopuru garrantzitsu baten aurrekontuen aplikazioa ziklo bat aurreratzen da eta, horren ondorioz, hemen doazen lauki konparatiboen datuak ez dira erabat homogeneoak.

Euskal Autonomia Erkidego osoan kudeaketa propioko zergabilketa likidoa, 2003ko azaroaren 30era artekoa, %6,2 igo da 2002koaren aldean. Lurralde historikoei dagokienez, Gipuzkoako zerga bilketa %5 hazi da, Bizkaikoa %7,7 (%6,5 izango litzateke telematikaren araudia aldatu ez balitz) eta Arabakoa %3,9. Zerga bilketa gordina, aldiz, Gipuzkoan %5,5 igo da.

Diru bilketan garrantzi handiena duten zerga-kontzeptuen artean, Gipuzkoan, PFEZ %2,1 hazi da, BEZa %7,2 eta Sozietateen gaineko Zerga %8,9.

FORU ALDUNDIEN SARRERA-AURREKONTUAK: EXEKUZIO-MAILA

Azarora arte Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2003ko aurrekontuaren gauzatze maila %89,3koa izan da, Bizkaiarena %93,1 (%92,1 izango litzateke telematikaren araudia aldatu ez balitz) eta Arabarena %87,4.

FORU ALDUNDIEN ZERGABILKETA LIKIDO METATUA AZAROAREN 30ERA ARTE

RECAUDACIÓN LÍQUIDA ACUMULADA DE LAS DIPUTACIONES FORALES HASTA 30 DE NOVIEMBRE

ZERGA KONTZEPTUA	ARABA			BIZKAIA			GIPUZKOA			E A E			CONCEPTO TRIBUTARIO
	2003	2002	%	2003	2002	%	2003	2002	%	2003	2002	%	
PFEZ	439.321	404.145	8,7	1.414.501	1.313.394	7,7	903.706	884.901	2,1	2.757.528	2.602.440	6,0	IRPF
Sozietate Zerga	160.547	167.689	-4,3	536.970	538.964	-0,4	334.094	306.667	8,9	1.031.612	1.013.320	1,8	Impuesto de Sociedades
Gainerako zuzeneko zergak	18.017	19.924	-9,6	100.531	113.815	-11,7	44.130	42.543	3,7	162.679	176.281	-7,7	Resto Impuestos Directos
ZUZENEKO ZERGAK GUZTIRA	**617.885**	**591.758**	**4,4**	**2.052.003**	**1.966.173**	**4,4**	**1.281.931**	**1.234.111**	**3,9**	**3.951.819**	**3.792.042**	**4,2**	**IMPTOS.DIRECTOS**
BEZ	325.176	330.089	-1,5	950.376	815.766	16,5	646.842	603.602	7,2	1.922.394	1.749.457	9,9	IVA
Zerga bereziak	156.364	146.401	6,8	579.412	557.038	4,0	264.947	258.026	2,7	1.000.723	961.464	4,1	Impuestos Especiales
Gainerako zeharkako zergak	59.490	51.478	15,6	241.272	208.325	15,8	148.037	132.659	11,6	448.799	392.463	14,4	Resto Imptos. Indirectos
ZEHARK. ZERGAK GUZTIRA	**541.030**	**527.967**	**2,5**	**1.771.060**	**1.581.129**	**12,0**	**1.059.825**	**994.287**	**6,6**	**3.371.916**	**3.103.383**	**8,7**	**IMPTOS. INDIRECTOS**
TASAK GUZTIRA	**10.302**	**8.936**	**15,3**	**52.832**	**48.879**	**8,1**	**25.866**	**26.851**	**-3,7**	**89.001**	**84.665**	**5,1**	**TOTAL TASAS**
KUDEAK. PROPIOA GUZTIRA	**1.169.217**	**1.128.662**	**3,6**	**3.875.895**	**3.596.181**	**7,8**	**2.367.623**	**2.255.248**	**5,0**	**7.412.735**	**6.980.091**	**6,2**	**TOTAL GESTION PROPIA**
BEZen doikuntzak guztira	**129.420**	**120.597**	**7,3**	**388.723**	**364.917**	**6,5**	**254.974**	**241.413**	**5,6**	**773.117**	**726.927**	**6,4**	**Total Ajustes IVA**
Zerga berezien doikuntzak	**-7.888**	**-7.275**		**-23.692**	**-22.014**		**-15.540**	**-14.563**		**-47.119**	**-43.852**		**Ajustes Imptos. Especiales**
GUZTIRA	**1.290.749**	**1.241.984**	**3,9**	**4.240.927**	**3.939.084**	**7,7**	**2.607.057**	**2.482.097**	**5,0**	**8.138.733**	**7.663.165**	**6,2**	**TOTAL**

Zenbatekoa milaka eurotan / Importe en miles de euros

FORU ALDUNDIEN SARRERA-AURREKONTUEN EXEKUZIO-MAILA 2003KO AZAROAREN 30ERA ARTE

NIVEL DE EJECUCIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE LAS DIPUTACIONES FORALES HASTA 30 DE NOVIEMBRE DE 2003

ZERGA KONTZEPTUA	ARABA			BIZKAIA			GIPUZKOA			E A E			CONCEPTO TRIBUTARIO
	Exekuz. Ejecución	Aurrek. Presup.	%	Exekuz. Ejecución	Aurrek. Presup.	%	Exekuz. Ejecución	Aurrek. Presup.	%	Exekuz. Ejecución	Aurrek. Presup.	%	
PFEZ	439.321	450.134	97,6	1.414.501	1.486.837	95,1	903.706	967.658	93,4	2.757.528	2.904.630	94,9	IRPF
Sozietate Zerga	160.547	175.552	91,5	536.970	555.214	96,7	334.094	298.895	111,8	1.031.612	1.029.661	100,2	Impuesto de Sociedades
Gainerako zuzeneko zergak	18.017	20.801	86,6	100.531	150.398	66,8	44.130	40.550	108,8	162.679	211.749	76,8	Resto Impuestos Directos
ZUZENEKO ZERGAK GUZTIRA	**617.885**	**646.488**	**95,6**	**2.052.003**	**2.192.449**	**93,6**	**1.281.931**	**1.307.103**	**98,1**	**3.951.819**	**4.146.040**	**95,3**	**IMPTOS. DIRECTOS**
BEZ	325.176	379.724	85,6	950.376	925.222	102,7	646.842	675.941	95,7	1.922.394	1.980.886	97,0	IVA
Zerga bereziak	156.364	198.467	78,8	579.412	596.113	97,2	264.947	391.006	67,8	1.000.723	1.185.586	84,4	Impuestos Especiales
Gainerako zeharkako zergak	59.490	62.918	94,6	241.272	243.771	99,0	148.037	158.174	93,6	448.799	464.863	96,5	Resto Imptos. Indirectos
ZEHARK. ZERGAK GUZTIRA	**541.030**	**641.110**	**84,4**	**1.771.060**	**1.765.105**	**100,3**	**1.059.825**	**1.225.121**	**86,5**	**3.371.916**	**3.631.336**	**92,9**	**IMPTOS. INDIRECTOS**
TASAK GUZTIRA	**10.302**	**10.837**	**95,1**	**52.832**	**59.889**	**88,2**	**25.866**	**33.821**	**76,5**	**89.001**	**104.547**	**85,1**	**TOTAL TASAS**
KUDEAK. PROPIOA GUZTIRA	**1.169.217**	**1.298.434**	**90,0**	**3.875.895**	**4.017.443**	**96,5**	**2.367.623**	**2.566.045**	**92,3**	**7.412.735**	**7.881.922**	**94,0**	**TOTAL GESTION PROPIA**
BEZen doikuntzak guztira	**129.420**	**191.037**	**67,7**	**388.723**	**573.795**	**67,7**	**254.974**	**376.368**	**67,7**	**773.117**	**1.141.200**	**67,7**	**Total Ajustes IVA**
Zerga berezien doikuntzak	**-7.888**	**-11.846**		**-23.692**	**-35.580**		**-15.540**	**-23.338**		**-47.119**	**-70.763**		**Ajustes Imptos. Especiales**
GUZTIRA	**1.290.749**	**1.477.626**	**87,4**	**4.240.927**	**4.555.658**	**93,1**	**2.607.057**	**2.919.075**	**89,3**	**8.138.733**	**8.952.359**	**90,9**	**TOTAL**

Zenbatekoa milaka eurotan / Importe en miles de euros

UDALEK 2003AN HITZARTUTAKO EPE LUZEKO KREDITU-ERAGIKETAK
OPERACIONES DE CRÉDITO A LARGO PLAZO CONCERTADAS POR LOS AYUNTAMIENTOS EN 2003

	UDALERRIA AYUNTAMIENTO	ENTITATEA ENTIDAD	ZENBATEKOA IMPORTE	URTEAK/AÑOS AMORT. AMORT.	URTEAK/AÑOS GABEALDIA CARENCIA	URTEAK/AÑOS GUZTIRA TOTAL	INTERESA INTERÉS	IREK.KOMIS COMIS.APERT.
1	GAZTELU	KUTXA	120.202,42	13	2	15	Euribor + %0,20	
2	BILLABONA	KUTXA	316.119,00	14	1	15	Euribor + %0,20	
3	ZIZURKIL	KUTXA	495.038,00	13	2	15	Euribor + %0,20	
4	MENDARO	KUTXA	905.000,00	11	4	15	Euribor + %0,20	
5	BERROBI	Caja Laboral	60.100,00	13	2	15	Euribor + %0,20	60,10
6	LEZO	KUTXA	4.516.285,59	11,25	0	11,25	Euribor + %0,287	
7	DEBABARRENA MANK.	BBVA	78.131,57	8	1	9	Euribor + %0,15	
8	LEABURU-TXARAMA	KUTXA	98.500,00	13	2	15	Euribor + %0,20	%0,1
9	DONOSTIA	KUTXA	9.500.000,00	13	2	15	Euribor + %0,125	
10	DONOSTIA	B.C.L	3.100.000,00	13	2	15	Euribor + %0,125	
11	DONOSTIA	Caja Madrid	4.800.000,00	13	2	15	Euribor + %0,04	
12	ASTIGARRAGA	Caja Laboral	651.224,36	13	2	15	Euribor + %0,20	
13	SORALUZE	B. Guipuzcoano	117.482,16	13	2	15	Euribor + %0,20	%0,15
14	OREXA	KUTXA	90.000,00	13	2	15	Euribor + %0,20	%0,1
15	IBARRA	KUTXA	420.000,00	13	2	15	Euribor + %0,20	
16	ERRENTERIA	KUTXA	2.150.000,00	13	2	15	Euribor + %0,15	
17	ERRENTERIA	B.C.L	710.687,00	13	2	15	Euribor + %0,09	
18	AMEZKETA	KUTXA	150.253,03	13	2	15	Euribor + %0,20	
19	OLABERRIA	KUTXA	120.000,00	13	2	15	Euribor + %0,20	
20	ORDIZIA	KUTXA	670.900,00	9	1	10	Euribor + %0,20	
21	BERGARA	KUTXA	1.237.400,00	14	1	15	Euribor + %0,20	
22	MUTRIKU	KUTXA	1.286.561,82	13	2	15	Euribor + %0,20	
23	MENDARO	KUTXA	942.836,00	13	2	15	Euribor + %0,20	
24	SASIETA MANK.	KUTXA	1.157.000,00	8	2	10	Euribor + %0,20	

GUZTIRA / TOTAL	33.693.720,95

ENTITATEAK ETA ZENBATEKOAK RESUMEN POR ENTIDADES E IMPORTES	
KUTXA	24.176.095,86
CAJA MADRID	4.800.000,00
BCL	3.810.687,00
CAJA LABORAL	711.324,36
BANCO GUIPUZCOANO	117.482,16
BBVA	78.131,57

2004KO BALIABIDEEN BANAKETA GIPUZKOAN
REPARTO DE RECURSOS EN GIPUZKOA 2004

	AURREKONTUA PRESUPUESTO	
Zerga itunduen sarrerak	3.155.218,68	Ingresos por tributos concertados
Erakundearteko Konpromisoak	2.648.613,33	Compromisos Institucionales
- Kupoa	368.194,36	- Cupo
- Ekarpenak	1.978.204,75	- Aportaciones
- Udal Finantzaketarako Foru Fondoa	302.214,22	- Fondo Foral de Financiación Municipal
Diputazioaren baliabide erabilgarriak	506.605,35	Recursos disponibles Diputación

2004KO UDAL FINANTZAKETARAKO FORU FONDOA
FONDO FORAL DE FINANCIACIÓN MUNICIPAL 2004

	AURREKONTUA PRESUPUESTO	
1. Itundutako zergen dirubilketa	3.155.218,68	1. Recaudación por tributos concertados
2. Interesak	214,17	2. Intereses
3. Banatu beharreko baliabideak (1)+(2)	3.155.432,85	3. Recursos sujetos a reparto (1)+(2)
4. Estatuarentzako Kupoa	368.194,36	4. Cupo al Estado
5. Eusko Jaurlaritzarentzako ekarpen orokorra	1.978.204,75	5. Aportación general al Gobierno Vasco
6. Elkartasun Fondoa	0,00	6. Fondo de Solidaridad
7. Kenkariak (4)+(5)+(6)	2.346.399,11	7. Deducciones (4)+(5)+(6)
8. Lurraldearen baliabide erabilgarriak (3)-(7)	809.033,74	8. Recursos disponibles del territorio
9. DFi kenkariak	-251.854,12	9. Deducciones DFi
10. Lurraldearen banatu beharreko baliabideak (8)+(9)	557.179,62	10. Recursos del territorio a distribuir
11. UFFFaren zuzkidura (10aren % 54,24a)	**302.214,22**	**11. Dotación FFFM (54,24% s/10)**

PRESUPUESTOS DEL T.H. DE GIPUZKOA 2004
RELACIÓN DE TRANSFERENCIAS CORRIENTES A CORPORACIONES LOCALES

DESCRIPCIÓN	IMPORTE
DIPUTADO GENERAL	
- Ciclos musicales de Gipuzkoa (Línea subvencionable)	118.195
- Artes escénicas: jornadas y festivales (Línea subvencionable)	132.500
- Red de teatros de Euskadi (Línea subvencionable)	137.200
- Bases. Intervención e investigación arqueológica (Línea subvencionable)	5.000
- Bases. Red museos de Gipuzkoa (Línea subvencionable)	52.600
- Ayuntamiento de Aia. Convenio Pagoeta (Subvención nominativa)	31.725
TOTAL DEPARTAMENTO	**477.220**
DEPARTAMENTO PARA LA CALIDAD EN LA ADMINISTRACION FORAL	
- Convenios municipales colaboración bomberos voluntarios: Tolosa, Ordizia, Irun y Azpeitia; y las Mancomunidades de Urola Costa y Alto Deba (Subvención individualizada)	150.000
- Colaboración prestación de servicio salvamento y socorrismo en las playas: Hondarribia, San Sebastián, Orio, Zarautz, Getaria, Zumaia, Deba y Mutriku (Sub. Individualizada)	265.000
- Ayuntamiento de Donostia. Financiación del Convenio con el Ayuntamiento en materia de mantenimiento, mejora y prestación de los servicios de prevención, extinción de incendios y salvamento (Subvención nominativa)	1.608.000
- Calidad en los Servicios Públicos Forales (Otras subvenciones-Ayudas)	10.000
TOTAL DEPARTAMENTO	2.033.000
DEPARTAMENTO PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE	
- Educación Ambiental. Apoyo al desarrollo y funcionamiento de las escuelas medioambientales y naturales (Subvención nominativa)	96.000
TOTAL DEPARTAMENTO	**96.000**
DEPARTAMENTO PARA LOS DERECHOS HUMANOS, EL EMPLEO Y LA INSERCION SOCIAL	
- Servicio de urgencias sociales: Atención urgente para personas en situación de desprotección social (Actividades concertadas)	268.201
- Proyectos compartidos: Convenios para la realización de diversos proyectos de inserción social para colectivos en situación de exclusión social (Actividades concertadas)	56.000
- Programas municipales: Ayudas económicas para el desarrollo de planes municipales de programas de promoción juvenil (Línea subvencionable)	360.000
TOTAL DEPARTAMENTO	**684.201**
DEPARTAMENTO PARA LA POLITICA SOCIAL	
- Servicio de ayuda domiciliaria. Aportación económica para el mantenimiento en su entorno familiar de mayores dependientes (Act.concertadas)	8.294.265
- Centros de día municipales. Aportación económica a los centros de día municipales para la atención a mayores (Actividades concertadas)	2.638.576
- Convenio para residencias personas mayores: Entidades dedicadas a la atención de personas mayores dependientes en centros residenciales (Actividades concertadas)	8.653.351
- SENDIAN: Centros de día de fin de semana. Atención en centros de día durante los fines de semana a mayores dependientes (Línea subvenc.)	64.604
- Plan de cooperación social. Financiar programas o actividades para grupos en situación de riesgo social (Línea subvencionable)	10.000
- Apoyo a la cobertura del déficit en centros residenciales (Transferencias)	750.536
TOTAL DEPARTAMENTO	**20.411.332**
DEPARTAMENTO PARA EL DESARROLLO DEL MEDIO RURAL	
- Ayuntamiento de Azpeitia. Mantenimiento y limpieza de Loiola (Subvención nominativa)	36.061
- Ayuntamiento de Aia. Subvencionar actividades para el conocimiento del Medio Natural. Gastos museo Iturrarán. (Subvención nominativa)	25.243
- Ayuntamiento de Abaltzisketa. Reforzar los equipos de limpieza en espacios naturales protegidos. Recogida basuras Larraitz. (Subv.nominativa)	6.010
- Ayuntamiento de Donostia. Limpieza de playas (Subvención nominativa)	145.227
TOTAL DEPARTAMENTO	**212.541**
DEPARTAMENTO PARA LAS RELACIONES SOCIALES E INSTITUCIONALES	
- Promoción natación ayuntamientos. Ayudas económicas para la organización de actividades de promoción del aprendizaje de la natación, dirigidas a los escolares del Territorio Histórico de Gipuzkoa de los niveles 1,2,3 y 4 de la Enseñanza Primaria (Línea subvencionable)	82.000
- Uda 2004-Deportes. Concesión de ayudas económicas para la realización de actividades recreativas escolares (Línea subvencionable)	48.000
- Estructuración de la gestión y oferta deportiva local. Ayudas económicas para la creación,consolidación y desarrollo de estructuras locales de gestión y atención al deporte (Línea subvencionable)	514.000
- Formación y capacitación de los técnicos de deporte escolar. Ayudas económicas para la organización de cursos de formación multidisciplinar de técnicos de deporte escolar (Línea subvencionable)	12.000
- Minusvalías. Ayudas económicas para el desarrollo de actividades deportivas para escolares con minusvalías en programas locales de deporte escolar (Línea subvencionable)	3.000
- Promoción deporte para todos. Planes anuales para la promoción del deporte para todos y de sus beneficios a través de entidades que prestan servicios deportivos (Línea subvencionable)	51.000
- Fomento del euskera en el deporte. Concesión de ayudas económicas para el fomento del euskera en el deporte (Línea subvencionable)	12.000
- Fomento de actividades y programas transfronterizos. Ayudas económicas para el fomento de actividades y programas transfronterizos (Línea subvencionable)	21.000
- Bases. Publicaciones (Línea subvencionable)	3.000
- Bases. Kantagintza (Línea subvencionable)	30.000
- Bases. Promoción del euskera (Línea subvencionable)	325.000
TOTAL DEPARTAMENTO	**1.107.000**
TOTAL TRANSFERENCIAS CORRIENTES	**25.021.294**

Importe en euros

GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOAREN 2004KO AURREKONTUAK
UDALENTZAKO TRANSFERENTZIA ARRUNTEN ZERRENDA

AZALPENA	ZENBATEKOA
DIPUTATU NAGUSIA	
- Gipuzkoako musika egunak (Dirulaguntza lerroa)	118.195
- Arte eszenikoak: jardunaldiak eta jaialdiak (Dirulaguntza lerroa)	132.500
- Euskadiko antzerki sarea (Dirulaguntza lerroa)	137.200
- Oinarriak. Indusketa eta ikerketa arkeologikoa (Dirulaguntza lerroa)	5.000
- Oinarriak. Gipuzkoako museo sarea (Dirulaguntza lerroa)	52.600
- Aiako Udala. Pagoeta hitzarmena (Dirulaguntza izenduna)	31.725
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**477.220**
FORU ADMINISTRAZIOAREN KALITATERAKO DEPARTAMENTUA	
- Suhiltzaile bolondresen lankidetzari buruzko udal hitzarmenak. Tolosa, Ordizia, Irungo eta Azpeitiko udalekin	150.000
- Hondartzetako salbamendu eta sorospen zerbitzua eskaintzeko lankidetza: Hondarribia, Donostia, Orio, Zarautz, Getaria, Zu maia Deba eta Mutriku (Dirulaguntza indibidualizatua)	265.000
- Donostiako Udala. Donostiako Udalerekin suhiltzaile zerbitzuak zaindu, hobetu eta emateko egindako hitzarmena finantzatzea (Dirulaguntza izenduna)	1.608.000
- Zerbitzu publikoen kalitatea (Bestelako dirulaguntzak-laguntzak)	10.000
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**2.033.000**
GARAPEN ERAMANGARRIRAKO DEPARTAMENTUA	
(Dirulaguntza izenduna)	96.000
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**96.000**
GIZA ESKUBIDEETARAKO, ENPLEGURAKO ETA GIZARTERATZEKO DEPARTAMENTUA	
- Giza larrialdietarako zerbitzua. Premiazko arreta zerbitzua bebesik gabeko egoeretan dauden pertsonen beharrei erantzuteko (Iharduera hitzartuak)	268.201
- Elkarrekin egindako proiektuak: Lankidetza hitzarmenak udalekin, gizarte bazterkeria jasaten duten kolektiboak gizarteratzea helburu duten proiektuak egiteko (Iharduera hitzartuak)	56.000
- Udal programak. Dirulaguntzak ematea sustapen programetako udal planen garapenerako (Dirulaguntza lerroa)	360.000
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**684.201**
GIZARTE POLITIKARAKO DEPARTAMENTUA	
- Etxez-etxeko laguntza zerbitzua. Adineko ezinduak familarekin bizitzen jarraitzeko dirulaguntzak (Iharduera hitzartuak)	8.294.265
- Udalen eguneko zentroak. Adinekoak zaintzeko eguneko zentroak dituzten udalentzako diru laguntzak (Iharduera hitzartuak)	2.638.576
- Adinekoen egoitzetarako hitzarmena. Hitzarmenak sinatzea adineko ezinduak egoitzetan zaintzen dituzten entitateekin (Iharduera hitzartuak)	8.653.351
(Dirulaguntza lerroa)	64.604
- Gizarte lankidetzako plana. Gizarte zerbitzuen premia duten taldeentzat programak edo jar duerak finantziatu (Dirulaguntza lerroa)	10.000
- Egoitza zentroetako defizita estaltzeko laguntza (Transferentziak)	750.536
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**20.411.332**
LANDA INGURUNEAREN GARAPENERAKO DEPARTAMENTUA	
- Azpeitiako Udala. Loiolako parkean mantenimendu eta garbiketa lanak (Dirulaguntza izenduna)	36.061
- Aiako Udala. Natur ingurunean ezagutzeko jarduerak subentzionatzea. Iturraran Museoaren gastuak. (Dirulaguntza izenduna)	25.243
- Abaltzisketako Udala. Garbiketa ekipoak indartzea babespeko naturguneetan. Larraitz inguruko zabor bilketa (Dirulaguntza izenduna)	6.010
- Donostiako Udala. Hondartzen garbiketa (Dirulaguntza izenduna)	145.227
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**212.541**
GIZARTE ETA ERAKUNDE HARREMANETARAKO DEPARTAMENTUA	
- Udalek igeriketa sustatzea. Dirulaguntzak ematea igeriketaren ikaskuntza sustatzeko jarduerak antolatzeko, Gipuzkoako eskoletako lehen hezkuntzako 1,2,3 eta 4. mailetako ikasleentzat (Dirulaguntza lerroa)	82.000
- Uda 2004-Kirolak. Dirulaguntzak ematea ikasleen jolas jarduerak antolatzeko (Dirulaguntza lerroa)	48.000
- Herriko kirol eskaintzen eta kudeaketaren egitura. Kirola kudeatu eta antolatzeko udal mailako egiturak sortu eta sendotzeko dirulaguntzak (Dirulaguntza lerroa)	514.000
- Eskola kiroleko teknikariak prestatu eta trabatzea. Eskola kiroleko teknikariak hainbat alorretan prestatzeko eta trebatzeko Ikastaroak antolatzeko dirulaguntzak (Dirulaguntza lerroa)	12.000
- Minusbaliotasunak. Dirulaguntzak ematea eskola kiroleko herriko programetan ikasle minusbaliatuen kirol jarduerak garatzeko (Dirulaguntza lerroa)	9.000
- Guztiontzako kirola sustatzea. Kirol Zerbitzuak eskaintzen dituzten elkarteen bidez guztiontzako kirola eta kirolaren onurak sustatzeko urterako planak (Dirulaguntza lerroa)	51.000
- Euskararen sustapena kirolean. Dirulaguntzak ematea kirolean euskara sustatzeko (Dirulaguntza lerroa)	12.000
- Mugaz gaindiko jarduera eta programen sustapena. Dirulaguntzak ematea mugaz gaindiko jarduera eta programak sustatzeko (Dirulaguntza lerroa)	21.000
- Oinarriak. Aldizkariak (Dirulaguntza lerroa)	3.000
- Oinarriak. Kantagintza (Dirulaguntza lerroa)	30.000
- Oinarriak. Euskeraren sustapena (Dirulaguntza lerroa)	325.000
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**1.107.000**
TRANSFERENTZIA ARRUNTAK GUZTIRA	**25.021.294**

Zenbatekoa eurotan

PRESUPUESTOS DEL T.H. DE GIPUZKOA 2004
RELACIÓN DE TRANSFERENCIAS DE CAPITAL A CORPORACIONES LOCALES

DESCRIPCIÓN	IMPORTE
DIPUTADO GENERAL	
- Bases. Restauración de edificios civiles (Línea subvencionable)	500.000
- Bases. Red de museos de Gipuzkoa (Línea subvencionable)	55.380
- Ayuntamiento de Zestoa. Ekain (Subvención nominativa)	460.000
- Ayuntamiento de Azkoitia. Oteiza (Subvención nominativa)	200.000
TOTAL DEPARTAMENTO	**1.215.380**
DEPARTAMENTO PARA LA INNOVACIÓN Y LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO	
- e-Gipuzkoa. Desarrollo de la sociedad de información e-udalak (Línea subvencionable)	300.000
TOTAL DEPARTAMENTO	**300.000**
DEPARTAMENTO PARA LA ORDENACIÓN Y PROMOCIÓN DEL TERRITORIO	
- Autobuses de líneas regulares. Acondicionamiento de paradas (Línea subvencionable)	124.409
- Zonas degradadas: financiación de proyectos de actuación en zonas con degradación urbanísticas del Territorio Histórico de Gipuzkoa (Línea subvencionable)	5.250.000
- Ayuntamiento de Donostia. Estación de autobuses de Donostia-San Sebastián (Subvención Nominativa)	601.012
TOTAL DEPARTAMENTO	**5.975.421**
DEPARTAMENTO PARA LOS DERECHOS HUMANOS, EL EMPLEO E INSERCIÓN SOCIAL	
- Plan de equipamientos juveniles (Línea subvencionable)	300.600
TOTAL DEPARTAMENTO	**300.600**
DEPARTAMENTO PARA LA POLITICA SOCIAL	
- Creación y adaptación de plazas en residencias personas mayores. Plan de inversiones 2003 (Línea subvencionable)	1.117.490
- Creación y adaptación plazas centros día personas mayores. Plan inversiones 2003 (Línea subvencionable)	150.000
- Viviendas sociales personas mayores. Plan de inversiones 2003 (Línea subvencionable)	400.000
- Habilitación oficinas para la gestión de Servicios Sociales. Plan de inversiones 2003 (Línea subvencionable)	120.000
- Inversión en municipios rurales. Plan de inversiones 2003 (Línea subvencionable)	170.000
- Creación y adaptación de plazas en residencias personas mayores. Plan de inversiones 2004 (Línea subvencionable)	485.810
- Creación y adaptación plazas centros día personas mayores. Plan inversiones 2004 (Línea subvencionable)	108.570
- Creación y adaptación de apartamentos tutelados para personas mayores. Plan de inversiones 2004 (Línea subvencionable)	54.288
- Centros rurales polivalentes. Plan de inversiones 2004 (Línea subvencionable)	28.800
TOTAL DEPARTAMENTO	**2.634.958**
DEPARTAMENTO PARA EL DESARROLLO DEL MEDIO RURAL	
- Electrificación rural. Subvencional la electrificación en zonas rurales (Línea subv.)	90.152
TOTAL DEPARTAMENTO	**90.152**
DEPARTAMENTO PARA LAS RELACIONES SOCIALES E INSTITUCIONALES	
- Señalización de lugares de práctica de surf en municipios guipuzcoanos (Línea subv.)	7.200
- Remodelación equipamientos básicos (Línea subvencionable)	80.000
- Bases. Apoyo a los medios de comunicación (Línea subvencionable)	1.500
- Bases. Espacios de referencia del euskera (Línea subvencionable)	331.000
- Ayuntamiento de Irun. Campo de aguas bravas (Subvención nominativa)	1.000
TOTAL DEPARTAMENTO	**420.700**
TOTAL TRANFERENCIAS CORRIENTES	**10.937.211**

Importe en euros

GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOAREN 2004KO AURREKONTUAK
UDALENTZAKO KAPITAL TRANSFERENTZIEN ZERRENDA

AZALPENA	ZENBATEKOA
DIPUTATU NAGUSIA	
- Oinarriak. Eraikuntza zibilen zaharberritzea (Dirulaguntza lerroa)	500.000
- Oinarriak. Gipuzkoako museoen sarea (Dirulaguntza lerroa)	55.380
- Zestoako Udala. Ekain (Dirulaguntza izenduna)	460.000
- Azkoitiko Udala. Oteiza (Dirulaguntza izenduna)	200.000
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**1.215.380**
BERRIKUNTZARAKO ETA JAKINTZAREN GIZARTERAKO DEPARTAMENTUA	
- e-Gipuzkoa: e-udalak, informazioaren gizartea garatzea (Dirulaguntza lerroa)	300.000
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**300.000**
LURRALDE ANTOLAKETA ETA SUSTAPENERAKO DEPARTAMENTUA	
- Linea erregularretako autobusak. Geralekuak egokitzea (Dirulaguntza lerroa)	124.409
- Gune Degradatuak. Hirigintza aldetik Gipuzkoan degradatutako guneetan jarduketa proiektuak finantzatzea (Dirulaguntza lerroa)	5.250.000
- Donostiako Udala. Donostiako autobus geltokia (Dirulaguntza izenduna)	601.012
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**5.975.421**
GIZA ESKUBIDEETARAKO, ENPLEGURAKO ETA GIZARTERATZEKO DEPART.	
- Gipuzkoako gazteentzako ekipamendu plana (Dirulaguntza lerroa)	300.600
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**300.600**
GIZARTE POLITIKARAKO DEPARTAMENTUA	
- Zaharren egoitzetan plazak sortzea eta egokitzea. 2003 Inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	1.117.490
- Zaharren eguneko zentroetan plazak sortzea eta egokitzea. 2003 inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	150.000
- Zaharrentzako etxebizitza sozialak. 2003 inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	400.000
- Gizarte zerbitzuen kudeaketarako bulegoak egokitzea. 2003 inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	120.000
- Landa herrietako inbertsioak. 2003 inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	170.000
- Zaharren egoitzetan plazak sortzea eta egokitzea. 2004 Inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	485.810
- Zaharren eguneko zentroetan plazak sortzea eta egokitzea. 2004 inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	108.570
- Adinekoentzako apartamentu babestuak egin eta egokitzea. 2004 inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	54.288
- Landa eremuko zentro balioaniztunak. 2004 inbertsioen plana (Dirulaguntza lerroa)	28.800
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**2.634.958**
LANDA INGURUNEAREN GARAPENERAKO DEPARTAMENTUA	
- Landa eremuan Argindarra (Dirulaguntza lerroa)	90.152
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**90.152**
GIZARTE ETA ERAKUNDE HARREMANETARAKO DEPARTAMENTUA	
- Gipuzkoako herrietan surfean aritzeko lekuen seinaleztapena (Dirulaguntza lerroa)	7.200
- Oinarrizko ekipamenduen birmoldaketa (Dirulaguntza lerroa)	80.000
- Oinarriak. Komunikabideen sustapena (Dirulaguntza lerroa)	1.500
- Oinarriak. Euskararen erreferentzia guneak (Dirulaguntza lerroa)	331.000
- Irungo Udala. Ur bizietako eremua (Dirulaguntza izenduna)	1.000
DEPARTAMENTUA GUZTIRA	**420.700**
KAPITAL TRANSFERENTZIAK GUZTIRA	**10.937.211**

Zenbatekoa eurotan

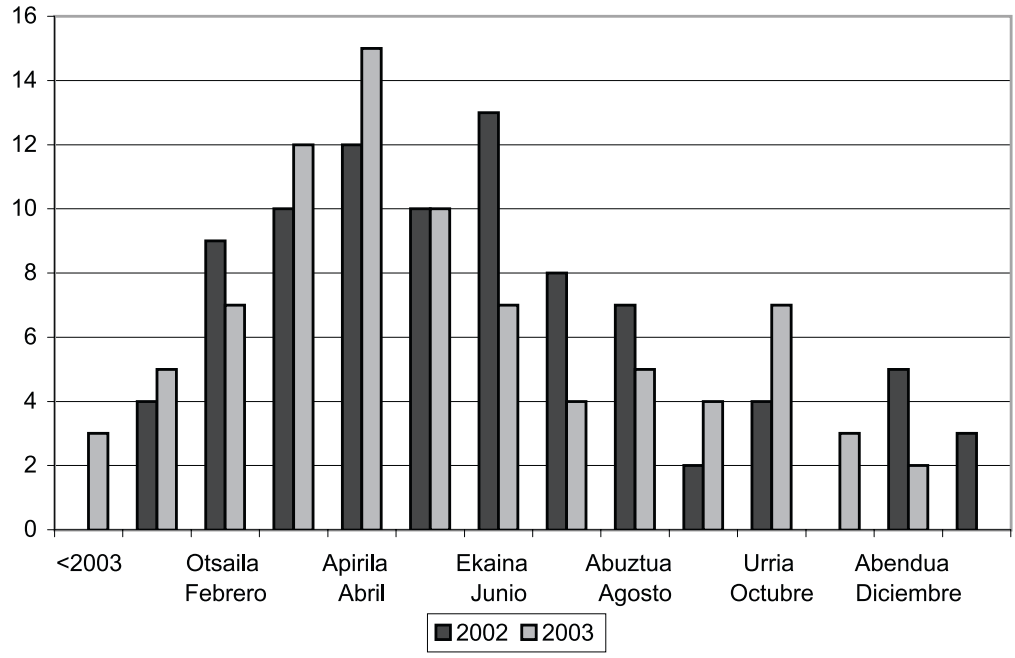
AURREKONTUEN ARGITALPEN DATA GAO-N
FECHA DE PUBLICACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS EN EL BOG

UDALERRIA MUNICIPIO	2002	2003
1 ABALTZISKETA	2002/06/21	2003/05/03
2 ADUNA	2002/03/13	2003/03/13
3 AIZARNAZABAL	2002/03/4	2003/01/09
4 ALBIZTUR	2002/06/10	2003/06/09
5 ALEGIA	2002/07/26	2003/11/12
6 ALKIZA	2003/03/05	
7 ALTZO	2002/05/22	2003/04/16
8 AMEZKETA	2002/08/23	2003/04/28
9 ANDOAIN	2002/06/12	2003/11/03
10 ANOETA	2002/08/28	2003/04/16
11 ANTZUOLA	2002/05/17	2003/06/12
12 ARAMA	2002/07/08	2003/10/22
13 ARETXABALETA	2002/06/20	2003/03/10
14 ASTEASU	2002/08/02	2003/09/11
15 ATAUN	2002/02/28	2003/02/17
16 AIA	2002/06/06	2003/06/06
17 AZKOITIA	2002/03/11	2003/01/13
18 AZPEITIA	2002/06/07	2003/04/24
19 BEASAIN	2002/06/04	2003/05/13
20 BEIZAMA	2002/12/16	2003/08/14
21 BELAUNTZA	2002/12/11	2003/07/11
22 BERASTEGI	2002/09/09	2003/11/27
23 BERROBI	2002/07/30	2003/10/06
24 BIDEGOIAN	2002/12/31	2003/09/22
25 ZEGAMA	2002/03/20	2003/03/11
26 ZERAIN	2002/10/18	2003/10/06
27 ZESTOA	2002/06/17	2003/05/28
28 ZIZURKIL	2002/08/12	2003/06/10
29 DEBA	2002/04/16	2003/03/26
30 EIBAR	2002/03/12	2003/02/24
31 ELDUAIN	2002/06/24	2003/10/06
32 ELGOIBAR	2002/04/25	2003/04/10
33 ELGETA	2002/10/14	2003/04/28
34 ESKORIATZA	2002/02/25	2003/03/26
35 EZKIO-ITSASO	2002/07/08	2003/07/21
36 HONDARRIBIA	2002/02/07	2003/02/19
37 GAINTZA	2002/04/23	2003/03/13
38 GABIRIA	2002/07/02	2003/04/10
39 GETARIA	2002/06/25	2003/06/18
40 HERNANI	2002/04/22	2003/04/09
41 HERNIALDE	2002/07/11	2003/07/29
42 IBARRA	2002/03/20	2003/03/24
43 IDIAZABAL	2002/02/19	2003/01/08
44 IKAZTEGIETA	2002/04/16	2003/08/20
45 IRUN	2002/02/13	2003/01/13
46 IRURA	2002/05/30	2003/04/11
47 ITSASONDO	2002/12/10	2003/06/13
48 LARRAUL	2002/05/07	2003/10/29
49 LAZKAO	2002/03/11	2003/03/07
50 LEABURU	2002/06/25	2003/04/24
51 LEGAZPI	2002/04/24	2003/04/24
52 LEGORRETA	2002/06/14	2003/04/24
53 LEZO	2002/01/29	2002/12/23
54 LIZARTZA	2002/10/14	2003/08/29
55 ARRASATE	2002/05/16	2003/04/02
56 MUTRIKU	2002/04/03	2003/03/04
57 MUTILOA	2002/12/26	2003/10/06
58 OLABERRIA	2002/08/21	2003/05/19
59 OÑATI	2002/04/15	2003/01/13
60 OREXA	2002/10/10	2003/05/13
61 ORIO	2002/09/10	2003/02/20
62 ORMAIZTEGI		2003/12/19
63 OIARTZUN	2002/01/16	2002/12/16
64 PASAIA	2002/04/12	
65 SORALUZE	2002/04/05	2003/04/23
66 ERREZIL	2002/08/12	
67 ERRENTERIA	2002/01/31	2003/02/17
68 LEINTZ-GATZAGA	2002/06/18	2003/05/19
69 DONOSTIA	2002/02/11	
70 SEGURA	2002/05/03	2003/08/08
71 TOLOSA	2002/02/11	2003/09/03
72 URNIETA	2002/08/16	2003/04/04
73 USURBIL	2002/04/05	2003/02/19
74 BERGARA	2002/05/10	2003/09/08
75 BILLABONA	2002/07/18	2003/07/10
76 ORDIZIA	2002/05/08	2003/05/20
77 URRETXU	2002/03/15	2003/02/21
78 ZALDIBIA	2002/04/29	2003/03/10
79 ZARAUTZ	2002/02/18	2003/03/27
80 ZUMARRAGA	2002/02/01	2003/03/13
81 ZUMAIA	2002/03/13	2003/05/06
82 MENDARO	2002/07/09	2003/05/09
83 LASARTE-ORIA	2002/01/11	2002/12/31
84 ASTIGARRAGA	2002/03/22	2003/05/16
85 BALIARRAIN	2003/01/09	2003/11/27
86 ORENDAIN	2003/01/14	2003/08/07
87 ALTZAGA	2002/05/23	2003/10/24
88 GAZTELU	2002/05/22	2003/06/03
GUZTIRA / TOTAL	**87**	**84**

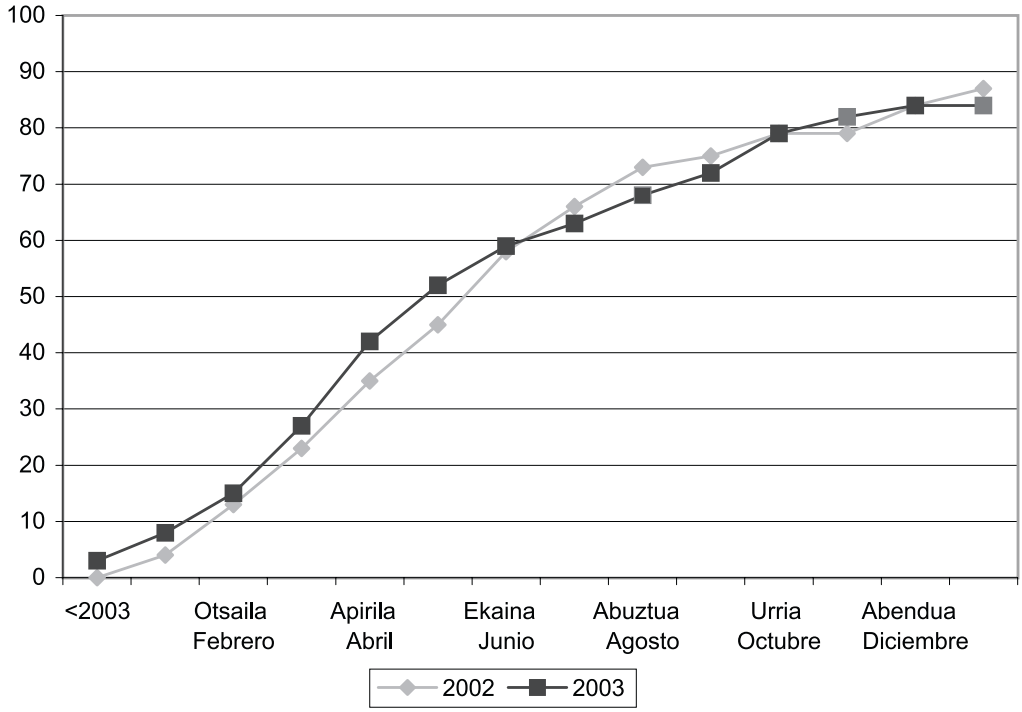
GIPUZKOAKO UDALEN 2003KO AURREKONTUEN ARGITALPENAK GAO-N

PUBLICACIONES EN EL BOG DE LOS PRESUPUESTOS 2003 DE LOS MUNICIPIOS DEL T.H. DE GIPUZKOA

HILEKOA
MENSUAL



METATUA
ACUMULADO



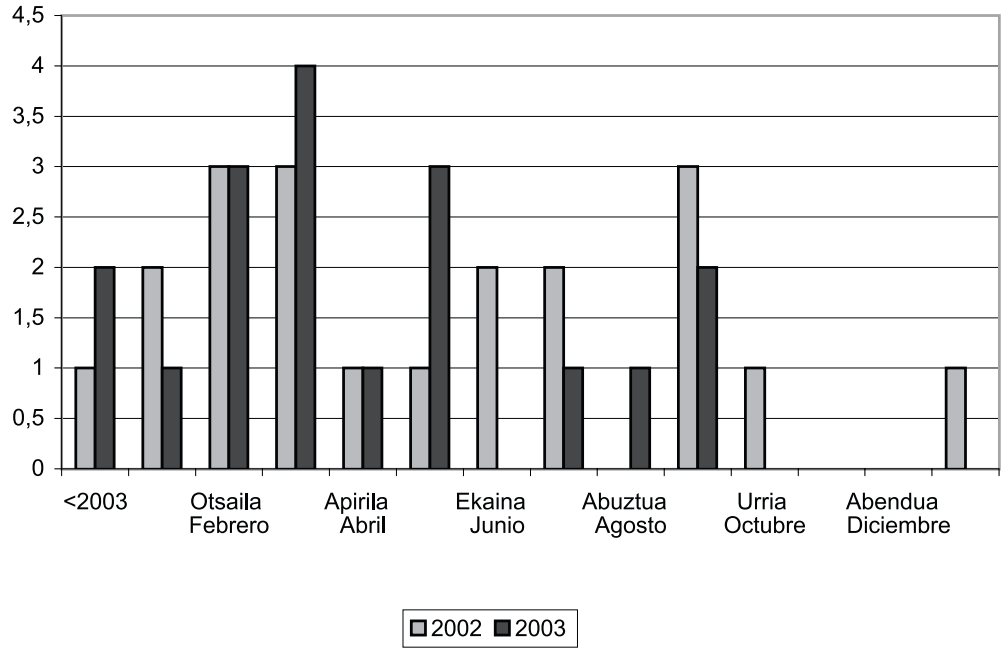
AURREKONTUEN ARGITALPEN DATA GAO-N
FECHA DE PUBLICACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS EN EL BOG

MANKOMUNITATEAK MANCOMUNIDADES	2002	2003
HERRI IRAKASKUNTZA MANKOMUNITATEA		
LEINTZ UDAL EUSKALTEGIA	2002/02/28	2003/03/18
UROLA ERDIALDEKO MANKOMUNITATEA	2003/01/24	2003/02/27
SASIETAKO MANKOMUNITATEA	2002/02/18	2003/04/15
SAIAZ GIZARTE ZERBITZUEN MANKOMUNITATEA	2002/10/14	
AIZTONDO ZERBITZUEN MANKOMUNITATEA		2003/07/17
DEBABARRENA ESKUALDEKO MANKOMUNITATEA	2002/03/12	2003/02/25
DEBABE UDAL EUSKALTEGIEN MANKOMUNITATEA	2002/03/04	2003/08/04
LOATZO UDAL MANKOMUNITATEA	2002/09/23	2003/05/02
BIDASOA-TXINGUDI MUGAZGAINDIKO PARTZUERGOA	2002/02/27	2003/03/12
TXINGUDIKO ZERBITZUEN MANKOMUNITATEA	2002/03/21	2003/01/28
DEBAGOIENA MANKOMUNITATEA	2002/05/15	2003/03/12
ULI MANKOMUNITATEA		
SAN MARKOSEKO MANKOMUNITATEA	2001/12/11	2002/12/20
AÑARBEKO UREN MANKOMUNITATEA	2002/01/04	2002/12/18
GIPUZKOAKO PARTZUERGOA	2002/09/12	2003/09/22
GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGOA	2002/09/12	2003/09/22
TOLOSAKO HILTEGI MANKOMUNATUA	2002/06/04	
TOLOSALDEKO MANKOMUNITATEA	2002/06/20	2003/05/07
ENIRIO ARALARKO MANKOMUNITATEA	2002/04/02	2003/05/28
URRETXU-ZUMARRAGA UDAL EUSKALTEGIA	2002/01/22	2003/03/11
UROLA KOSTAKO UDAL ELKARTEA	2002/07/04	2003/02/05
UROLA GARAIA UDAL ELKARTEA	2002/07/10	
GUZTIRA / TOTAL	**20**	**18**

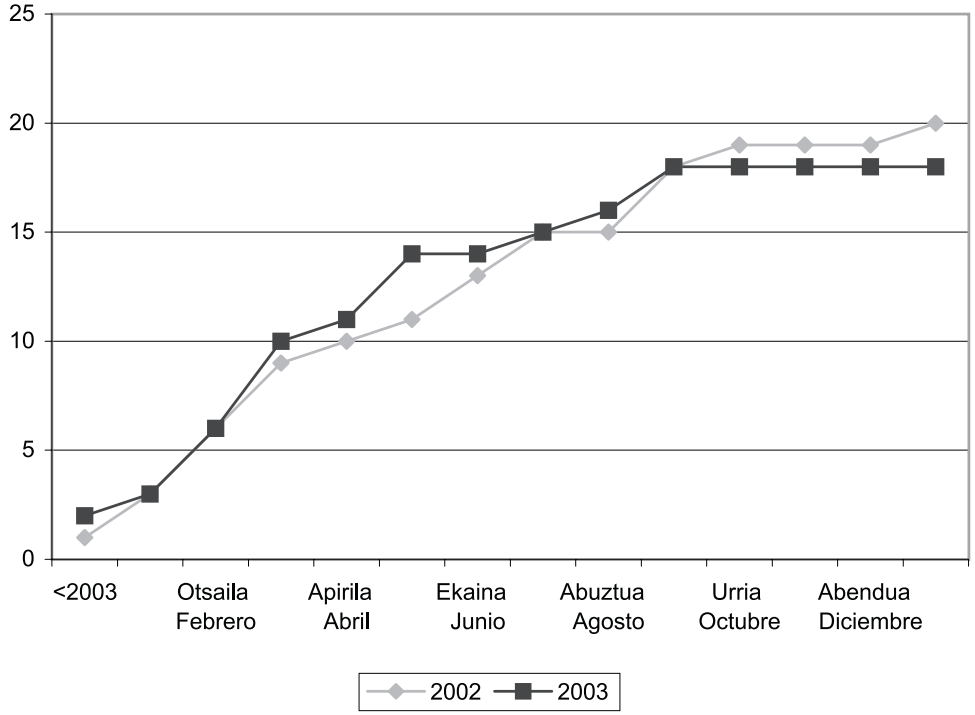
GIPUZKOAKO MANKOMUNITATEEN 2003KO AURREKONTUEN ARGITALPENAK GAO-N

PUBLICACIONES EN EL BOG DE LOS PRESUPUESTOS 2003 DE LAS MANCOMUNIDADES DEL T.H. DE GIPUZKOA

HILEKOA
MENSUAL



METATUA
ACUMULADO



GIPUZKOAKO UDALEN SARRERA-AURREKONTUAK: 2003
PRESUPUESTO DE INGRESOS DE LOS AYUNTAMIENTOS GUIPUZCOANOS: 2003

	UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1.KAP. CAP.1	2.KAP. CAP.2	3.KAP. CAP.3	4.KAP. CAP.4	5.KAP. CAP.5	6.KAP. CAP.6	7.KAP CAP.7	8.KAP. CAP.8	9.KAP. CAP.9	GUZTIRA TOTAL
1	ABALTZISKETA	27.000		23.500	194.156	31.253	9.975	4.548			290.432
2	ADUNA	186.900	60.000	114.300	243.150	29.400		17.500		80.750	732.000
3	AIZARNAZABAL	103.500	30.000	102.040	267.645	6.360		7.200			516.745
4	ALBIZTUR	36.662	30.099	22.989	246.405	12.095					348.250
5	ALEGIA	177.819	45.000	113.705	794.016	17.517		1.937			1.149.994
6	ALKIZA										0
7	ALTZO	62.240	10.000	29.180	243.060	6.081		72.050			422.611
8	AMEZKETA	140.580	600	63.345	444.500	400	40.636			150.253	840.314
9	ANDOAIN	5.165.073	4.162.344	110.550	1.518.249	2.181.629		42.071	483.370		13.663.285
10	ANOETA	234.197	140.203	634.226	781.712	23.287	1.323.200	408.688		1.054.566	4.600.079
11	ANTZUOLA	326.779	174.200	430.851	840.460	15.381	4.327	306.000		673.764	2.771.761
12	ARAMA	43.100	20.000	11.410	164.411	51.079	200	118.710			408.910
13	ARETXABALETA	854.250	330.560	1.531.148	2.675.562	52.800	3.000		590.194	1.072.291	7.109.805
14	ASTEASU	386.250	48.000	161.500	544.070	1.800	3.053.030	1.590.410			5.785.060
15	ATAUN	153.464	18.000	154.770	634.272	30.083		233.260			1.223.849
16	AIA	356.000	50.000	227.574	770.600	24.000		186.039	1.220	80.119	1.695.552
17	AZKOITIA	1.781.400	445.000	1.630.772	4.668.051	254.550	78.000	665.140	981.087		10.504.000
18	AZPEITIA	3.543.000	601.010	2.289.068	6.084.182	159.079		574.979	12.021	2.629.071	15.892.410
19	BEASAIN	2.220.810	519.360	1.662.117	5.467.302	139.926	1.500	10.330	42.072	500.000	10.563.417
20	BEIZAMA	8.100		89.030	163.840	4.667	107.528				373.165
21	BELAUNTZA	64.614	6.400	15.621	205.342	41.797		40.860			374.635
22	BERASTEGI	107.200	37.000	83.180	468.800	17.922	13.000	190.659			917.761
23	BERROBI	54.460	12.000	758.232	465.489	451	19.800	3.000			1.313.432
24	BIDEGOIAN	53.828	56.700	88.162	232.604	20.382	172.418	78.381			702.475
25	ZEGAMA	156.862	24.040	132.757	600.539	11.119		1.103.227			2.028.544
26	ZERAIN	30.200	18.000	31.500	179.000	23.300		318.000			600.000
27	ZESTOA	543.000	300.000	500.162	1.560.406	42.833	3.000	6.675.398		258.900	9.883.699
28	ZIZURKIL	434.975	65.000	294.555	1.214.420	13.525	8.750			731.185	2.762.410
29	DEBA	1.277.000	256.743	1.093.076	2.178.422	93.074		6	3.700		4.902.021
30	EIBAR	5.491.342	300.000	3.696.901	12.831.763	394.971		1.381.823	49.675	2.847.231	26.993.706
31	ELDUAIN	37.300	600	13.200	165.200	10.300	81.000	83.600			391.200
32	ELGOIBAR	2.104.690	600.000	2.076.504	4.433.000	36.111	94.836	651.837			9.996.977
33	ELGETA	206.131	312.526	1.954.147	472.897	9.118	120.202	289.918			3.364.939
34	ESKORIATZA	582.723	240.405	1.082.315	1.641.458	24.423		69.238	6.010	2.241.502	5.888.074
35	EZKIO-ITSASO	153.933	12.020	112.173	312.094	16.000		11.000			617.221
36	HONDARRIBIA	3.914.542	421.700	1.408.114	6.299.942	251.272	150.000		12.020	3.613.906	16.071.496
37	GAINTZA	10.699		16.753	143.074	1.961	55.196	52.712			280.395
38	GABIRIA	55.271	12.000	20.620	248.407	7.496					343.795
39	GETARIA	445.192	270.952	376.380	1.103.811	41.778	110.000	183.000			2.531.113
40	HERNANI	3.739.457	650.000	2.750.487	7.828.667	1.089.318		234.710	7	926.521	17.219.167
41	HERNIALDE	18.600	25.000	16.500	192.162	3.006		30.300	6	6	285.580
42	IBARRA	495.060	60.000	546.840	1.817.100	23.600		46.800	600	420.000	3.410.000
43	IDIAZABAL	380.000	60.000	395.000	900.000	15.000		76.807			1.826.807
44	IKAZTEGIETA	64.000	51.533	68.445	231.927	6.681		41.988			464.574
45	IRUN	12.280.590	1.500.000	2.984.330	25.020.920	327.140		1.550.780		12.098.666	55.762.426
46	IRURA	284.100	170.000	147.000	368.000	11.000	13.000	838.326	1.000	1.000	1.833.426
47	ITSASONDO	90.390	30.000	47.294	307.716	11.400		3.200			490.000
48	LARRAUL	18.910	5.782	11.235	162.093	6.950		6.210			211.180
49	LAZKAO	801.800	62.260	582.130	1.962.070	44.240		1.870	303.790		3.758.160
50	LEABURU	37.127	6.000	16.555	214.669	165.045	60.101	24.040			523.537
51	LEGAZPI	1.330.700	200.000	1.011.982	4.082.994	10.400		3.041.337	150.253		9.827.666
52	LEGORRETA	201.500	50.000	164.175	575.618	23.445		565.587			1.580.324
53	LEZO	1.679.000	529.600	902.700	2.596.100	10.600		93.000	12.000		5.823.000
54	LIZARTZA	92.494	15.000	34.211	297.096	2.972	73.290	26.937			542.000
55	ARRASATE	4.745.632	1.202.024	3.637.430	10.318.236	286.000	1.280.000	770.762	63.600	3.069.777	25.373.460
56	MUTRIKU	686.500	200.249	661.029	2.228.059	22.600	195.329	2.166.799		1.287.162	7.447.726
57	MUTILOA	17.800	25.000	64.600	161.100	9.900		28.600			307.000
58	OLABERRIA	337.950	71.000	537.866	445.519	17.482		970.819		120.000	2.500.636
59	OÑATI	2.282.822	661.229	2.304.287	4.633.323	1.168.675		384.648	522.881	1.323.522	13.281.387
60	OREXA	5.900		7.242	117.801	1.057					132.000
61	ORIO	492.785	390.650	990.900	2.032.289	159.590	2.269.116	280.000			6.615.330
62	ORMAIZTEGI	228.848	52.950	187.848	486.087	12.086			207		968.026
63	OIARTZUN	2.835.652	180.304	1.438.530	3.853.715	62.299			0		8.370.500
64	PASAIA										0
65	SORALUZE	492.165	90.152	510.527	1.869.885	6.010		1.759.945		117.482	4.846.166
66	ERREZIL										0
67	ERRENTERIA	6.054.500	2.300.000	7.537.270	17.138.730	50.000	1.800.000	1.439.750	90.000	2.860.687	39.270.937
68	LEINTZ-GATZAGA	28.625	3.000	30.678	175.290	97.259	40.000	11.700			386.552
69	DONOSTIA										0
70	SEGURA	149.147	68.215	119.042	537.287	1.860		121.911		242.465	1.239.927
71	TOLOSA	4.086.595	327.000	3.326.514	8.391.398	722.510		876.050		678.933	18.409.000
72	URNIETA	1.424.000	493.000	997.378	2.346.792	11.700		37.571	870.000	97.766	6.278.207
73	USURBIL	1.821.110	150.000	1.516.995	2.364.489	13.210					5.865.804
74	BERGARA	2.710.000	280.000	3.506.600	7.260.200	45.000	266.200	2.485.000	30.002	1.237.400	17.820.402
75	BILLABONA	750.850	12.000	392.679	2.570.361	66.111			10.624	329.293	4.131.917
76	ORDIZIA	1.513.850	240.000	1.109.510	3.844.429	134.074		1.026.410	47.930	670.900	8.587.103
77	URRETXU	959.623	240.405	1.042.480	2.957.989	38.064	161.779	1.076.854			6.477.194
78	ZALDIBIA	219.200	25.000	143.817	655.350	1.000	3.269.506	63.061			4.376.934
79	ZARAUTZ	4.226.323	300.506	6.238.882	8.946.387	156.258	1.536.723	8.500	25.002	391.085	21.829.665
80	ZUMARRAGA	1.350.638	210.304	2.282.676	4.355.157	101.380		189.958			8.490.114
81	ZUMAIA	1.575.656	700.000	1.760.046	3.566.438	83.924		585.058	18.030	1.082.682	9.371.834
82	MENDARO	227.800	270.000	339.000	611.100	4.600	788.000	1.702.200	1.700		3.944.400
83	LASARTE-ORIA	3.074.271	405.177	3.273.256	8.473.334	208.576	88.202	3.026.890	12	3.093.385	21.643.103
84	ASTIGARRAGA	1.425.339	336.376	1.269.718	1.671.342	399.047		45.336	151.389	138.312	5.436.859
85	BALIARRAIN	9.100		115.502	142.870	11.212		188.403			467.087
86	ORENDAIN	13.000		10.090	146.190	8.600	30.051	12.967			220.897
87	ALTZAGA	11.752	1.838	6.750	137.860	8.100	30.000	16.700			213.000
88	GAZTELU	10.800	12.020	4.283	145.100	27.951		103.080		151.066	454.300
	GUZTIRA / TOTAL	96.813.047	22.294.035	78.198.735	210.643.551	9.786.151	17.350.895	41.332.384	4.480.401	46.271.648	527.170.847

Zenbatekoa eurotan / Importe en euros

GIPUZKOAKO UDALEN GASTU-AURREKONTUAK: 2003
PRESUPUESTO DE GASTOS DE LOS AYUNTAMIENTOS GUIPUZCOANOS: 2003

	UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1.KAP. CAP.1	2.KAP. CAP.2	3.KAP. CAP.3	4.KAP. CAP.4	6.KAP. CAP.6	7.KAP. CAP.7	8.KAP. CAP.8	9.KAP. CAP.9	GUZTIRA TOTAL
1	ABALTZISKETA	105.784	61.040		22.210	85.798	9.600		6.000	**290.432**
2	ADUNA	140.800	173.500	43.000	66.950	288.750	19.000			**732.000**
3	AIZARNAZABAL	227.478	128.250	12.025	94.412	10.080	3.600		40.900	**516.745**
4	ALBIZTUR	63.106	107.341		29.621	148.182				**348.250**
5	ALEGIA	321.453	552.780	12.500	102.606	31.866	21.289	20.000	87.500	**1.149.994**
6	ALKIZA									**0**
7	ALTZO	154.300	110.050	60	37.500	120.701				**422.611**
8	AMEZKETA	214.503	227.634	4.570	47.965	331.642	14.000			**840.314**
9	ANDOAIN	5.165.073	4.162.344	110.550	1.518.249	2.181.629		42.071	483.370	**13.663.285**
10	ANOETA	577.598	513.745	30.000	398.200	3.000.700		19.836	60.000	**4.600.079**
11	ANTZUOLA	567.864	623.956	23.256	295.136	1.066.256	59.040	60.300	75.953	**2.771.761**
12	ARAMA	82.000	116.160	60	37.200	173.490				**408.910**
13	ARETXABALETA	883.517	2.043.114	34.459	931.753	2.226.207	760.945		229.811	**7.109.805**
14	ASTEASU	346.300	538.719	32.400	148.504	4.654.637	39.000		25.500	**5.785.060**
15	ATAUN	193.759	406.556	3.260	67.852	493.500	27.538		31.385	**1.223.849**
16	AIA	509.063	492.740	1.153	216.542	459.247		3.607	13.200	**1.695.552**
17	AZKOITIA	1.810.906	3.080.799	197.000	1.229.804	3.481.527	229.000	27.000	447.965	**10.504.000**
18	AZPEITIA	3.924.172	4.333.422	298.310	1.362.521	4.038.043	1.183.018	312.527	440.397	**15.892.410**
19	BEASAIN	2.293.362	3.680.432	108.466	1.962.638	1.702.516	242.192	42.072	531.739	**10.563.417**
20	BEIZAMA	62.395	139.791		20.500	150.479				**373.165**
21	BELAUNTZA	180.965	81.513	3.211	40.732	63.875			4.338	**374.635**
22	BERASTEGI	158.270	240.389	5.124	40.105	408.052	50.796		15.025	**917.761**
23	BERROBI	145.692	158.434	6.000	42.342	874.119			86.845	**1.313.432**
24	BIDEGOIAN	110.017	169.859		70.270	339.829	12.500			**702.475**
25	ZEGAMA	256.119	432.701	7.891	131.369	1.162.431			38.032	**2.028.544**
26	ZERAIN	67.540	129.770	1.300	39.201	293.488		60.101	8.600	**600.000**
27	ZESTOA	959.325	898.819	110.000	347.095	2.231.925	5.086.536		250.000	**9.883.699**
28	ZIZURKIL	760.475	569.955	53.600	263.420	923.800	81.160		110.000	**2.762.410**
29	DEBA	1.597.805	2.431.403	95.669	445.124	348		3.700	327.972	**4.902.021**
30	EIBAR	8.238.924	5.255.463	412.240	5.756.773	5.146.589	555.886	54.090	1.573.741	**26.993.706**
31	ELDUAIN	83.200	82.210		51.725	162.565	11.500			**391.200**
32	ELGOIBAR	2.435.013	2.954.453	180.000	1.692.201	1.515.014	390.297		830.000	**9.996.977**
33	ELGETA	356.564	269.541	31.379	233.112	2.390.412	8.414		75.519	**3.364.939**
34	ESKORIATZA	835.504	1.704.436	23.532	694.613	2.410.244	195.735	24.010		**5.888.074**
35	EZKIO-ITSASO	202.114	273.535	2.444	84.789	38.827	13.875		1.637	**617.221**
36	HONDARRIBIA	4.745.610	4.354.065	1.600	1.751.795	4.987.204	217.622	12.020	1.580	**16.071.496**
37	GAINTZA	74.683	32.895	3.005	22.981	145.737	1.094			**280.395**
38	GABIRIA	87.653	150.373	1.360	53.419	37.489			13.500	**343.795**
39	GETARIA	509.305	857.915	48.677	213.310	680.584	47.000		174.322	**2.531.113**
40	HERNANI	4.659.714	4.319.477	284.205	3.416.222	3.348.286	382.783	30.000	778.480	**17.219.167**
41	HERNIALDE	63.600	84.000	4.500	31.800	76.374	12.100	6	13.200	**285.580**
42	IBARRA	927.747	918.201	23.000	435.102	695.922		373.967	36.061	**3.410.000**
43	IDIAZABAL	391.489	921.672	11.000	106.856	299.643	20.147		76.000	**1.826.807**
44	IKAZTEGIETA	128.608	152.844		52.330	105.292	7.500	18.000		**464.574**
45	IRUN	15.706.856	11.597.380	939.430	8.151.630	15.093.450	834.120		3.439.560	**55.762.426**
46	IRURA	370.800	278.000	9.500	67.400	1.005.526	36.200	1.000	65.000	**1.833.426**
47	ITSASONDO	131.900	184.870	9.600	88.700	48.430			26.500	**490.000**
48	LARRAUL	58.750	81.500	4.230	34.700	26.000	6.000			**211.180**
49	LAZKAO	880.050	1.223.410		458.660	1.089.400	106.640			**3.758.160**
50	LEABURU	132.615	68.294	17.000	55.825	249.803				**523.537**
51	LEGAZPI	1.910.745	1.921.607	146.494	1.222.856	1.199.401	2.703.756		722.808	**9.827.666**
52	LEGORRETA	268.856	483.837	10.153	140.055	664.315			13.110	**1.580.324**
53	LEZO	2.003.400	1.516.700	350.000	855.800	615.100		12.000	470.000	**5.823.000**
54	LIZARTZA	178.621	128.214	7.000	72.121	133.224			22.821	**542.000**
55	ARRASATE	5.747.924	5.238.066	263.007	4.655.888	7.172.803	796.924	63.600	1.435.249	**25.373.460**
56	MUTRIKU	1.334.804	1.153.956	90.000	660.048	3.304.249	604.669		300.000	**7.447.726**
57	MUTILOA	34.420	82.930	15.000	30.950	113.700			30.000	**307.000**
58	OLABERRIA	388.162	414.535	37.080	360.804	1.300.054				**2.500.636**
59	OÑATI	2.311.432	3.805.476	324.980	1.454.839	2.940.803	443.143	677.192	1.323.522	**13.281.387**
60	OREXA	22.934	51.037		53.332	4.697				**132.000**
61	ORIO	1.789.250	1.305.202	136.215	563.715	2.713.345			107.603	**6.615.330**
62	ORMAIZTEGI	172.242	681.696	6.075	48.822		24.893		34.296	**968.024**
63	OIARTZUN	2.718.065	2.067.566	218.366	1.734.145	1.083.389	33.842	0	515.126	**8.370.500**
64	PASAIA									**0**
65	SORALUZE	993.901	893.362	83.030	562.626	2.004.622			308.625	**4.846.166**
66	ERREZIL									**0**
67	ERRENTERIA	12.518.640	9.089.642	968.506	4.362.892	8.417.287	540.752	150.000	3.223.218	**39.270.937**
68	LEINTZ-GATZAGA	91.951	155.289		27.465	107.342	4.505			**386.552**
69	DONOSTIA									**0**
70	SEGURA	199.584	431.391	24.040	102.495	377.450	2.795		102.172	**1.239.927**
71	TOLOSA	5.214.583	6.240.874	23.700	1.772.724	1.619.680	586.115	2.226.724	724.600	**18.409.000**
72	URNIETA	1.136.789	1.798.608	191.663	1.425.942	871.157	132.192	12.000	709.856	**6.278.207**
73	USURBIL	2.101.961	1.070.114	92.025	806.675	1.330.552	48.549		415.930	**5.865.804**
74	BERGARA	4.466.910	4.944.415	482.200	2.393.670	2.351.069	1.914.637	30.001	1.237.500	**17.820.402**
75	BILLABONA	1.369.761	1.213.798	113.025	607.209	399.892	85.881	10.624	331.727	**4.131.917**
76	ORDIZIA	2.283.956	1.926.289	77.616	1.539.260	1.911.010	162.580	16.227	670.165	**8.587.103**
77	URRETXU	1.138.559	2.036.223	39.630	776.560	1.987.161	102.518		396.544	**6.477.194**
78	ZALDIBIA	471.124	371.765	22.000	124.136	2.807.800	85.834		46.606	**3.929.265**
79	ZARAUTZ	5.097.639	6.723.749	481.626	3.503.645	4.885.917	721.002	25.002	391.085	**21.829.665**
80	ZUMARRAGA	2.104.936	2.849.304	212.392	1.376.444	843.429	255.034		848.575	**8.490.114**
81	ZUMAIA	1.331.302	2.718.582	54.000	870.684	3.411.038	123.686	619.042	243.500	**9.371.834**
82	MENDARO	380.600	744.200	84.000	84.100	1.476.500	1.123.500	5.500	46.000	**3.944.400**
83	LASARTE-ORIA	4.988.427	6.031.458	206.617	1.062.088	8.482.065		284.607	587.841	**21.643.103**
84	ASTIGARRAGA	1.168.688	1.972.745	133.237	737.469	779.266	37.555	245.087	362.812	**5.436.859**
85	BALIARRAIN	57.500	29.950		63.460	303.877	6.300		6.000	**467.087**
86	ORENDAIN	65.600	39.900		34.400	72.997	8.000			**220.897**
87	ALTZAGA	61.900	82.450	4.400	28.750	19.200	6.000		10.300	**213.000**
88	GAZTELU	62.281	110.132	3.000	38.581	234.306	6.000			**454.300**
	GUZTIRA / TOTAL	**129.087.784**	**132.694.810**	**8.101.642**	**67.618.414**	**136.434.603**	**21.246.788**	**5.481.913**	**26.057.221**	**526.723.177**

Zenbatekoa eurotan / Importe en euros

SARREREN AURREKONTUAK 2003
PRESUPUESTO DE INGRESOS 2003

BIZTANLERIA POBLACION	ZERGA SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS		TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS		MAILEGUA PRÉSTAMO		BESTERIK OTROS		GUZTIRA TOTAL	
	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%
0-1.000	619,21	37,15	891,53	53,48	38,34	2,30	117,84	7,07	1.666,92	100,00
1.001-5.000	394,56	25,86	771,11	50,55	134,77	8,83	225,07	14,75	1.525,50	100,00
5.001-10.000	413,01	41,73	502,31	50,76	39,99	4,04	34,32	3,47	989,63	100,00
10.001-20.000	406,09	38,94	511,42	49,04	84,14	8,07	41,22	3,95	1.042,88	100,00
20.001-100.000	368,91	36,93	468,74	46,92	125,54	12,57	35,77	3,58	998,95	100,00
>100.001										
GUZTIRA/TOTAL	**398,74**	**36,61**	**534,10**	**49,04**	**95,59**	**8,78**	**60,65**	**5,57**	**1.089,07**	**100,00**

GASTUEN AURREKONTUAK 2003
PRESUPUESTO DE GASTOS 2003

BIZTANLERIA POBLACIÓN	FUNTZIONAM.GAST. GASTOS FUNCIONAM.		ZAMA FINANTZA. CARGA FINANCIERA		INBERTSIOAK INVERSIONES		GUZTIRA TOTAL	
	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%
0-1.000	840,65	50,43	49,62	2,98	776,66	46,59	1.666,92	100,00
1.001-5.000	704,03	46,40	60,79	4,01	752,35	49,59	1.517,18	100,00
5.001-10.000	651,51	65,83	79,25	8,01	258,88	26,16	989,63	100,00
10.001-20.000	696,25	66,76	64,09	6,15	282,54	27,09	1.042,88	100,00
20.001-100.000	659,03	65,97	77,49	7,76	262,43	26,27	998,95	100,00
>100.001								
GUZTIRA/TOTAL	**680,48**	**62,54**	**70,57**	**6,49**	**337,10**	**30,98**	**1.088,15**	**100,00**

SARREREN AURREKONTU KONTSOLIDATUAK 2003
PRESUPUESTO CONSOLIDADO DE INGRESOS 2003

BIZTANLERIA / POBLACIÓN	ZERGA SARRERAK INGRESOS TRIBUTARIOS		TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS		MAILEGUA PRÉSTAMO		BESTERIK OTROS		GUZTIRA TOTAL	
	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%
0-1.000	636,51	37,49	891,53	52,51	38,34	2,26	131,33	7,74	1.697,72	100,00
1.001-5.000	441,66	23,70	792,29	42,52	262,52	14,09	366,77	19,68	1.863,23	100,00
5.001-10.000	448,22	41,63	524,46	48,71	40,34	3,75	63,72	5,92	1.076,74	100,00
10.001-20.000	489,12	39,79	550,16	44,75	116,13	9,45	73,97	6,02	1.229,38	100,00
20.001-100.000	408,47	37,13	501,23	45,56	141,86	12,90	48,54	4,41	1.100,10	100,00
>100.001										
GUZTIRA/TOTAL	**452,75**	**36,47**	**564,86**	**45,50**	**126,55**	**10,19**	**97,42**	**7,85**	**1.241,58**	**100,00**

GASTUEN AURREKONTU KONTSOLIDATUAK 2003
PRESUPUESTO CONSOLIDADO DE GASTOS 2003

BIZTANLERIA / POBLACIÓN	FUNTZIONAM.GAST. GASTOS FUNCIONAM.		ZAMA FINANTZA. CARGA FINANCIERA		INBERTSIOAK INVERSIONES		GUZTIRA TOTAL	
	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%	Euroak / Bizt. Euros / Hab.	%
0-1.000	854,37	50,32	57,01	3,36	786,33	46,32	1.697,72	100,00
1.001-5.000	718,85	38,75	123,77	6,67	1.012,27	54,57	1.854,90	100,00
5.001-10.000	728,05	67,62	80,72	7,50	267,97	24,89	1.076,74	100,00
10.001-20.000	804,79	65,48	69,15	5,63	355,19	28,90	1.229,13	100,00
20.001-100.000	736,76	66,97	78,30	7,12	285,05	25,91	1.100,10	100,00
>100.001								
GUZTIRA/TOTAL	**759,88**	**61,25**	**80,03**	**6,45**	**400,65**	**32,30**	**1.240,57**	**100,00**

ORGANISMO AUTONOMOEN SARRERA-AURREKONTUAK: 2003
PRESUPUESTO DE INGRESOS DE ORGANISMOS AUTÓNOMOS: 2003

ORGANISMO AUTONOMOA ORGANISMO AUTONOMO	UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1.KAP. CAP.1	2.KAP. CAP.2	3.KAP. CAP.3	4.KAP. CAP.4	5.KAP. CAP.5	6.KAP. CAP.6	7.KAP CAP.7	8.KAP. CAP.8	9.KAP. CAP.9	G U Z T I R A TOTAL
KIROL PATRONATUA	ANDOAIN			370.856	343.124	12.400					**726.380**
SAN JUAN ZAHAR EGOITZA	ANDOAIN			523.520	654.858	702			1.000		**1.180.080**
URATS GAIN ZAHARREN EGOITZA	ARETXABALETA			148.595	408.541	150		25.150			**582.436**
ZUBI-AURRE KIROLDEGIA	AZKOITIA			208.112	170.690	900					**379.702**
KIROL PATRONATUA	AZPEITIA			358.528	263.809	10.250					**632.587**
EUSKARA PATRONATUA	AZPEITIA			81.398	311.371						**392.769**
ANTZIZAR KIROLDEGIA	BEASAIN			519.380	307.107	10.688					**837.175**
UDAL EUSKALTEGIA	BEASAIN			142.471	216.822						**359.293**
LOINATZ MUSIKA ESKOLA	BEASAIN			127.274	326.721						**453.995**
KIROL PATRONATUA	ZESTOA			8.790	73.560			60.000			**142.350**
DEBA MUSIKAL	DEBA			97.364	207.000	150					**304.514**
ARTISAU IRAKASKUNTZA	DEBA			16.375	138.116	300					**154.791**
OSTOLAZA LIBURUTEGIA	DEBA				91.630						**91.630**
JUAN BAUTISTA GUISASOLA MUSIKA ESKOLA	EIBAR			150.000	321.335	452					**471.787**
SAN ANDRES EGOITZA	EIBAR			835.648	1.128.105	92.614					**2.056.367**
ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA	EIBAR			122.394	485.390	90			18.030		**625.904**
UDAL EUSKALTEGIA	EIBAR			60.000	515.530						**575.530**
KIROLDEGIA	EIBAR			890.115	373.618	52.800		235.103			**1.551.636**
SAN LAZARO EGOITZA	ELGOIBAR			329.241	491.020	750					**821.011**
KIROL PATRONATUA	ELGOIBAR			355.902	309.494	9.490					**674.886**
TELESKO UDAL TELEBISTA	ESKORIATZA			18.690	72.947	60		41.220			**132.917**
GIZARTE ZERBITZUEN FUNDAZIOA	GETARIA										**0**
ONGINTZA	HERNANI			1.017.343	3.856.301	9.742		118.248	6		**5.001.640**
KIROL PATRONATUA	HERNANI			399.161	577.351	2.500		101.668	7		**1.080.687**
EUSKALTEGIA	IRUN			94.736	690.060	6		3.720			**788.522**
MUSIKA ESKOLA	IRUN			267.272	1.206.718			24.900			**1.498.890**
KIROLDEGIA	IRUN			1.024.750	998.580	1.500		90.160			**2.114.990**
BIKUÑA KIROLDEGIA	LEGAZPI			180.927	287.389	311		80.000			**548.627**
UDAL EUSKALTEGIA	LEGAZPI			31.485	209.526						**241.011**
ITURBIDE	ARRASATE			753.591	1.013.298	180			8.114		**1.775.183**
AUKEA	ARRASATE			508.225	677.439	3.510			12.020		**1.201.194**
SAN MARTIN EGOITZA	OÑATI			608.666	646.391	3.542					**1.258.599**
SANTA ANA	OÑATI										**0**
EUSKALTEGIA	PASAIA										**0**
ZAHARREN EGOITZA	PASAIA										**0**
PASAIA MUSIKAL	PASAIA										**0**
ZAHARREN EGOITZA	ERRENTERIA			826.000	1.959.800	1.800					**2.787.600**
EUSKALTEGIA	ERRENTERIA			76.920	633.314			24.040			**734.274**
ERRENTERIA MUSIKAL	ERRENTERIA			195.000	1.394.300						**1.589.300**
KIROLDEGIA	DONOSTIA			416.500	473.700	3.000		250.000			**1.143.200**
KULTUR ETA TURISMO EKINTZETXEA	DONOSTIA										**0**
UDALEKO ABEGI ETXE SOZIALA	DONOSTIA										**0**
MUSIKA KONTSERBATORIOA	DONOSTIA										**0**
EUSKERA PATRONATUA	DONOSTIA										**0**
KULTURA PATRONATUA	DONOSTIA										**0**
UDAL KANPINEN PATRONATUA	DONOSTIA										**0**
KIROL PATRONATUA	DONOSTIA										**0**
ETXEBIZITZAREN PATRONATUA	DONOSTIA										**0**
INFORMATIKA ZENTROA	DONOSTIA										**0**
IURRAMENDI EGOITZA	TOLOSA			1.413.310	1.243.010	10.030	58.650				**2.725.000**
KIROL PATRONATUA	USURBIL			153.340	274.087	600					**428.027**
MIZPIRUALDE	BERGARA			927.502	1.433.107	300		130.755			**2.491.664**
UDAL EUSKALTEGIA	BERGARA			55.784	327.019	285		7.971			**391.059**
SANTIAGO ZAHARRAREN EGOITZA	BILLABONA			265.920	168.477	20.043					**454.440**
SAN JOSE EGOITZA	ORDIZIA			716.992	774.693	7.813					**1.499.498**
HERRI ANTZOKIA	ORDIZIA			62.300	80.600	8.500		15.000			**166.400**
MAJORI UDAL KIROLDEGIA	ORDIZIA			378.300	364.029	16.200		135.000		28.398	**921.927**
HAURTZAINDEGIA	ZARAUTZ			176.787	576.416						**753.202**
UDAL KIROLDEGIA	ZARAUTZ			369.246	576.396	5.983					**951.626**
TURISMO BULEGOA	ZARAUTZ			12.020	895.212	601					**907.833**
ORBEGOZO	ZUMARRAGA			399.501	267.697	4.159					**671.357**
ZAHARREN EGOITZA	ZUMAIA			402.841	372.995						**775.836**
MUSIKA PATRONATUA	ZUMAIA			550	102.760	90					**103.400**
HERRI KULTUR ETXEA	GAZTELU										**0**
GUZTIRA / TOTAL		**0**	**0**	**17.099.622**	**29.291.452**	**292.491**	**58.650**	**1.342.935**	**39.177**	**28.398**	**48.152.725**

Zenbatekoa eurotan / Importe en euros

ORGANISMO AUTONOMOEN GASTU-AURREKONTUAK: 2003
PRESUPUESTO DE GASTOS DE ORGANISMOS AUTÓNOMOS: 2003

ORGANISMO AUTONOMOA ORGANISMO AUTONOMO	UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1.KAP. CAP.1	2.KAP. CAP.2	3.KAP. CAP.3	4.KAP. CAP.4	6.KAP. CAP.6	7.KAP. CAP.7	8.KAP. CAP.8	9.KAP. CAP.9	G U Z T I R A TOTAL
KIROL PATRONATUA	ANDOAIN	152.158	501.934		47.163	25.125				**726.380**
SAN JUAN ZAHAR EGOITZA	ANDOAIN	390.526	733.959	0		54.594		1.000		**1.180.080**
URATS GAIN ZAHARREN EGOITZA	ARETXABALETA	297.781	259.455	50		25.150				**582.436**
ZUBI-AURRE KIROLDEGIA	AZKOITIA		379.702							**379.702**
KIROL PATRONATUA	AZPEITIA	178.934	399.561			54.092				**632.587**
EUSKARA PATRONATUA	AZPEITIA	301.593	74.150		15.026	2.000				**392.769**
ANTZIZAR KIROLDEGIA	BEASAIN	156.490	665.060	625		15.000				**837.175**
UDAL EUSKALTEGIA	BEASAIN	325.480	22.780		8.469	2.564				**359.293**
LOINATZ MUSIKA ESKOLA	BEASAIN	402.474	38.186			13.334				**453.995**
KIROL PATRONATUA	ZESTOA	56.500	20.250	200	2.400	63.000				**142.350**
DEBA MUSIKAL	DEBA	160.262	117.278	30	24.841	2.103				**304.514**
ARTISAU IRAKASKUNTZA	DEBA	139.136	15.655							**154.791**
OSTOLAZA LIBURUTEGIA	DEBA	60.448	22.482			8.700				**91.630**
JUAN BAUTISTA GUISASOLA MUSIKA ESKOLA	EIBAR	417.062	48.925			5.800				**471.787**
SAN ANDRES EGOITZA	EIBAR	1.722.941	291.356			42.070				**2.056.367**
ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA	EIBAR	557.003	50.871					18.030		**625.904**
UDAL EUSKALTEGIA	EIBAR	537.030	30.700		2.400	5.400				**575.530**
KIROLDEGIA	EIBAR	558.780	735.516	6.010	16.227	235.103				**1.551.636**
SAN LAZARO EGOITZA	ELGOIBAR	34.980	785.846	185						**821.011**
KIROL PATRONATUA	ELGOIBAR	79.606	464.603	2.800	104.000	20.477			3.400	**674.886**
TELESKO UDAL TELEBISTA	ESKORIATZA	59.202	32.435	60		41.220				**132.917**
GIZARTE ZERBITZUEN FUNDAZIOA	GETARIA									**0**
ONGINTZA	HERNANI	2.733.445	1.749.876	33.000	271.901	138.100		6	75.312	**5.001.640**
KIROL PATRONATUA	HERNANI	379.349	411.960	16.956	86.579	101.668		7	84.168	**1.080.687**
EUSKALTEGIA	IRUN	698.552	81.985	1.857	2.408	3.720				**788.522**
MUSIKA ESKOLA	IRUN	1.120.621	346.759	6.610		24.900				**1.498.890**
KIROLDEGIA	IRUN	443.776	1.178.089	1.500	401.465	90.160				**2.114.990**
BIKUÑA KIROLDEGIA	LEGAZPI	139.086	279.362	311	49.868	80.000				**548.627**
EUSKALTEGIA	LEGAZPI	217.323	23.387	301						**241.011**
ITURBIDE	ARRASATE	434.809	1.332.170	90				8.114		**1.775.183**
AUKEA	ARRASATE	414.191	649.763	320	124.900			12.020		**1.201.194**
SAN MARTIN EGOITZA	OÑATI	393.054	845.038	2.109					18.398	**1.258.599**
SANTA ANA	OÑATI									**0**
EUSKALTEGIA	PASAIA									**0**
ZAHARREN EGOITZA	PASAIA									**0**
PASAIA MUSIKAL	PASAIA									**0**
ZAHARREN EGOITZA	ERRENTERIA	583.000	2.204.300	300						**2.787.600**
EUSKALTEGIA	ERRENTERIA	635.711	52.288	3.005	19.230	24.040				**734.274**
ERRENTERIA MUSIKAL	ERRENTERIA	1.382.405	109.890	3.000	94.005					**1.589.300**
KIROLDEGIA	DONOSTIA	125.100	750.100		18.000	250.000				**1.143.200**
KULTUR ETA TURISMO EKINTZETXEA	DONOSTIA									**0**
UDALEKO ABEGI ETXE SOZIALA	DONOSTIA									**0**
MUSIKA KONTSERBATORIOA	DONOSTIA									**0**
EUSKERA PATRONATUA	DONOSTIA									**0**
KULTURA PATRONATUA	DONOSTIA									**0**
UDAL KANPINEN PATRONATUA	DONOSTIA									**0**
KIROL PATRONATUA	DONOSTIA									**0**
ETXEBIZITZAREN PATRONATUA	DONOSTIA									**0**
INFORMATIKA ZENTROA	DONOSTIA									**0**
IURRAMENDI EGOITZA	TOLOSA	1.530.000	1.194.700		300					**2.725.000**
KIROL PATRONATUA	USURBIL	94.412	250.238	9.860	31.717	3.000			38.800	**428.027**
MIZPIRUALDE	BERGARA	651.134	1.709.594	180		130.755				**2.491.664**
UDAL EUSKALTEGIA	BERGARA	345.807	34.481		2.800	7.971				**391.059**
SANTIAGO ZAHARRAREN EGOITZA	BILLABONA	14.160	426.750		13.530					**454.440**
SAN JOSE EGOITZA	ORDIZIA	689.324	810.174							**1.499.498**
HERRI ANTZOKIA	ORDIZIA	64.350	78.680	895		15.000			7.475	**166.400**
MAJORI UDAL KIROLDEGIA	ORDIZIA	121.750	543.198	6.065	45.679	177.850			27.385	**921.927**
HAURTZAINDEGIA	ZARAUTZ	627.420	122.483			3.300				**753.202**
UDAL KIROLDEGIA	ZARAUTZ	341.552	443.339		116.004	50.730				**951.626**
TURISMO BULEGOA	ZARAUTZ	259.328	483.876		154.973	9.657				**907.833**
ORBEGOZO-ZUMARR	ZUMARRAGA	410.860	260.299	180		18				**671.357**
ZAHARREN EGOITZA	ZUMAIA	223.671	552.165							**775.836**
MUSIKA PATRONATUA	ZUMAIA		19.992		78.545	4.863				**103.400**
HERRI KULTUR ETXEA - GAZTELU	GAZTELU									**0**
GUZTIRA / TOTAL		**21.662.577**	**22.635.639**	**96.501**	**1.732.431**	**1.731.464**	**0**	**39.177**	**254.938**	**48.152.725**

Zenbatekoa eurotan / Importe en euros

SOZIETATE PUBLIKOEN SARRERA-AURREKONTUAK: 2003
PRESUPUESTO DE INGRESOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS: 2003

SOZIETATEA SOCIEDAD	UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1.KAP. CAP.1	2.KAP. CAP.2	3.KAP. CAP.3	4.KAP. CAP.4	5.KAP. CAP.5	6.KAP. CAP.6	7.KAP CAP.7	8.KAP. CAP.8	9.KAP. CAP.9	G U Z T I R A TOTAL
BERTXIN, S.A.	ANDOAIN										**0**
ETXEGINTZA, S.A.	ANTZUOLA					601	700.000				**700.601**
ARETXABALETAKO BIHARGINTZA S.A.	ARETXABALETA				85.911						**85.911**
AIA LANTZEN	AIA						447.100		179.048		**626.148**
AZKOITIA LANTZEN	AZKOITIA						1.430.002		1.856.000	2.978.959	**6.264.961**
AZPEITIA LANTZEN	AZPEITIA						685.154			2.548.373	**3.233.527**
LAPATX ZABORTEGIA S.A.	AZPEITIA			1.202.000							**1.202.000**
4R FUNDAZIOA	AZPEITIA										**0**
BEASAIN LANTZEN, S.A.	BEASAIN					15.775	794.285		-28.213	96.504	**878.351**
BIDEGOIAN LANTZEN, S.A.	BIDEGOIAN										**0**
ZERAINTZEN S.A.	ZERAIN								60.101		**60.101**
BADESA S.A.	BADESA			9.000	2.447.058					288.615	**2.744.673**
EIBARKO UDAL INMOBILIARIA	EIBAR			11.126		20.209			933.659	2.764.656	**3.729.650**
ELGETA 21, S.L.	ELGETA			166.917		61.867					**228.784**
ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA	ESKORIATZA			2.372.529					-34.571	2.851.812	**5.189.771**
HONDARRIBIA LANTZEN, S.A.	HONDARRABIA			500.000		270.172			1.520.550		**2.290.722**
GETARIA LANTZEN, S.A.	GETARIA					950					**950**
GUARDIGAIN, S.A.	IDIAZABAL					49.160	3.603.669		-47.554		**3.605.275**
ETXEBIZITZA ELKARTEA	IRUN						1.021.720	240.410			**1.262.130**
TXINGUDIKO URAK	TXINGUDI			13.930.330		66.000			326.880	6.291.000	**20.614.210**
BIDASOAKO GARAPENERAKO AJENTZIA	IRUN										**0**
BIDASOAKO ERAKUSTAZOKA	IRUN										**0**
MENDIBIL MERKATARITZA GUNEA	IRUN										**0**
HERRIGINTZA, S.A.	LEGAZPI			47.539		300		1.515.250			**1.563.089**
MUTRIKU LANTZEN, S.A.	MUTRIKU					1.336.771			4.117	4.015.902	**5.356.790**
MUTRIKUBERRI	MUTRIKU			41.562		10.097		126.212			**177.871**
MUTILOA LANTZEN, S.A.	MUTILOA					4.996	50.004				**55.000**
OÑATIKO UR JAUZIAK	OÑATI			893.585		8.114					**901.698**
OÑARGI, S.L.	OÑATI			2.193.616		750					**2.194.366**
TURISMO ETA GARAPEN AJENTZIA, S.A.	OÑATI				224.700					664.703	**889.403**
OÑATIKO ETXEGINTZA, S.A.	OÑATI			207.080				138.486			**345.566**
OKISA	OIARTZUN			4.902	109.460	225.061					**339.423**
LEINTZARGI, S.L.	LEINTZ GATZAGA			60.101							**60.101**
GAS S.A.	DONOSTIA										**0**
PARVISA	DONOSTIA										**0**
ANOETA SA	DONOSTIA										**0**
AÑARBEKO URAK	AÑARBE			9.996.504		57.262			621.744	2.388.227	**13.063.737**
AIZKOETA, S.A.	SEGURA					6.903					**6.903**
TOLOSA GASA, S.A.	TOLOSA										**0**
TOLARGI, S.L.	TOLOSA			2.284.000		5.000			101.000		**2.390.000**
ERRETENGIBEL, S.A.	TOLOSA				68.816	154		300.506			**369.476**
TOLOSA LANTZEN, S.A.	TOLOSA				1.500	100		2.225.224			**2.226.824**
KULTURNIETA,S.A.	URNIETA			243.628	899.365	600					**1.143.593**
URNIETA ERAIKI S.A.	URNIETA				286.539	600					**287.139**
URNIETATEL, S.A.	URNIETA			113.236	1.396	600					**115.232**
BERGARAKO BIHARGINTZA 98, S.A.	BERGARA			90.000				1.537.910			**1.627.910**
UROLA GARAIKO GARAPEN AGENTZIA	UROLA GARAIA										**0**
ZUMAIA LANTZEN, S.A.	ZUMAIA						2.110.688		601.012		**2.711.700**
MENDARO LANTZEN, S.A.	MENDARO					1.524.000					**1.524.000**
MENDARO HIRIGINTZEN, S.A.	MENDARO							1.100.000			**1.100.000**
ASTIK LANTZEN, S.A.	ASTIGARRAGA										**0**
ASTIGARRAGA LANTZEN S.A.	ASTIGARRAGA			90.710	197.826	2.500			-13.656	237.875	**515.255**
GUZTIRA / TOTAL		**0**	**0**	**34.458.365**	**4.322.570**	**3.668.542**	**10.842.623**	**7.183.998**	**6.080.118**	**25.126.627**	**91.682.842**

Zenbatekoa eurotan / Importe en euros

SOZIETATE PUBLIKOEN GASTU-AURREKONTUAK: 2003
PRESUPUESTO DE GASTOS DE SOCIEDADES PÚBLICAS: 2003

SOZIETATEA SOCIEDAD	UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1.KAP. CAP.1	2.KAP. CAP.2	3.KAP. CAP.3	4.KAP. CAP.4	6.KAP. CAP.6	7.KAP. CAP.7	8.KAP. CAP.8	9.KAP. CAP.9	G U Z T I R A TOTAL
BERTXIN, S.A.	ANDOAIN									**0**
ETXEGINTZA, S.A.	ANTZUOLA		286			700.000				**700.286**
ARETXABALETAKO BIHARGINTZA S.A.	ARETXABALETA		85.911							**85.911**
AIA LANTZEN	AIA		41.476			584.673				**626.148**
AZKOITIA LANTZEN	AZKOITIA	32.600	120.586	75.727		4.832.257		1.203.791		**6.264.961**
AZPEITIA LANTZEN	AZPEITIA	96.162	60.100	58.959		3.018.306				**3.233.527**
LAPATX ZABORTEGIA S.A.	AZPEITIA	105.000	807.092			289.908				**1.202.000**
4R FUNDAZIOA	AZPEITIA									**0**
BEASAIN LANTZEN, S.A.	BEASAIN		39.962	2.798		380.592			455.000	**878.351**
BIDEGOIAN LANTZEN, S.A.	BIDEGOIAN									**0**
ZERAINTZEN S.A.	ZERAIN	43.008	17.094							**60.101**
BADESA S.A.	DEBABARRENA	1.563.103	392.848	116.470		314.170		12.000	346.082	**2.744.673**
EIBARKO UDAL INMOBILIARIA	EIBAR	74.171	33.657	114.192		3.507.631				**3.729.650**
ELGETA 21, S.L.	ELGETA	29.995	16.298	781		85.548			96.162	**228.784**
ESKORIATZAKO INDUSTRIALDEA	ESKORIATZA	44.170	23.989	8.269		3.911.319			1.202.024	**5.189.771**
HONDARRIBIA LANTZEN, S.A.	HONDARRABIA	79.622	55.700			2.155.400				**2.290.722**
GETARIA LANTZEN, S.A.	GETARIA		950							**950**
GUARDIGAIN, S.A.	IDIAZABAL		17.152	18.618		3.520.078			49.427	**3.605.275**
ETXEBIZITZA ELKARTEA	IRUN	119.270	700.240		33.060	409.560				**1.262.130**
TXINGUDIKO URAK	TXINGUDI	2.346.400	7.556.500	432.580		9.822.000				**20.157.480**
BIDASOAKO GARAPENERAKO AJENTZIA	IRUN									**0**
BIDASOAKO ERAKUSTAZOKA	IRUN									**0**
MENDIBIL MERKATARITZA GUNEA	IRUN									**0**
HERRIGINTZA, S.A.	LEGAZPI		1.535.950	27.139						**1.563.089**
MUTRIKU LANTZEN, S.A.	MUTRIKU		286.725	142.268		3.142.091		220.705	1.565.000	**5.356.790**
MUTRIKUBERRI	MUTRIKU	91.631	50.180			36.060				**177.871**
MUTILOA LANTZEN, S.A.	MUTILOA		4.302			50.698				**55.000**
OÑATIKO UR JAUZIAK	OÑATI	140.503	174.186			21.035			565.973	**901.698**
OÑARGI, S.L.	OÑATI	34.789	2.159.577							**2.194.366**
TURISMO ETA GARAPEN AJENTZIA, S.A.	OÑATI	42.263	81.400						765.740	**889.403**
OÑATIKO ETXEGINTZA, S.A.	OÑATI		345.566							**345.566**
OKISA	OIARTZUN		276.418			63.005				**339.423**
LEINTZARGI, S.L.	LEINTZ GATZAGA		60.101							**60.101**
GAS S.A.	DONOSTIA									**0**
PARVISA	DONOSTIA									**0**
ANOETA SA	DONOSTIA									**0**
AÑARBEKO URAK	AÑARBE	1.244.842	4.301.812	168.950		6.729.021		619.112		**13.063.737**
AIZKOETA, S.A.	SEGURA					6.903				**6.903**
TOLOSA GASA, S.A.	TOLOSA									**0**
TOLARGI, S.L.	TOLOSA	353.641	1.902.809	12.000		121.550				**2.390.000**
ERRETENGIBEL, S.A.	TOLOSA	48.013	20.957			120.199	180.307			**369.476**
TOLOSA LANTZEN, S.A.	TOLOSA		1.600			2.225.224				**2.226.824**
KULTURNIETA,S.A.	URNIETA	396.982	746.012	600						**1.143.594**
URNIETA ERAIKI S.A.	URNIETA	98.173	186.970	600				1.396		**287.139**
URNIETATEL, S.A.	URNIETA	47.117	67.515	600						**115.232**
BERGARAKO BIHARGINTZA 98, S.A.	BERGARA		34.670			1.552.180				**1.586.850**
UROLA GARAIKO GARAPEN AGENTZIA	UROLA GARAIA									**0**
ZUMAIA LANTZEN, S.A.	ZUMAIA					2.358.732		352.968		**2.711.700**
MENDARO LANTZEN, S.A.	MENDARO		143.529	21.035		910.533		97.983	350.920	**1.524.000**
MENDARO HIRIGINTZEN, S.A.	MENDARO		18.375			1.081.625				**1.100.000**
ASTIK LANTZEN, S.A.	ASTIGARRAGA									**0**
ASTIGARRAGA LANTZEN S.A.	ASTIGARRAGA	96.465	152.755	28.060		86.586			151.389	**515.255**
GUZTIRA / TOTAL		**7.127.919**	**22.521.248**	**1.229.646**	**33.060**	**52.036.884**	**180.307**	**2.507.955**	**5.547.718**	**91.184.738**

Zenbatekoa eurotan / Importe en euros

MANKOMUNITATEEN SARRERA-AURREKONTUAK: 2003
PRESUPUESTO DE INGRESOS DE MANCOMUNIDADES: 2003

MANKOMUNITATEA MANCOMUNIDAD	1.KAP. CAP.1	2.KAP. CAP.2	3.KAP. CAP.3	4.KAP. CAP.4	5.KAP. CAP.5	6.KAP. CAP.6	7.KAP CAP.7	8.KAP. CAP.8	9.KAP. CAP.9	G U Z T I R A TOTAL
HERRI IRAKASKUNTZA										**0**
LEINTZ UDAL EUSKALTEGIA			27.440	284.135	150					**311.725**
UROLA ERDIALDEA				476.310	902					**477.211**
SASIETA			2.026.610	1.833.940	53.370	55.340		209.430	3.257.550	**7.436.240**
SAIAZ										**0**
AIZTONDO			46.858	388.978						**435.836**
DEBABARRENA			227.050	4.818.380	6.000			12.000	70.000	**5.133.430**
UDEBABE UDAL EUSKALTEGIA			22.838	302.441	451					**325.730**
LOATZO			63.295	262.770						**326.065**
BIDASOA-TXINGUDI MUGAZG. PARTZUERGOA				433.220			50.485			**483.705**
TXINGUDI			30.050							**30.050**
DEBAGOIENA			1.863.683	3.373.835	18.030		258.425	8.010		**5.521.983**
ULI										**0**
SAN MARKOS			4.100.619	3.824.270	32.350		15.000			**7.972.239**
AÑARBE			1							**1**
GIPUZKOAKO PARTZUERGOA					8.500					**8.500**
GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGOA					192.000		215.000			**407.000**
TOLOSAKO HİLTEGIA										**0**
TOLOSALDEKO MANKOMUNITATEA			195.274	870.386						**1.065.660**
ENIRIO-ARALAR			25.260	49.342	4.440		330.000			**409.042**
URRETXU-ZUMARRAGA EUSKALTEGIA			32.275	305.138						**337.413**
UROLA-KOSTA			188.676	2.032.329						**2.221.004**
UROLA GARAIA										**0**
GUZTIRA / TOTAL	**0**	**0**	**8.849.928**	**19.255.473**	**316.193**	**55.340**	**868.910**	**229.440**	**3.327.550**	**32.902.834**

Zenbatekoa eurotan / Importe en euros

MANKOMUNITATEEN GASTU-AURREKONTUAK: 2003
PRESUPUESTO DE GASTOS DE MANCOMUNIDADES: 2003

MANKOMUNITATEA MANCOMUNIDAD	1.KAP. CAP.1	2.KAP. CAP.2	3.KAP. CAP.3	4.KAP. CAP.4	6.KAP. CAP.6	7.KAP. CAP.7	8.KAP. CAP.8	9.KAP. CAP.9	G U Z T I R A TOTAL
HERRI IRAKASKUNTZA									**0**
LEINTZ UDAL EUSKALTEGIA	275.976	30.357	90	4.752	550				**311.725**
UROLA ERDIALDEA	31.005	444.673			1.533				**477.211**
SASIETA	291.790	2.550.600	19.160		3.563.250		921.410	90.030	**7.436.240**
SAIAZ									**0**
AIZTONDO	134.794	261.338	350	24.942	14.412				**435.836**
DEBABARRENA	1.386.145	1.190.137	9.722	2.447.058	70.000		12.000	18.368	**5.133.430**
UDEBABE UDAL EUSKALTEGIAK	278.281	43.093		2.855	1.503				**325.730**
LOATZO	306.915	11.550			7.600				**326.065**
BIDASOA-TXINGUDI MUGAZG. PARTZUERGOA	4.591	65.383		363.246		50.485			**483.705**
TXINGUDI	30.050								**30.050**
DEBAGOIENA	1.568.291	3.429.492			516.190		8.010		**5.521.983**
ULI									**0**
SAN MARKOS	268.385	5.503.186	91.600		293.520		1.515.548	300.000	**7.972.239**
AÑARBE		1							**1**
GIPUZKOAKO PARTZUERGOA	950				7.550				**8.500**
GIPUZKOA ETA ARABAKO PARTZUERGOA	20.000	132.300			254.700				**407.000**
TOLOSAKO HILTEGIA									**0**
TOLOSALDEKO MANKOMUNITATEA	55.224	975.436			35.000				**1.065.660**
ENIRIO-ARALAR	54.454	19.398	255	2.000	330.000			2.935	**409.042**
URRETXU ZUMARRAGA EUSKALTEGIA	295.626	37.974	63		3.750				**337.413**
UROLA-KOSTA	1.028.161	1.017.598	120	62.266	112.860				**2.221.004**
UROLA GARAIA									**0**
GUZTIRA / TOTAL	**6.030.638**	**15.712.516**	**121.360**	**2.907.118**	**5.212.417**	**50.485**	**2.456.968**	**411.333**	**32.902.834**

Zenbatekoa eurotan / Importe en euros

BIZTANLERIAREN BILAKAERA: 1981-2003
EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN: 1981-2003

	UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1981	1986	1991	1996	1998	1999	2000	2001	2002	2003
1	ABALTZISKETA	313	290	284	259	265	262	258	262	283	281
2	ADUNA	333	351	296	311	308	310	315	327	332	341
3	AIZARNAZABAL	513	540	531	551	543	546	534	533	531	552
4	ALBIZTUR	324	316	303	296	288	289	291	275	288	293
5	ALEGIA	1.746	1.677	1.680	1.662	1.639	1.614	1.595	1.606	1.610	1.612
6	ALKIZA	272	266	264	260	255	261	254	256	266	273
7	ALTZO	338	338	333	321	330	338	331	337	316	320
8	AMEZKETA	1.138	1.110	1.040	1.005	1.006	995	989	994	988	983
9	ANDOAIN	16.330	15.961	15.265	14.540	14.371	14.249	14.153	14.080	13.966	13.886
10	ANOETA	1.721	1.899	1.801	1.776	1.749	1.718	1.707	1.728	1.723	1.778
11	ANTZUOLA	2.283	2.130	2.062	1.936	1.920	1.900	1.896	1.900	1.901	1.911
12	ARAMA	176	160	143	158	158	168	167	165	163	166
13	ARETXABALETA	6.007	6.005	6.147	5.943	5.975	6.096	6.101	6.156	6.225	6.245
14	ASTEASU	1.320	1.284	1.205	1.192	1.172	1.179	1.187	1.211	1.296	1.317
15	ATAUN	1.965	1.841	1.739	1.589	1.574	1.553	1.558	1.551	1.534	1.514
16	AIA	1.935	1.771	1.681	1.646	1.651	1.663	1.650	1.650	1.643	1.652
17	AZKOITIA	11.029	10.704	10.512	10.240	10.231	10.212	10.192	10.225	10.257	10.288
18	AZPEITIA	13.196	13.205	13.427	13.536	13.606	13.560	13.657	13.661	13.740	13.858
19	BEASAIN	12.111	12.408	12.322	12.331	12.297	12.171	12.134	12.144	12.257	12.326
20	BEIZAMA	175	175	175	164	163	161	160	157	159	168
21	BELAUNTZA	328	312	295	286	295	322	321	306	294	294
22	BERASTEGI	942	958	969	932	951	972	977	986	990	982
23	BERROBI	612	594	603	565	552	551	553	570	574	565
24	BIDEGOIAN	532	498	441	421	414	420	417	418	428	432
25	ZEGAMA	1.542	1.464	1.399	1.348	1.312	1.307	1.276	1.293	1.307	1.300
26	ZERAIN	241	233	227	233	236	242	246	247	251	252
27	ZESTOA	3.835	3.592	3.383	3.252	3.182	3.182	3.140	3.138	3.124	3.081
28	ZIZURKIL	2.847	2.751	2.711	2.684	2.660	2.763	2.843	2.889	2.900	2.885
29	DEBA	5.018	4.829	5.012	5.042	5.032	5.090	5.092	5.162	5.219	5.275
30	EIBAR	36.919	34.537	32.362	30.314	29.747	29.339	28.942	28.711	28.513	28.182
31	ELDUAIN	277	263	233	227	221	192	193	218	214	214
32	ELGOIBAR	13.862	12.346	11.693	10.989	10.869	10.750	10.702	10.667	10.614	10.637
33	ELGETA	1.194	1.041	1.007	982	984	973	968	973	959	975
34	ESKORIATZA	4.223	4.004	3.860	3.999	3.987	3.914	3.943	3.938	3.922	3.902
35	EZKIO-ITSASO	596	590	545	538	537	537	555	568	573	561
36	HONDARRIBIA	11.380	13.042	13.524	14.453	14.546	14.674	14.863	15.050	15.368	15.493
37	GAINTZA	124	126	123	136	132	133	133	137	136	129
38	GABIRIA	492	463	432	428	436	434	430	424	426	442
39	GETARIA	2.415	2.335	2.349	2.397	2.345	2.430	2.436	2.463	2.446	2.494
40	HERNANI	30.450	19.096	18.489	18.627	18.787	18.682	18.698	18.531	18.661	18.747
41	HERNIALDE	264	286	287	301	302	287	289	286	287	294
42	IBARRA	4.392	4.570	4.463	4.287	4.380	4.334	4.334	4.284	4.326	4.374
43	IDIAZABAL	2.078	2.075	2.057	2.020	2.032	2.040	2.038	2.025	2.019	2.054
44	IKAZTEGIETA	705	658	370	380	379	382	382	368	380	386
45	IRUN	53.334	54.043	53.276	55.215	55.196	55.497	56.515	56.625	57.618	58.036
46	IRURA	702	655	632	726	745	746	749	775	950	1.040
47	ITSASONDO	885	783	640	628	609	609	588	581	581	564
48	LARRAUL	180	164	143	135	136	144	147	146	150	169
49	LAZKAO	5.185	5.250	5.037	4.902	4.847	4.873	4.876	4.880	5.003	5.064
50	LEABURU	626	591	567	377	356	356	351	361	368	375
51	LEGAZPI	10.659	10.301	9.892	9.278	9.126	9.064	8.958	8.851	8.785	8.730
52	LEGORRETA	1.723	1.610	1.522	1.420	1.423	1.422	1.399	1.373	1.370	1.371
53	LEZO	5.405	5.659	5.281	5.753	5.798	5.829	5.799	5.853	5.928	6.013
54	LIZARTZA	809	732	697	644	621	600	592	583	590	597
55	ARRASATE	26.279	26.367	25.532	24.571	24.185	23.984	23.718	23.367	23.114	23.085
56	MUTRIKU	5.246	4.628	4.578	4.774	4.743	4.799	4.790	4.807	4.809	4.769
57	MUTILOA	233	196	184	168	158	167	165	163	158	159
58	OLABERRIA	1.422	1.267	1.123	1.010	985	977	923	936	919	900
59	OÑATI	10.893	10.884	10.695	10.564	10.634	10.668	10.717	10.757	10.780	10.750
60	OREXA	92	83	78	79	80	79	81	83	81	83
61	ORIO	4.359	4.290	4.258	4.266	4.294	4.307	4.388	4.395	4.505	4.605
62	ORMAIZTEGI	1.308	1.292	1.235	1.182	1.173	1.176	1.159	1.173	1.161	1.194
63	OIARTZUN	7.732	8.042	8.413	8.878	9.003	9.055	9.185	9.203	9.297	9.407
64	PASAIA	20.756	19.552	18.314	17.300	17.255	17.056	16.776	16.557	16.337	16.145
65	SORALUZE	5.524	5.277	4.838	4.430	4.337	4.315	4.270	4.181	4.177	4.158
66	ERREZIL	762	746	677	639	638	631	631	615	619	608
67	ERRENTERIA	46.496	43.676	41.646	39.663	39.376	39.189	39.200	38.903	38.697	38.397
68	LEINTZ-GATZAGA	208	207	239	250	254	262	258	254	243	247
69	DONOSTIA	172.303	175.138	171.439	176.908	178.229	179.208	180.277	181.064	181.700	181.811
70	SEGURA	1.428	1.391	1.297	1.263	1.263	1.263	1.247	1.246	1.238	1.234
71	TOLOSA	18.899	18.399	18.150	17.979	18.066	18.113	18.076	18.102	18.015	17.937
72	URNIETA	12.520	4.440	4.399	5.120	5.295	5.376	5.488	5.543	5.733	5.824
73	USURBIL	5.871	5.606	5.333	5.265	5.282	5.282	5.292	5.295	5.388	5.474
74	BERGARA	16.049	15.710	15.567	15.317	15.141	15.141	15.089	15.046	15.083	15.044
75	BILLABONA	5.261	5.310	5.360	5.370	5.408	5.443	5.531	5.555	5.584	5.630
76	ORDIZIA	9.724	9.448	9.325	9.120	9.066	9.087	9.089	9.039	9.021	8.962
77	URRETXU	6.525	6.450	6.066	6.242	6.283	6.381	6.428	6.521	6.604	6.665
78	ZALDIBIA	1.801	1.705	1.582	1.573	1.550	1.526	1.525	1.508	1.508	1.511
79	ZARAUTZ	15.351	16.404	18.007	19.202	19.716	20.187	20.638	21.074	21.466	21.680
80	ZUMARRAGA	11.798	11.587	11.097	10.324	10.330	10.126	10.300	10.270	10.265	10.173
81	ZUMAIA	7.840	8.064	8.162	8.280	8.305	8.331	8.392	8.455	8.560	8.656
82	MENDARO		1.584	1.453	1.308	1.284	1.343	1.378	1.417	1.446	1.515
83	LASARTE-ORIA		18.589	18.131	17.861	17.750	17.630	17.561	17.502	17.413	17.628
84	ASTIGARRAGA			3.216	3.178	3.201	3.355	3.435	3.641	3.796	3.951
85	BALIARRAIN			99	94	84	85	88	100	100	97
86	ORENDAIN			170	156	150	152	146	140	145	161
87	ALTZAGA			94	95	97	97	98	109	116	133
88	GAZTELU				144	148	149	157	150	147	150
	GUZTIRA / TOTAL	694.681	689.214	676.488	676.208	676.439	677.275	679.370	680.069	682.977	682.977

Oharra: 1996 arte biztanleriaren erroldak bost urtetik behin onartu ziren eta ondoren urtero
Nota: hasta 1996 los padrones fueron quinquenales y a continuación anuales

UDAL ZERGEN DIRUBILKETARAKO HITZARMENAK
CONVENIOS DE RECAUDACION DE TRIBUTOS LOCALES

UDAL BAKOITZAK SINATUTAKO HITZARMEN-MOTA 2004rako
TIPOS DE CONVENIOS SUSCRITOS POR CADA AYUNTAMIENTO PARA 2004

UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1.MOTA* TIPO 1*	2.MOTA* TIPO 2*	3.MOTA* TIPO 3*	4.MOTA* TIPO 4*
1 ABALTZISKETA				•
2 ADUNA				•
3 AIZARNAZABAL				•
4 ALBIZTUR				•
5 ALEGIA				•
6 ALKIZA				•
7 ALTZO				•
8 AMEZKETA				•
9 ANDOAIN	•			
10 ANOETA			1	2
11 ANTZUOLA				•
12 ARAMA				•
13 ARETXABALETA				•
14 ASTEASU				•
15 ATAUN				•
16 AIA				•
17 AZKOITIA	•			
18 AZPEITIA				•
19 BEASAIN	•			
20 BEIZAMA				•
21 BELAUNZA				•
22 BERASTEGI				•
23 BERROBI				•
24 BIDEGOIAN				•
25 ZEGAMA				•
26 ZERAIN				•
27 ZESTOA				•
28 ZIZURKIL				•
29 DEBA	•			
30 EIBAR	•			
31 ELDUAIN				•
32 ELGOIBAR	•			
33 ELGETA				•
34 ESKORIATZA				•
35 EZKIO-ITXASO				•
36 HONDARRIBIA		•		
37 GAINTZA				•
38 GABIRIA				•
39 GETARIA				•
40 HERNANI	•			
41 HERNIALDE				•
42 IBARRA				•
43 IDIAZABAL				•
44 IKAZTEGIETA				•
45 IRUN	•			

UDALERRIA AYUNTAMIENTO	1.MOTA* TIPO 1*	2.MOTA* TIPO 2*	3.MOTA* TIPO 3*	4.MOTA* TIPO 4*
46 IRURA				•
47 ITSASONDO				•
48 LARRAUL				•
49 LAZKAO				•
50 LEABURU				•
51 LEGAZPI	•			
52 LEGORRETA				•
53 LEZO		•		
54 LIZARTZA				•
55 ARRASATE	•			
56 MUTRIKU	•			
57 MUTILOA				•
58 OLABERRIA				•
59 OÑATI		•		
60 OREXA				•
61 ORIO				•
62 ORMAIZTEGI				•
63 OIARTZUN		•		
64 PASAIA	•			
65 SORALUZE				•
66 ERREZIL				•
67 ERRENTERIA	•			
68 LEINTZ-GATZAGA				•
69 DONOSTIA	•			
70 SEGURA				•
71 TOLOSA	•			
72 URNIETA	•			
73 USURBIL		•		
74 BERGARA	•			
75 BILLABONA				•
76 ORDIZIA	•			
77 URRETXU	•			
78 ZALDIBIA				•
79 ZARAUTZ		•		
80 ZUMARRAGA	•			
81 ZUMAIA	•			
82 MENDARO				•
83 LASARTE-ORIA	•			
84 ASTIGARRAGA	•			
85 BALIARRAIN				•
86 ORENDAIN				•
87 ALTZAGA				•
88 GAZTELU				•

• OHZ+EIZ
1 OHZ
2 EIZ
* ZERGABILKETA EGITEN DUEN ERAKUNDEA:
1. motako hitzarmenak:
Borondatezko epean, udalak.
Bide exekutiboan, udalak.
2. motako hitzarmenak:
Borondatezko epean, udalak.
Bide exekutiboan, Foru Aldundiak.
3. motako hitzarmenak:
Borondatezko epean, Foru Aldundiak.
Bide exekutiboan, udalak.
4. motako hitzarmenak:
Borondatezko epean, Foru Aldundiak.
Bide exekutiboan, Foru Aldundiak.

• IBI+IAE
1 IBI
2 IAE
* INSTITUCIÓN QUE REALIZA LA RECAUDACIÓN:
Convenio Tipo 1
En período voluntario, ayuntamiento.
En período ejecutivo, ayuntamiento.
Convenio Tipo 2
En período voluntario, ayuntamiento.
En período ejecutivo, Diputación Foral.
Convenio Tipo 3
En período voluntario, Diputación Foral.
En período ejecutivo, ayuntamiento.
Convenio Tipo 4
En período voluntario, Diputación Foral.
En período ejecutivo, Diputación Foral.

ESTATUKO ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ARAUAK
NORMATIVA ESTATAL Y DEL PAÍS VASCO

1 **199/2003 DEKRETUA**, irailaren 2koa, Euskal Autonomia Erkidegoko turismo enpresa eta establezimenduen erregistroa sortzen duena.
(192 zk.ko EHAA, 2003ko urriaren 2koa).

2 **30/2003 LEGEA**, urriaren 13koa, Gobernuak prestatzen dituen xedapen arauemaileetan generoaren eraginaren balorazioa sartzeko neurriei buruzkoa.
(246 zk.ko EAO, 2003ko urriaren 14koa).

3 **11/2003 FORU ARAUA**, 2003ko uztailaren 24koa, Gipuzkoako Batzar Nagusien 2003ko Aurrekontua onartzen duen 2002ko urriaren 17ko 8/2002 Foru Araua aldatzekoa.
(201 zk.ko EHAA, 2003ko urriaren 15ekoa).

4 **241/2003 DEKRETUA,** urriaren 14koa, Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundearen egitura eta eginkizunak arautzen dituena.
(206 zk.ko EHAA, 2003ko urriaren 22koa).

5 **240/2003 DEKRETUA**, urriaren 14koa, aurrezki-kutxei buruzkoa.
(207 zk.ko EHAA, 2003ko urriaren 23koa).

6 **1270/2003 ERREGE DEKRETUA**, urriaren 10ekoa, irabazi asmorik gabeko entitateen zerga erregimena eta mezenasgoaren aldeko zerga pizgarriak aplikatzeko erregelamendua onartzen duena.
(254 zk.ko EAO, 2003ko urriaren 23koa).

7 **EBAZPENA,** 2003ko urriaren 22koa, Lan Zuzendaritza Orokorrarena, 2004 urterako jaiegunen zerrenda finkatzen duena.
(260 zk.ko EAO, 2003ko urriaren 30ekoa).

8 **32/2003 LEGEA,** azaroaren 3koa, telekomunikazioei buruzkoa.
(264 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 4koa).

9 **34/2003 LEGEA**, azaroaren 4koa, aseguru pribatuen legeria aldatu eta Europako Batasunaren araudira egokitzekoa.
(265 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 5ekoa).

1 **DECRETO 199/2003,** de 2 de septiembre, por el que se crea el Registro de Empresas y Establecimientos Turísticos del País Vasco.
(BOPV nº 192, de 2 de octubre de 2003).

2 **LEY 30/2003**, de 13 de octubre, sobre medidas para incorporar la valoración del impacto de género en las disposiciones normativas que elabore el Gobierno.
(BOE nº246 de 14 de octubre de 2003).

3 **NORMA FORAL 11/2003**, de 24 de julio, de modificación de la Norma Foral 8/2002, de 17 de octubre, por la que se aprueba el Presupuesto de las Juntas Generales de Gipuzkoa para el año 2003.
(BOPV nº 201, de 15 de octubre de 2003).

4 **DECRETO 241/2003**, de 14 de octubre, por el que se regula la estructura y funciones del Instituto Vasco de Administración Pública.
(BOPV nº206, de 22 de octubre de 2003).

5 **DECRETO 240/2003**, de 14 de octubre, de Cajas de Ahorros.
(BOPV nº207, de 23 de octubre de 2003).

6 **REAL DECRETO 1270/2003**, de 10 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento para la aplicación del régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.
(BOE nº 254, de 23 de octubre de 2003).

7 **RESOLUCIÓN** de 22 de octubre de 2003, de la Dirección General de Trabajo, por la que se aprueba la publicación de las Fiestas Laborales para el año 2004.
(BOE nº 260, de 30 de octubre de 2003).

8 **LEY 32/2003**, de 3 de noviembre, General de Telecomunicaciones.
(BOE nº264 de 4 de noviembre de 2003).

9 **LEY 34/2003**, de 4 de noviembre, de modificación y adaptación a la normativa comunitaria de la legislación de seguros privados.
(BOE nº 265, de 5 de noviembre de 2003).

10 **35/2003 LEGEA,** azaroaren 4koa, inbertsio kolektiboko erakundeena.
(265 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 5ekoa).

11 **36/2003 LEGEA,** azaroaren 11koa, ekonomiaren erreformarako neurriei buruzkoa.
(271 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 18koa).

12 **AKATS ZUZENKETA**, ondoko dekretuarena: "240/2003 Dekretua, urriaren 14koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrezki Kutxena".
(225 zk.ko EHAA, 2003ko azaroaren 18koa).

13 **38/2003 LEGEA,** azaroaren 7koa, dirulaguntzei buruzkoa.
(276 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 18koa).

14 **40/2003 LEGEA,** azaroaren 18koa, familia ugariak babestekoa.
(277 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 19koa).

15 **43/2003 LEGEA**, azaroaren 21ekoa, mendiena.
(280 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 22koa).

16 **250/2003 DEKRETUA**, urriaren 21ekoa, etxebizitzarako Eraikinaren Liburua arautzen duena.
(230 zk.ko EHAA, 2003ko azaroaren 25ekoa).

17 **47/2003 LEGEA,** azaroaren 26koa, aurrekontuen lege orokorra.
(284 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 27koa).

18 **49/2003 LEGEA,** azaroaren 26koa, ondasun higiezin landatarren errentamenduei buruzkoa.
(284 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 27koa).

19 **16/2003 LEGE ORGANIKOA**, azaroaren 28koa, Hauteskunde Erregimen Orokorraren Lege Organikoa aldatzekoa.
(286 zk.ko EAO, 2003ko azaroaren 29koa).

20 **51/2003 LEGEA,** abenduaren 2koa, pertsona ezinduen aukera berdintasuna, bazterketarik eza eta mugierraztasun unibertsala lortzekoa.
(289 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 3koa).

21 **57/2003 LEGEA,** abenduaren 16koa, Toki Administrazioa eraberritzeko neurriei buruzkoa.
(301 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 17koa).

10 **LEY 35/2003**, de 4 de noviembre, de Instituciones de Inversión Colectiva.
(BOE nº 265, de 5 de noviembre de 2003).

11 **LEY 36/2003**, de 11 de noviembre, de medidas de reforma económica.
(BOE nº 271, de 12 de noviembre de 2003).

12 **CORRECCIÓN DE ERRORES** del Decreto 240/2003, de 14 de octubre de Cajas de Ahorros de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
(**BOPV nº 225, de 18 de noviembre de 2003).**

13 **LEY 38/2003**, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
(BOE nº 276, de 18 de noviembre de 2003).

14 **LEY 40/2003**, de 18 de noviembre, de Protección a las Familias Numerosas.
(BOE nº 277, de 19 de noviembre de 2003).

15 **LEY 43/2003,** de 21 de noviembre, de Montes.
(BOE nº 280, de 22 de noviembre de 2003).

16 **DECRETO 250/2003**, de 21 de octubre, sobre el Libro del Edificio destinado a vivienda.
(BOPV nº 230, de 25 de noviembre de 2003).

17 **LEY 47/2003**, de 26 de noviembre, General Presupuestaria.
(BOE nº 284, de 27 de noviembre de 2003).

18 **LEY 49/2003**, de 26 de noviembre, de arrendamientos rústicos.
(BOE nº 284, de 27 de noviembre de 2003).

19 **LEY ORGÁNICA 16/2003**, de 28 de noviembre, de modificación de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General.
(BOE nº 286, de 29 de noviembre de 2003).

20 **LEY 51/2003**, de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.
(BOE nº 289, de 3 de diciembre de 2003).

21 **LEY 57/2003**, de 16 de diciembre, de medidas para la modernización del gobierno local.
(BOE nº 301, de 17 de diciembre de 2003).

22 **58/2003 LEGEA,** zergen lege orokorra, abenduaren 17koa.

(302 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 18koa).

23 **59/2003 LEGEA**, abenduaren 19koa, sinadura elektronikoari buruzkoa.

(304 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 20koa).

24 **1748/2003 ERREGE DEKRETUA**, abenduaren 19koa, 2003ko urtarrilaren 1era arte udal erroldaren berrikuspenak biztanleriari buruz eman dituen zifra ofizialak jotzen dituena.

(304 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 20koa).

25 Akats **ZUZENKETA**, ondoko ebazpenarena: 2003ko uztailaren 30eko Ebazpena, Estatuko Administrazioaren Kontuhartzaile Nagusiarena, Herri Kontabilitateko Plan Orokorra Estatuko Administrazio Orokorrera egokitzea onartzen duena.

(310 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 27koa).

26 **1793/2003 ERREGE DEKRETUA,** abenduaren 26koa, 2004. urterako lanbidearteko gutxieneko soldata finkatzen duena.

(310 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 27koa).

27 **8/2003 LEGEA**, abenduaren 22koa, xedapen orokorrak egiteko prozedurari buruzkoa.

(254 zk.ko EHAA, 2003ko abenduaren 30ekoa).

28 **61/2003 LEGEA,** abenduaren 30ekoa, Estatuko 2004. urterako aurrekontu orokorrei buruzkoa.

(313 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 31koa).

29 **62/2003 LEGEA**, abenduaren 30ekoa, Zerga, Administrazio eta Gizarte alorreko neurriei buruzkoa.

(313 zk.ko EAO, 2003ko abenduaren 31koa).

22 **LEY 58/2003**, de 17 de diciembre, General Tributaria.

(BOE nº 302, de 18 de diciembre de 2003).

23 **LEY 59/2003,** de 19 de diciembre, de firma electrónica.

(BOE nº 304, de 20 de diciembre de 2003).

24 **REAL DECRETO 1748/2003**, de 19 de diciembre, por el que se declaran oficiales las cifras de población resultantes de la revisión del Padrón municipal referidas al 1 de enero de 2003.

(BOE nº 304, de 20 de diciembre de 2003).

25 **CORRECCIÓN** de errores de la Resolución de 30 de julio de 2003, de la Intervención General de la Administración del Estado, por la que se aprueba la adaptación del Plan General de Contabilidad Pública a la Administración General del Estado.

(BOE nº 310, de 27 de diciembre de 2003).

26 **REAL DECRETO 1793/2003**, de 26 de diciembre, por el que se fija el salario mínimo interprofesional para 2004.

(BOE nº 310, de 27 de diciembre de 2003).

27 **LEY 8/2003**, de 22 de diciembre, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General.

(BOPV nº 254, de 30 de diciembre de 2003).

28 **LEY 61/2003**, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2004.

(BOE nº 313, de 31 de diciembre de 2003).

29 **LEY 62/2003**, de 30 de diciembre, de medidas fiscales, administrativas y del orden social.

(BOE nº 313, de 31 de diciembre de 2003).

GIPUZKOAKO ARAUAK
NORMATIVA DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA

1 **86/2003 FORU DEKRETUA**, abuztuaren 8koa, Gipuzkoako Foru Aldundiko Lanpostu Zerrendaren aldaketa onartzeari buruzkoa. Akats zuzenketa.
(188 zk.ko GAO, 2003ko urriaren 3koa).

2 **12/2003 FORU ARAUA,** urriaren 7koa, lehortearen gastuak finantzatzekoa.
(194 zk.ko GAO, 2003ko urriaren 13koa).

3 **13/2003 FORU ARAUA,** urriaren 7koa, Prestige petrolio-ontziak eragindako marea beltzaren ondorioz ingurumenaren garbiketa lanak gehitzeari buruzkoa.
(194 zk.ko GAO, 2003ko urriaren 13koa).

4 **15/2003 FORU ARAUA,** urriaren 7koa, Gipuzkoako Batzar Nagusien aldeko zuzkidura gehitzekoa.
(194 zk.ko GAO, 2003ko urriaren 13koa).

5 **FORU DEKRETUA,** 2003ko urriaren 14koa, e-Gipuzkoa 2005: E-eteak programaren oinarri arautzaileak onartzen dituen 2003ko apirilaren 15eko 17/2003 Foru Dekretuaren I. Eranskina aldatzekoa, eskaera orriak aurkezteko epe berria jarriz.
(202 zk.ko GAO, 2003ko urriaren 23koa).

6 **16/2003 FORU ARAUA,** urriaren 20koa, Gipuzkoako Batzar Nagusien 2004. urterako aurrekontua onartzekoa.
(203 zk.ko GAO, 2003ko urriaren 24koa).

7 **17/2003 FORU ARAUA,** urriaren 23koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2001. urterako Aurrekontuaren Kontu Orokorra onartzeari buruzkoa.
(206 zk.ko GAO, 2003ko urriaren 29koa).

8 13/1998 Foru Dekretua, Zerbitzu Orokorren Kontratazio eta Homologazio Mahaia arautzen duena, Foru Aldundiko departamentuen egitura berriari egokitzea.
(208 zk.ko GAO, 2003ko urriaren 31koa).

9 **96/2003 FORU DEKRETUA**, azaroaren 4koa, zerga paradisutzat hartzen diren herri eta herrialdeak zehazten dituen martxoaren 3ko 22/1992 Foru Dekretua aldatzekoa.
(215 zk.ko GAO, 2003ko azaroaren 11koa).

1 **DECRETO FORAL 86/2003** de 8 de agosto, por el que se aprueba la modificación de la Relación de Puestos de Trabajo de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Corrección de errores.
(BOG nº 188, de 3 de octubre de 2003).

2 **NORMA FORAL 12/2003** de 7 de octubre para hacer frente a los gastos derivados de la sequía.
(BOG nº 194, de 13 de octubre de 2003).

3 **NORMA FORAL 13/2003** de 7 de octubre para acentuar la limpieza medio-ambiental como consecuencia de la marea negra del Prestige.
(BOG nº 194, de 13 de octubre de 2003).

4 **NORMA FORAL 15/2003** de 7 de octubre para el incremento de la dotación destinada a las Juntas Generales de Gipuzkoa.
(BOG nº 194, de 13 de octubre de 2003).

5 **DECRETO FORAL 94/2003**, de 14 de octubre, por el que se modifica el Anexo I del Decreto Foral 17/2003 de 15 de abril, por el que se aprueban las bases reguladoras del programa e-Gipuzkoa 2005: E-pymes, estableciéndose un nuevo plazo para la presentación de solicitudes.
(BOG nº 202, de 23 de octubre de 2003).

6 **NORMA FORAL 16/2003** de 20 de octubre por la que se aprueba el presupuesto de las Juntas Generales de Gipuzkoa para el año 2004.
(BOG nº 203, de 24 de octubre de 2003).

7 **NORMA FORAL 17/2003**, de 23 de octubre, por la que se aprueba la Cuenta General del Presupuesto del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2001.
(BOG nº 206, de 29 de octubre de 2003).

8 Adaptación del Decreto Foral 13/1998, regulador de la Mesa de Contratación y Homologación de Servicios Generales, a la nueva estructura de la Diputación.
(BOG nº 208, de 31 de octubre de 2003).

9 **DECRETO FORAL 96/2003**, de 4 de noviembre, por el que se modifica el Decreto Foral 22/1992, de 3 de marzo, por el que se determinan los países y territorios considerados como paraísos fiscales.
(BOG nº 215, de 11 de noviembre de 2003).

10 **99/2003 FORU DEKRETUA,** abenduaren 2koa**,** Gipuzkoako Aldizkari Ofizialaren tasak 2004. urterako eguneratzeari buruzkoa.

(236 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 11koa).

11 **18/2003 FORU ARAUA,** abenduaren 15ekoa, Prestige itsasontziaren istripua dela eta emandako laguntza publikoak hainbat zergatatik salbuesten dituena. **(242 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 19koa).**

12 **19/2003 FORU ARAUA,** abenduaren 15ekoa, jarduera ekonomiko baten hasieran kreditu entitateetan inbertsiotarako gordailuak egiteagatik PFEZren Foru Arauan beste kenkari bat, «Enpresa Aurrezki Kontua», sartzeari buruzkoa.

(242 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 19koa).

13 **20/2003 FORU ARAUA,** abenduaren 15ekoa, izatezko bikoteen zerga erregimenari buruzkoa.

(243 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 22koa).

14 **101/2003 FORU DEKRETUA,** abenduaren 16koa**,** Zergadun Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren Erregelamenduari buruzko maiatzaren 11ko 49/1999 Foru Dekretua aldatzen duena.

(246 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 26koa).

15 **102/2003 FORU DEKRETUA,** abenduaren 16koa, 2004ko ekitaldian aplikatuko diren eguneratze koefizienteak ezartzen dituena abenduaren 24ko 8/1998 Foru Arauak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergarenak, 43.2 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako.

(247 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 29koa).

16 **103/2003 FORU DEKRETUA**, abenduaren 16koa, Gipuzkoako Foru Aldundiko aterpetxeetako zerbitzuak erabiltzeagatik 2004ko urtean eskatuko diren prezio publikoak ezartzen dituena.

(247 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 29koa).

17 **21/2003 FORU ARAUA,** abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzkoa.

(248 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 30ekoa).

18 **22/2003 FORU ARAUA,** abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2004. urterako aurrekontu orokorrak onartzeari buruzkoa.

(249 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 31koa).

10 **DECRETO FORAL 99/2003**, de 2 de diciembre, sobre actualización de las tasas del Boletin Oficial de Gipuzkoa para el año 2004.

(BOG nº 236, de 11 de diciembre de 2003).

11 **NORMA FORAL 18/2003** de 15 de diciembre por la que se declara la exención fiscal de las ayudas públicas concedidas como consecuencia del accidente del buque Prestige.

(BOG nº 242, de 19 de diciembre de 2003).

12 **NORMA FORAL 19/2003** de 15 de diciembre relativa a la inclusión en la Norma Foral del IRPF de una nueva deducción, por depósitos en entidades de crédito para inversión, en el inicio de una actividad económica: «Cuenta Ahorro Empresa».

(BOG nº 242, de 19 de diciembre de 2003).

13 **NORMA FORAL 20/2003** de 15 de diciembre sobre régimen fiscal de las parejas de hecho.

(BOG nº 243, de 22 de diciembre de 2003).

14 **DECRETO FORAL 101/2003**, de 16 de diciembre, por el que se modifica el Decreto Foral 49/1999, de 11 de mayo, por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre la Renta de No Residentes.

(BOG nº 246, de 26 de diciembre de 2003).

15 **DECRETO FORAL 102/2003**, de 16 de diciembre, por el que se establecen los coeficientes de actualización aplicables, en el ejercicio 2004, a efectos de lo dispuesto en el artículo 43.2 de la Norma Foral 8/1998, de 24 de diciembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

(BOG nº 247, de 29 de diciembre de 2003).

16 **DECRETO FORAL 103/2003**, de 16 de diciembre, por el que se fijan los precios públicos exigibles en el año 2004 por la prestación de los servicios de los albergues de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

(BOG nº 247, de 29 de diciembre de 2003).

17 **NORMA FORAL 21/2003** de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

(BOG nº 248, de 30 de diciembre de 2003).

18 **NORMA FORAL 22/2003** de 19 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2004.

(BOG nº 249, de 31 de diciembre de 2003).

19 **105/2003 FORU DEKRETUA,** abenduaren 22koa, honako dekretuak aldatzekoa: abenduaren 18ko 68/2001 Foru Dekretua, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren Erregelamendua onartzen duena, eta abenduaren 10eko 90/1996 Foru Dekretua, Ogasun eta Finantza Departamentuan Mugaldeko Langileen Erregistroa sortzen duena.

(249 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 31koa).

20 **106/2003 FORU DEKRETUA,** abenduaren 22koa, Sozietateen gaineko Zergaren Erregelamenduari buruzko ekainaren 10eko 45/1997 Foru Dekretua aldatzen duena.

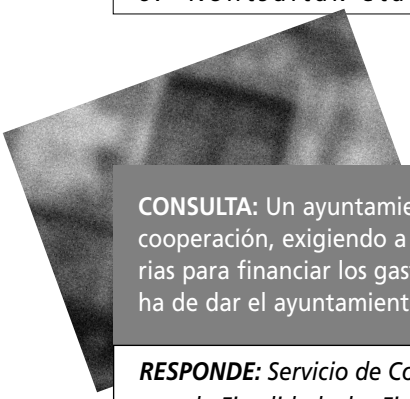
(249 zk.ko GAO, 2003ko abenduaren 31koa).

19 **DECRETO FORAL 105/2003** de 22-12, de modificación del D.F. 68/2001, de 18-12, del Reglamento del I.R.P.F. y el D.F. 90/1996 de 10-12, de creación de Registro de Trabajadores Fronterizos.

(BOG nº 249, de 31 de diciembre de 2003).

20 **DECRETO FORAL 106/2003**, de 22 de diciembre, por el que se modifica el Decreto Foral 45/1997, de 10 de junio, por el que se aprueba el Reglamento del Impuesto sobre Sociedades.

(BOG nº 249, de 31 de diciembre de 2003).



CONSULTA: Un ayuntamiento desarrolla una actuación urbanística mediante el sistema de cooperación, exigiendo a los propietarios de los terrenos afectados las aportaciones necesarias para financiar los gastos de urbanización. ¿Qué tratamiento presupuestario y contable ha de dar el ayuntamiento a estos ingresos?

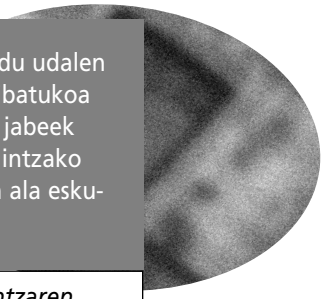
RESPONDE: *Servicio de Compromisos Institucionales y Asistencia Municipal. Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas.*

Respuesta

Estos recursos han de imputarse al capítulo 3 de ingresos "tasas y otros ingresos" puesto que se trata de prestaciones económicas de derecho público, en virtud de su establecimiento por una norma de rango legal, de exacción obligatoria, apreciándose la existencia de contraprestación directa para los propietarios.

Dentro del capítulo 3 "tasas y otros ingresos" se propone imputar estos recursos al subconcepto económico 39701 "cuotas de urbanización". En caso de que no exista esta partida en la estructura presupuestaria del ayuntamiento, con carácter previo, será necesario darla de alta.

En la tabla de correspondencias entre subconceptos presupuestarios y subcuentas patrimoniales (tabla económica) este subconcepto 39701 estará asociado a la subcuenta 7497 "cuotas de urbanización". En caso de que no exista esta subcuenta en el Plan de Cuentas del ayuntamiento, con carácter previo, será necesario darla de alta.



GALDERA: Hirigintzako araudiak, jabeen legezko betebeharren artean, jasotzen du udalen aldeko aprobetxamenduaren kokalekuan dauden terrenoak lagatzea, jabetza pribatukoa izango dena gainditzeagatik. Aipatu araudian bestelako aukera ere jasota dago: jabeek aprobetxamendu hori eskuratzea hirigintzako balioaren truke, aplikaziozko hirigintzako legeriak xedatutakoaren arabera. Nola kontabilizatu behar du udalak terrenotan ala eskudirutan gauzatutako aipatu aprobetxamendua?

NORK ERANTZUTEN DUEN: *Erakundeekiko Konpromisoen eta Udalentzako Laguntzaren Zerbitzua. Fiskalitaterako eta Finantzetarako Departamentua.*

Erantzuna

a) Aprobetxamendua terrenotan gauzatuta baldin badago.

Baldin eta hirigintzako aprobetxamendua terrenotan gauzatzen bada, ez du eraginik izango aurrekontuan, gauza bidezko eragiketa izateagatik.

Ondare Kontabilitatean, halere, jaso egin beharko da eragiketa hori, ibilgetuko kontuen saldoa gehituta, alde batetik, eta sarreren kontrapartida gehituta, bestetik. Erabili beharreko sarreren kontua 7498 izango da (Hirigintzako aprobetxamenduak). Udalaren kontu planean kontu hori ez badago, alta eman beharko zaio aldez aurretik.

b) Aprobetxamenduaren ordez eskudirutan ordaintzen baldin bada.

Baldin eta hirigintzako aprobetxamenduaren ordez eskudirutan ordaintzen bada, eragiketak eragina izango du aurrekontuetan, eta diruzaintzako gerakina handituko du.

Eragiketa horregatik lortutako baliabideak 3. kapituluan egotzi behar dira (Tasak eta bestelako sarrerak), eta bestelako alternatibak alde batera utziko dira arrazoi hauek direla medio:

- Ez da bidezkoa 6. edo 7. kapituluari egoztea, eragiketa arruntak direlako; izan ere, udalen ohiko jarduera arrunt baten ondorioz (hirigintza) jartzen dira agerian.
- Ez da bidezkoa 4. kapituluari egoztea (Transferentzia arruntak), ez direlako borondatezko ordainketak.

• Ez da bidezkoa 5. kapituluari egoztea (Ondare sarrerak), baliabide hauek ez direlako entitatearen ondarezko ondasunen etekinak.

3. kapituluaren barruan (Tasak eta bestelako sarrerak), baliabide horiek 39801 azpikontzeptu ekonomikoari egotziko zaizkio (Hirigintzako aprobetxamenduak). Baldin eta partida hori ez badago udalaren aurrekontu egituran, alta eman beharko zaio aldez aurretik.

Aurrekontuetako azpikontzeptu eta ondareko azpikontuen arteko korrespondentzia taulan (taula ekonomikoa), 39801 azpikontzeptua 7498 azpikontuari lotuta egongo da (Hirigintzako aprobetxamenduak). Udalaren kontu planean azpikontu hori ez badago, alta eman beharko zaio aldez aurretik.

AUZITEGI GORENA
2003ko urriaren 7ko sententzia

ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA. Zerga-gaia. Diferentzia konpontze eta mantentze obrak gauzatzeko aginduen eta obra edo hirigintza baimenen artean. Obrak gauzatzeko aginduak zerga-gaitik kanpo uztea. LEGEAREN INTERESAREN ALDEKO ERREKURTSOA. Bidegabea da lege doktrina hori finkatzea, auzipeko ebazpena okerra izanaren beharkizunik betetzen ez delako.

ZUZENBIDEZKO OINARRIAK

- **LEHENA.** Errekurtso honetan, Udalak nahi du, Legearen interesaren alde, Gaztela eta Leoneko Justiziako Auzitegi Nagusiko jurisdikzio honetako aretoak emandako sententzia kasatzea. Aurrekarietan adierazitakoaren arabera, aipatu aretoak sozietate batek jarritako apelazioa onetsi zuen eta, behin errebokatu ondoren hiriburuko 2 zenbakiko administrazioarekiko auzi errekurtsoaren epaitegiak emandako sententzia, udalbatzarraren auzipeko erabakia deuseztatu zuen; era berean, deuseztatuta geratu zen Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren likidazioa, hain zuzen zezen plazaren mantentze lanak zirela-eta egin zena, udal ordainarazleak hirigintzako antolamendu eta disziplina arloko ahalmenak erabiliz emandako obren gauzatze aginduaren bitartez.

  Apelazio aretoak ulertu zuen obren gauzatze agindua ezin zela parekatu hirigintza baimenarekin. Izan ere, baimena exijitzea Eraikuntza Zergaren zerga-gaia gertatzeko beharkizuna da.

  Aipatu irizpidearen aldean, udal auzijartzaileak legezko doktrina honen finkapena eskatzen du: "partikularrek gauzatze agindu baten ondorioz egindako obrak zergagaitzat hartzea Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren ondorioetarako, abenduaren 28ko 39/1988 Legeak 101. artikuluan jasotakoaren arabera, eta, beraz, obrak gauzatzeko agindu bat betez administratuek egindako obren kasuetan zerga exijitzea ere bai."

- **BIGARRENA.** Udal auzijartzaileak uztailaren 13ko 29/1988 Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzio Legearen 100. artikulua aldarrikatzen du bere eskaera defendatzeko. Aipatu artikuluan bi baldintza jartzen dira, besteak beste, auzipeko ebazpenean eragina izango dutenak, legezko doktrina finkatu ahal izateko: interes orokorrerako larriki kaltegarria izatea, eta okerrekoa izatea.

  Nahiz eta onartu obrak gauzatzeko aginduak Eraikuntza Zergaren zerga-gaitik kanpo uzteak interes orokorrari kalte egiten diola udal sarrerak murrizteagatik eta ez diskriminazioa sortzeagatik, konpontze lanak eginarazi zitzaien jabeen aldean (Udalak dioen bezala; zerbitzuagatiko tasak kobratuz eta hirigintzako zigorrak jarriz zuzendu daiteke), ezin da onartu auzipeko sententziaren tesia okerrekoa izatea eta, are gutxiago, areto honek exijitzen dituen bizitasunaz eta ageriko nabarduraz.

  Izan ere, Gaztela eta Leoneko Justiziako Auzitegi Nagusiaren auzipeko doktrina konpontze eta mantentze obrak gauzatzeko aginduen eta obra edo hirigintza baimenen arteko diferentzian oinarrituta dago. Auzitegi Nagusiaren doktrina arrazoi sendoetan oinarritzen da, eta Ministerio Fiskalak babesten ditu bere txostenean. Halere, gainera, ezin da ahaztu zergaz ari garela, eta horren oinarria egon behar dela eraikuntza, instalazio eta obrak egiten dituztenen ahalmen ekonomikoaren agerpenean. Izan ere, horrek eskatzen du balizko zergadunen erabakia borondatezkoa izatea, baina hori bateraezina da obrak gauzatzeko legezko betebeharrarekin eta agindu administratiboz ezartzearekin.

  Are gehiago: jabe inmobiliarioek eraikinak artatzean bete behar dituzten betebeharrak exijigarriak dira, haien egoera ekonomikoa eta obren errentagarritasuna eta ondare balioa edozein izanik ere. Hori dela medio, mantentze lanen omisioa utzikeria edo zabarkeriagatik gertatzen ez bada, baizik eta zailtasun finantzarioengatik, agindutako obren zenbatekoa Eraikuntza Zergari lotzeak berarekin ekarriko luke zerga eskasiaren agerpenari ezartzea eta ez aberastasunarenari. Eta hori onartezina da, eta agerian uzten du udal auzijartzaileak bilatzen duen legezko doktrinaren finkapena bidegabea dela.

EPAIA

Ezetsi behar dugu eta ezetsi egiten dugu udalak, Legearen interesaren alde, jarritako kasazio errekurtsoa. Izan ere, 2002ko urtarrilaren 29an Gaztela eta Leoneko Justiziako Auzitegi Nagusiko jurisdikzio honetako aretoak emandako

sententziaren aurka jarri zen errekurtsoa, hiriburuko 2 zenbakiko Administrazioarekiko Auzietarako Epaitegiaren 180/2001 zenbakiko apelazioan. Era berean, deklaratzen dugu ezin dela ezarri bilatzen den legezko doktrina, eta alderdi auzijartzaileari kostuak ezartzen dizkiogu.

AUZITEGI GORENA
2003ko ekainaren 14ko sententzia

PREZIO PUBLIKOAK. Prezio publikoaren likidazioa udal jabari publikoaren aprobetxamenduagatik. Terrenoa hoditeriaz eta ur gordailuaz hartua zuen ur hornidurako enpresa. Udalak ur hornidurako zerbitzua du; auzipeko alderdiak, ordea, inguruko urbanizazio batzuk hornitzen ditu bakarrik. Udal ondasunen erabilera pribatiboaren edo aprobetxamendu bereziaren beharkizuna betetzen da.

ZUZENBIDEZKO OINARRIAK

- **LEHENA.-** 1956ko Jurisdikzioaren Legeak 95.1.4 artikuluaren bidez, udal auzijartzaileak arrazoi hauek ematen ditu:

  1. Kode Zibileko 1252. artikuluaren urraketa, auzipeko sententziaren arabera epaitutako gauzaren salbuespena zegoela antzeman zuen neurrian.

  2. Kode Zibileko 339. eta 344. artikuluen, apirilaren 21eko Tokiko Erregimenaren Oinarrien Legearen 79. eta 80. artikuluen, 1986ko ekainaren 13ko Udal Korporazioen Ondasunen Erregelamenduko 2., 4. eta 5. artikuluen eta 1987ko ekainaren 8ko Mendien Legeko 8. artikuluaren urraketa.

- **BIGARRENA.** Lehen arrazoian dioenez, auzipeko entitateak instantzian defendatu zuen autoen auzia 725/1991, 216/1992 (1994ko ekainaren 20ko sententziaz ebatziak) eta 779/1994 (1995eko uztailaren 24ko sententzia) prozesu metatuetara lotuta egon zela, eta haietan sententzia irmoa eman zela.

  Instantziako sententziak berak salbuespen honi buruzko doktrina jurisprudentziala sakontzen du, eta tentuz adierazten du gauzak, kausak, auzitan dauden pertsonak eta kalitateak ahalik eta zehaztasun handienaz berdinak izan behar direla.

  Sententziak dioenez, auziko pertsonak eta haien kalitatea badira, zalantzarik gabe.

  Amaieran zioenez, gauzak berdinak ziren; auzijartzaileak udalak udal terreno beraren aprobetxamenduagatik jaso nahi duen prezio publikoa errekurritzen du beti, hoditeria ezarri eta ur gordailuak egoteagatik. Era berean, kausak ere berdinak dira (Kanalak prezio publikoa ordaintzeari uko egiten dio).

  Auzipeko sententziaren arabera, salbuespenak 1991, 1992 eta 1994ko urteko kopuruak hartzen ditu, aipatu sententziek deuseztatu zituztenak.

  Horregatik, sententziak zati batean aplikatu zuen salbuespena, eta bakar-bakarrik 1990 eta 1993ko urteko kopuruak aztertu zituen, era berean funtsezko arrazoiak zirela-eta deuseztaturik geratu zirenak.

- **HIRUGARRENA.-** Instantziako sententziaren irizpidea inpugnatu zuen udal auzijartzaileak, arrazoi hauek direla medio:

  1. 1994ko ekainaren 20ko sententzian jasotako likidazioen zenbatekoak desberdinak dira (30.000.000 pta deuseztatutako kopuruetan, eta 71.000.000 pta orain auzipean daudenetan).

  2. Desberdina da batzuetan eta besteetan oinarritzat hartutako zergadunen errolda; kontuan hartutako instalazio eta azalerak aldatu dira, izan ere esplizituki 1994ko ekainaren 20ko sententziaren iritziz, hartutako terrenoak ez ziren udal jabari publikoarenak, garai batean Tajoko Konfederazio Hidrografikoak jabetza kendu baitzien eta tokian zeuden instalazioak geroago Madrilgo Autonomia Erkidegoari eskualdatu baitzitzaizkion (lehenago Guadarramako Mendilerroko Ur Hornidurako Partzuergoarenak ziren –CASRAMA-), irailaren 26ko 1873/1984 Errege Dekretuaren bidez (eta ente publikoa aipatu erkidegokoa da).

     Udalak ordenantza eta errolda aldatu zituen 1989ko azaroaren 17ko Erabakiaz, eta beste likidazio batzuk egin zituen: urteko 87.003.850 pta-koak (30.000.000 pta-koak izan beharrean, hain zuzen aipatu sententziek ebatzitako errekurtsoetan exijitutakoak). Geroago kuota hura 71.140.485 pta-raino murriztu zen;

prozedura honetan jasotako likidazioei dagokie kuota hori.

3. "Causa petendi" ere ez da berdina. Izan ere, gaur egungo likidazioak ez dira aipatu sententziek eta gaur egungo likidazioak ekarri zituen udalaren zuzenketa-erabakiak deuseztatutako likidazioen errepikapen edo konfirmazio soila.

- **LAUGARRENA.** Auzipeko sententziak ez du ezer adierazten oinarri likidagarriaren eta zergaren kuotaren zuzenketei buruz. Zuzenketa horiek aipatu berriak ditugu, eta auzipeko alderdiak ez zituen ukatu bere alegazioetan.

  Beraz, udal auzijartzaileak dioenaren arabera, argi dago ez direla berdinak lehenagoko egintza administratiboak eta gaur egungoak. Beraz, Kode Zibileko 1252. artikulua oker aplikatu du instantziako aretoak. Hori dela medio, arrazoia onetsi egingo da.

- **BOSGARRENA.-** Arrazoia onesteak berarekin dakar bigarren arrazoia aztertu behar izatea, eta auzipeko sententziaren kasazioa ezartzen du.

  Beraz, auziaren funtsa aztertu behar dugu, Lege Jurisdikzionalak 102. artikuluaren 3. arauan jasotzen duena betez, udal jabariko terrenoak hartzeagatiko prezio publikoaren likidazioak zuzenbidearen araberakoa ote den adieraziko badugu.

  Bigarren oinarrian, auzipeko sententziak "eztabaidaezintzat" hartzen du Udal Kiroldegiaren finkan eta "Dehesa de Abajo" eta "Laderas de Cenarrubio" izeneko finketan dagoen hoditeria hartzen duten terrenoen udal jabetza, bai eta azken finka horretako gordailuan dagoen ur emariarena ere.

  Muina da finka horiek, herri jabarikoak izan arren, ondare ondasunak direla eta, horregatik, ezin direla izan prezio publikoak jasotzeko oinarri.

  Auzipeko sententziak argudio hori jaso zuen: bakarrik Udal Kiroldegiari aitortzen dio tasa babesteko gaitasuna, eta aipatu gainerako ondasunak ondarezkoak direla adierazten du.

  Iritzi horrek errekurtsoaren norabidea erabaki du. Izan ere, udal ordainarazpenak ahalbideratzen dituen ordenantzak (tokiko) jabari publikoaren erabilera pribatiboa edo aprobetxamendua jasotzen du. Definizioz, horrek ondare ondasunei aplikatzea eragozten du.

  Auzipeko sententziak gogorarazten du, zentzu horretan, Tokiko Ogasunen Legea 41. eta 117. artikuluetan, tasa hori arautzean, "tokiko herri jabariaz" ari dela besterik gabe, baina ez du ematen ondare ondasunetara zabaltzeko aukerarik. Zabaltzeko aukera hori ez da ematen Kode Zibileko 339. eta 343. artikuluetan, Tokiko Erregimenaren Oinarriei buruzko Legeko 79.2 artikuluan eta, are gutxiago, 1986ko Tokiko Entitateen Ondasunen Erregelamenduko 2. artikuluan ere (xedapen horietan, herri jabariko ondasunak beste bi kategorietan banatuta daude).

  Argudio horri ez dioten eragin, herri jabariko ondasunei dagokienez, Auzitegi Konstituzionalak prezio publikoen arloan emandako sententziek (1995eko abenduaren 14ko sententzia, 185/1995 inkonstituzionalitate errekurtsoa, 2000ko uztailaren 19ko sententzia eta 194/2000 inkonstituzionalitate errekurtsoa). Errekurtso hau ez da leku egokia udalak ondasun haien erabiltzeagatik ondare prestazio publikoak exijitzeko aukerak erabili ote dituen aztertzeko, Tasei eta Prezio Publikoei buruzko 8/1989 Legearen barruan, aipatu sententziak ikusirik. Izan ere, gaur egun aipatu prestazioak uztailaren 13ko 25/1998 Legeak arautzen ditu.

- **SEIGARRENA.-** Aurrekoa eragotzi gabe, bada kasazioko alegazioetan aurkeztutako kuestio bat, eztabaida itxi aurretik ebatzi dezakeguna.

  Lehendabizikoa da Kanalak udal ondasunen erabilera pribatiboaren edo aprobetxamendu bereziaren beharkizuna ez betetzeari buruzkoa, hoditeria eta gordailua udalerriko hornidurarako erabiltzen baitira. Baieztapena, gutxienez termino absolutuetan, frogatu gabe geratu zen, errekurtsoan probarik ez baitzen aurkeztu, eta instantziako sententziak ez du jasotzen. Hortaz, udalak kasazioan egindako baieztapena nagusituko da, instantzian aurkeztutako ziurtapenaren laguntzaz: udalak ur hornidurako zerbitzua badu eta gutxi gorabehera 9.000 etxebizitzari ematen die zerbitzua; ur hornidurako enpresak, aldiz, inguruko urbanizazio batzuk hornitzen ditu bakarrik, gutxi gorabehera 430 etxebizitza.

  Baieztapenean oinarrituta, demandan adierazten du udalerrian urtearen barruan lortutako fakturazioaren sarrera gordinen %1,5 jaso lezakeela gehienez udalak, Tokiko Ogasunen Legeak 45.2 artikuluan ezarritakoaren arabera.

  45.2 artikuluan jasotakoari jarraituaz, formula hori bakarrik erabil daiteke enpresa hornitzaileak bizilagun guztiei eta zatirik handienari ematen dionean zerbitzua. Halere, beharkizun hori ez da betetzen kasu honetan, aipatu ziurtapenean antzeman daitekeenez.

  Horregatik, alde batera utzi behar da. Ordenantzan finkatutako preziora jo behar da; are gehiago, hori espresuki inpugnatu ez denean, eta, gainera, instantziako sententzia onartu eta errekurritu ez zenean.

- **ZAZPIGARRENA**.- Horregatik guztiagatik, udalaren inpugnatutako likidazioen legezkotasunaren aldeko asmoa ezetsi dugu. Salbuespen bakarra Udal Kiroldegiko finka izango da.

TRIBUNAL SUPREMO
Sentencia de 29 de septiembre de 2003

CORPORACIONES LOCALES. Competencias. Potestad reglamentaria. Modificación de la jurisprudencia tradicional sobre la tipificación de las infracciones y sanciones mediante Ordenanza. Tensión entre la Carta Europea de Autonomía Local y la reserva de ley que establece la Constitución para la tipificación de las infracciones y sanciones. Solución de la misma mediante una interpretación integradora de la norma favorable al principio de autonomía local. Posible tipificación mediante Ordenanza de infracciones y sanciones, de carácter pecuniario, cuando ello sea una garantía indispensable para su cumplimiento, no contravenga las leyes vigentes y no se haya promulgado ley estatal o autonómica sobre la materia, y los Ayuntamientos actúen en ejercicio de competencias propias. Conformidad a Derecho de los artículos que tipifican infracciones y sanciones en una Ordenanza sobre ocupación de la vía pública con contenedores. Análisis sobre si la relación entre el Ayuntamiento y el que obtiene un acto municipal habilitante para usar la vía pública instalando contenedores, es una relación especial de sujeción. Supuestos que contempla. La flexibilización de la exigencia de reserva de ley en los casos de relaciones de especial sujeción no supone que se admita la tipificación cuando no existe al menos una ley que fije los criterios generales. La tipificación de las infracciones y sanciones mediante la Ordenanza no tiene habilitación legal en la Ley 42/1975, sobre desechos y residuos sólidos urbanos.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

- **PRIMERO**. La materia a que se refiere el presente recurso de casación es la de tipificación de infracciones y sanciones administrativas mediante Ordenanza local. El pronunciamiento que debemos realizar ahora trae ocasión de la aprobación en 24 Abr. 1995 por el Pleno del Ayuntamiento de una ciudad capital de Comunidad Autónoma de la Ordenanza reguladora de la ocupación de las vías publicas con contenedores. Dicha Ordenanza aprueba la normativa reguladora y en sus artículos 15 y 16 se refiere a las infracciones que puedan cometerse a los mandatos de la Ordenanza misma y a las sanciones a imponer.

  Contra esta Ordenanza diversas empresas del ramo interpusieron recurso contencioso administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia, que se resolvió mediante una sentencia con un fallo parcialmente estimatorio. En concreto en los fundamentos de Derecho de esta sentencia se estudian las alegaciones de las empresas recurrentes contra diversos preceptos de la Ordenanza, alegaciones que en su mayoría son desestimadas. No obstante, como se ha indicado, el recurso se estima parcialmente, pues en el fundamento de Derecho séptimo de la sentencia se estudia la adecuación al ordenamiento jurídico de los antes citados artículos 15 y 16 de la Ordenanza en cuestión, que regulan las infracciones y sanciones. En definitiva el razonamiento del fundamento de Derecho indicado concluye declarando que procede la anulación de aquellos artículos, pues se acoge la alegación de las empresas recurrentes según la cual, pese a regular y tipificar infracciones y sanciones, carecen de la indispensable cobertura legal, con vulneración del artículo 25.1 de la Constitución.

  Esta conclusión se apoya en un estudio jurisprudencial que comienza con la cita de nuestra sentencia de 10 Feb. 1997, que remite a otras anteriores (en concreto a la sentencia de 2 Abr. 1991), en la que se señala que la aplicación del principio de legalidad en el ámbito de las relaciones de sujeción especial ha dado lugar a una cierta vacilación de la doctrina y de la jurisprudencia, si bien se ha destacado la necesidad de que en todo caso también en las relaciones de sujeción especial se parta de una previa habilitación legal, aunque no resulte unánime la delimitación de cuál sea su alcance concreto. No se considera exigible siempre una específica cobertura legal para cada una de las infracciones y sanciones pero sí una ley que establezca unas normas genéricas, con lo que se está aludiendo a una regulación de la potestad sancionadora mediante norma con rango de ley. Pero el estudio deriva a la aplicación y cita de la corriente jurisprudencial en la que se parte de una concepción rigurosa de las exigencias del principio de legalidad en el orden sancionador, aún en el ámbito de las relaciones de sujeción especial, aunque en ese ámbito se abran mayores espacios para la colaboración del Reglamento.

  La sentencia del Tribunal a quo de que se está dando cuenta invoca a continuación la doctrina contenida en

la sentencia del Tribunal Constitucional 61/1990, de 29 Mar., a tenor de la cual, no obstante una posible menor exigencia, incluso en el ámbito de las relaciones de sujeción especial, una sanción carente de toda base legal devendría lesiva del artículo 25.1 de la Constitución.

El razonamiento anterior se expresa ya que el Ayuntamiento recurrido alegaba que, al menos si se trata de una relación de sujeción especial como se afirmaba que sucede en el caso de autos, no era indispensable la existencia de ley previa. Pero la sentencia declara al final del fundamento de Derecho de que se trata que, no obstante la potestad reglamentaria reconocida a los Ayuntamientos en el artículo 21 de la Ley Básica de Régimen Local 7/1985, de 2 Abr., una Ordenanza municipal no puede ser fuente primaria de un ordenamiento sancionador, ni aún en el ámbito de las relaciones de sujeción especial. Conclusión ésta que, según se declara asimismo, tiene hoy su apoyo en los artículos 127 y 129 de la Ley 30/1992, de 26 Nov.

En concordancia con todo ello, como antes se ha indicado, se estima parcialmente el recurso contencioso administrativo interpuesto y se anulan los artículos 15 y 16 de la Ordenanza impugnada que regulan las infracciones y sanciones, desestimándose el recurso en cuanto a los demás extremos.

- **SEGUNDO**. Contra esta sentencia interpone recurso de casación el Ayuntamiento cuyo Pleno aprobó la Ordenanza reguladora de la ocupación de vías publicas con contenedores, invocando un solo motivo al amparo del artículo 95.1.4º de la Ley de la Jurisdicción, si bien este motivo, que se basa fundamentalmente en infracción de la jurisprudencia pero también del ordenamiento jurídico con cita expresa de los preceptos de las leyes reguladoras, se articula después en cinco apartados, a los que podría darse sin duda el tratamiento de distintos motivos de casación. No comparecen como recurridas, pese a haber sido emplazadas en debida forma, las empresas recurrentes ante el Tribunal a quo, que obtuvieron del mismo sentencia con un fallo parcialmente estimatorio de sus pretensiones.

  Desde luego el Ayuntamiento recurrente, en su escrito extenso y brillante, concluye interesando que esta Sala dicte sentencia estimando el recurso presentado, casando la sentencia del Tribunal Superior de Justicia y resolviendo en sentido íntegramente desestimatorio el recurso contencioso administrativo interpuesto ante él. Ahora bien, la pretensión del Ayuntamiento recurrente tiene una doble fundamentación, pues se mantiene en el motivo o apartado quinto que para la regulación y tipificación de las infracciones y sanciones mediante Ordenanza se dispone de habilitación legal suficiente, ya que ésta se desprende de los preceptos de la Ley 42/1975, de 19 Nov., sobre Recogida y Tratamiento de los Desechos y Residuos Sólidos Urbanos, ley ésta modificada por el Real Decreto Legislativo 1163/1986, 13 Jun., dictado para adaptación de nuestro ordenamiento al derecho de la Comunidad Económica Europea, hoy Unión Europea, contenido entre otras normas en la Directiva CEE 75/442, de 15 Jul. 1975. Desde luego tal extremo debe ser específicamente estudiado en esta nuestra sentencia, pero además debe destacarse que la pretensión de que se case la resolución judicial impugnada se fundamenta además en los otros cuatro motivos de casación (o apartados del único motivo), en los que en síntesis se alega que se está produciendo una relajación de la exigencia de reserva de ley en materia de tipificación de infracciones y sanciones por parte de la jurisprudencia del Tribunal Constitucional. En concreto en el primero de estos motivos o apartados se sostiene que dicha jurisprudencia viene relajando la interpretación antes citada en los casos de existencia de relaciones de sujeción especial. Así se advera con la cita de las sentencias de dicho Tribunal sobre la materia, singularmente respecto a infracciones y sanciones en el ámbito de los Colegios profesionales y de la policía gubernativa. Se mantiene por el Ayuntamiento recurrente que en el supuesto de autos existe una relación de sujeción especial de los titulares de autorización para instalar contenedores en la vía pública, por lo que el antes indicado relajamiento de la exigencia del principio debe llevar a que se considere la Ordenanza conforme a Derecho.

  Por lo demás en el motivo o apartado segundo se alude también a la relajación de la interpretación del principio de reserva de ley cuando se trate del ámbito de actuación de las entidades locales. Se menciona al efecto algún supuesto que se refería a legalidad tributaria, entendiendo que la extrapolación de la doctrina del Tribunal Constitucional sobre la reserva de ley en materia tributaria puede tener plena incidencia en la reserva de ley en materia sancionadora, en cuanto haya de ser conjugada con el principio constitucional de autonomía local.

  Sobre esta tesis se vuelve en el motivo o apartado tercero, alegando infracción de la jurisprudencia constitucional relativa a la legislación de régimen local. Obviamente las alegaciones correspondientes, que se orientan en el sentido antes indicado, se apoyan en cita de las sentencias dictadas sobre la materia, alegándose que dichas sentencias no cuestionan desde luego la atribución a los entes locales de la potestad reglamentaria y la sancionadora.

  Por último en el motivo o apartado cuarto se alega infracción de los artículos 137 y 140 de la Constitución sobre el principio de autonomía local, así como de los preceptos que se entienden aplicables de la Ley Básica de Régimen Local, ya que se mantiene que unos y otros preceptos asientan la coherencia de un marco histórico y un contexto lógico jurídico y normativo en el que se despliega el principio de autonomía, y como conse-

cuencia de él las potestades reglamentaria y sancionadora. Así se sostiene respecto a la aplicación de dichos artículos y las consecuencias de esta aplicación en el caso de incumplimiento de las ordenanzas municipales. En las alegaciones que se formulan en dicho motivo se otorga considerable importancia al sentido en que se pronuncia el Dictamen del Consejo de Estado de 23 Feb. 1995. Se insiste en los puntos de vista del alto Cuerpo consultivo, según los cuales no existiría autonomía municipal, por ejemplo en este campo de las infracciones y sanciones, si fuesen la ley estatal y la autonómica las que establecieran el contenido normativo de la misma. Igualmente se destaca que siempre que no se opongan a la ley y cumplan las exigencias de la legalidad, según el Dictamen que se cita dichas ordenanzas pueden o podrían tipificar infracciones y sanciones aunque no sea en ejecución y desarrollo de una ley. Se completa la argumentación del motivo, que desde luego se adhiere a la tendencia doctrinal favorable a los intereses de parte, con una alusión a los instrumentos de planeamiento y con una exposición relativa a como deben entenderse e interpretarse los artículos 127.1 y 129 de la Ley 30/1992, de 26 Nov.

Para concluir esta exposición de las pretensiones del Ayuntamiento recurrente no debe omitirse que éste menciona el principal argumento manejado por el sector doctrinal favorable a su tesis, es decir, que siempre que estemos ante una norma aprobada por el Pleno de un Ayuntamiento se trata de una precepto amparado por una legitimidad democrática, pues los miembros de la Corporación han sido democráticamente elegidos. Argumentos complementarios que utiliza el recurrente son los que se refieren a la gravedad de lo ilícito tipificado, y a una perspectiva comparativa de las potestades reglamentaria y sancionadora con otras potestades administrativas, como puede ser la de ejecución forzosa.

- **TERCERO**. Ahora bien, antes de resolver sobre las pretensiones de la parte recurrente, hemos de realizar un estudio del problema planteado desde una perspectiva general, teniendo en cuenta la legislación aplicable y la doctrina jurisprudencial vigente y dominante.

  Como es bien sabido la materia se encuentra regulada en nuestro derecho tanto por la legislación de aplicación general como por la específica en materia de régimen local. El precepto decisivo es desde luego el artículo 25.1 de la Constitución a tenor del cual nadie puede ser condenado o sancionado por acciones u omisiones que en el momento de producirse no constituyan delito, falta o infracción administrativa, según la legislación vigente en aquel momento. Alusión ésta a legislación que el Tribunal Constitucional refiere a una norma con rango formal de ley.

  Pero el mandato constitucional ha venido a ser reiterado y quizás reforzado por los preceptos de la legislación ordinaria. Así el artículo 127.1 de la Ley 30/1992, de 26 Nov., dispone que «la potestad sancionadora de las Administraciones públicas, reconocida por la Constitución, se ejercerá cuando haya sido expresamente atribuida con una norma con rango de ley, con aplicación del procedimiento previsto para su ejercicio y de acuerdo con lo establecido en este Titulo». Se recoge pues en este artículo la consagración del principio de legalidad en materia sancionadora. Pero además es de tener en cuenta que la necesaria tipificación por ley de las infracciones y sanciones se establece en el artículo 129 del mismo texto legal, cuyo número 1 dispone que «sólo constituyen infracciones administrativas las vulneraciones del ordenamiento previstas como tales infracciones por una ley». Y en cuanto a las sanciones el número 2 del mismo artículo establece que «únicamente por la comisión de infracciones administrativas podrán imponerse sanciones que, en todo caso, estarán limitadas por la ley». La normativa se completa con lo dispuesto en el número 4, siempre del mismo precepto, según el cual «las normas definidoras de infracciones y sanciones no serán susceptibles de aplicación analógica». Dado el carácter de la Ley 30/1992, de 26 Nov., de aplicable a todas las Administraciones públicas por regular el procedimiento administrativo común y dictarse en ejecución del artículo 149.1.18 de la Constitución, la normativa hasta ahora citada parece constituir un obstáculo insalvable para que se tipifiquen infracciones y sanciones mediante norma sin rango formal de ley, como sucede en el caso de las Ordenanzas municipales a que se refiere el caso estudiado.

  Por otra parte no parece ni mucho menos ocioso tener en cuenta lo dispuesto, tanto en su texto como en su Exposición de Motivos, por el Real Decreto 1398/1993, de 4 Ago., por el que se aprueba el Reglamento para el ejercicio de la potestad sancionadora. El artículo 1.1, apartado c), de este Real Decreto dispone que el Reglamento se aplicará, en defecto total o parcial de procedimientos específicos, por las entidades que integran la Administración local, respecto de aquellas materias en que el Estado tiene aquella competencia normativa plena. Por otra parte el artículo 1.2 del mismo Reglamento dispone que se aplicará a los procedimientos sancionadores establecidos por Ordenanzas locales que tipifiquen infracciones y sanciones en lo previsto por tales Ordenanzas y respecto de aquellas materias en que el Estado tiene competencia normativa plena. Pero si la redacción del precepto que acaba de citarse podría dar a entender que la normativa del Reglamento acoge la tendencia doctrinal partidaria de la posible tipificación de infracciones y sanciones por Ordenanza, al menos en los casos en que el Estado no tenga plena competencia normativa, resulta sobradamente elocuente lo que declara la Exposición de Motivos del mismo Reglamento. En ella se hace una referencia expresa a que la norma reglamentaria sigue la doctrina tradicional, pues aunque las Ordenanzas tipifiquen infracciones y sanciones se mantiene el referente básí-

co del principio de legalidad, si bien admitiendo la colaboración del Reglamento con la ley. Es decir, el autor de la norma reglamentaria prevé que se tipifiquen infracciones y sanciones por Ordenanza local, pero exige el citado referente, es decir, la existencia de una norma con rango de ley que regule en términos generales las infracciones y las sanciones.

No obstante, los preceptos de aplicación general a los que se acaba de hacer referencia deben ser contrastados con las normas que otorgan potestades a los entes locales. Así resulta incuestionable que dichos entes son titulares de las potestades reglamentaria y sancionadora, según se desprende del artículo 4.1, apartados a) y f) de la Ley Básica de Régimen Local 7/1985, de 2 Abr. Esta atribución de potestades por el precepto citado fue interpretado desde el primer momento por la doctrina científica como contenido propio de la autonomía municipal, que consagran los artículos 137 y 140 de la Constitución. Por lo demás el artículo 21.1 de la misma ley, en su apartado n), otorga al Alcalde como Presidente de la Corporación atribuciones para sancionar las faltas de desobediencia a su autoridad o por infracción de las Ordenanzas municipales, si bien el contexto del mandato hace que deba ser interpretado como especificación de la competencia de la primera autoridad municipal.

Es indudable por tanto la titularidad de los Ayuntamientos respecto a dichas potestades, y a los efectos aquí perseguidos importa tener en cuenta además lo que establece el artículo 55 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 Abr., por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones vigentes sobre Régimen Local. Según dicho artículo «en la esfera de su competencia las entidades locales podrán aprobar Ordenanzas y Reglamentos y los Alcaldes dictar Bandos. En ningún caso contendrán preceptos opuestos a las leyes». Por lo demás los artículos siguientes del mismo texto legal se refieren a las infracciones y sanciones. Así el artículo 59 del texto refundido, a más de precisarse que las sanciones por infracción de ordenanzas han de consistir precisamente en multas, contiene una escala de sanciones establecida según la población del Municipio.

Ello implica que los Ayuntamientos pueden aprobar validamente reglamentos bajo el ropaje formal de Ordenanzas. Obviamente estos reglamentos no pueden contravenir las leyes. Pero la cuestión que ahora interesa es qué sucede si las Ordenanzas contienen determinados mandatos que tienen por destinatarios a los habitantes y las entidades y empresas del municipio, y sin embargo, a tenor de la doctrina de aplicación general, no pueden normar la situación producida si se incumplen las Ordenanzas correspondientes, doctrina ésta que al menos hasta ahora viene formulándose sin tener en cuenta los mandatos de los artículos 55 y 59 del texto refundido de las disposiciones vigentes sobre régimen local. La situación viene a ser, según la interpretación actual del ordenamiento, que la potestad reglamentaria municipal, a los efectos de garantía en caso de incumplimiento, encuentra el fundamento de su sanción como tal norma jurídica en una disposición emanada del Estado o de una Comunidad Autónoma, que son en nuestro derecho los entes titulares de la potestad de dictar normas con rango de ley. La potestad reglamentaria local estaría por tanto menoscabada o disminuida.

Por más que ello pueda merecer serios reparos, lo cierto es que así se deduce de la doctrina jurisprudencial vigente y dominante. En este sentido se ha pronunciado de forma reiterada el Tribunal Constitucional y ello desde el comienzo del ejercicio de la jurisdicción que le atribuyen la Constitución y su propia Ley Orgánica. Sin embargo no parece obligado ni indispensable que hagamos ahora un estudio minucioso de la evolución de la doctrina del Tribunal Constitucional, aunque no puede omitirse destacar que, como expone el Ayuntamiento recurrente en este proceso, la tendencia que se desprende de dicha evolución es la de relajar o atenuar la exigencia de reserva de ley para la tipificación de infracciones y sanciones. Basta que nos centremos en el examen de la doctrina que se contiene en la sentencia constitucional de 8 Jun. 2001, dictada en el recurso de amparo 132/2001, en la que por otra parte se hace completa y abundante cita de la jurisprudencia constitucional anterior. En esta sentencia (y en concreto en su fundamento de Derecho Sexto) se declara que la exigencia de ley para la tipificación de infracciones y sanciones ha de ser flexible en materias donde, por estar presente el interés local, existe un amplio campo para la regulación municipal y siempre que esta regulación la apruebe el Pleno del Ayuntamiento. Ello es buena muestra de las inflexiones de la jurisprudencia constitucional, que no aplica ya tan rígidamente la reserva de ley y que le ha llevado a relajar el criterio en diversas materias. Pero el Tribunal Constitucional continúa declarando que esta flexibilidad no sirve, con todo, para excluir de forma tajante la exigencia de ley. Se sostiene que los municipios no pueden tipificar por completo y según su propio criterio las infracciones y sanciones. Se continúa expresando que la flexibilidad alcanza a que no sea exigible una definición de cada tipo de ilícito y sanción en la ley, pero no permite la inhibición del legislador. La ley ha de fijar los criterios mínimos de antijuridicidad, de modo que establezca criterios que orienten y condicionen la valoración por cada municipio al establecer los tipos de infracción. La misma exigencia se mantiene en definitiva respecto a las sanciones. No es ocioso destacar que ninguna alusión se hace a que la escala de multas del artículo 59 del texto refundido de régimen local ya constituye por sí misma una garantía. Es decir, la doctrina del Tribunal Constitucional, declarada en interpretación del artículo 25.1 de la Constitución, no rechaza que por Ordenanza municipal pueda efectuarse la última concreción del tipo de las infracciones y

sanciones, pero considera ineludible que una norma con rango de ley establezca al menos unos criterios generales. Ha de concluirse en consecuencia que según esta doctrina cuando no exista ley del Estado ni de la Comunidad Autónoma, aunque se trate de materias de típica competencia municipal, la potestad reglamentaria local a ejercer mediante Ordenanza es una potestad menoscabada y disminuida.

Desde luego no faltan en el contexto jurídico español voces y tendencias que contemplan con importantes reservas esa doctrina vigente y dominante. Muestra de ello es, sin ir más lejos, el Voto particular formulado a la sentencia que acaba de citarse por el magistrado Sr. Garrido Falla al que se adhirió el propio Presidente del Tribunal Constitucional. En ese Voto particular se destaca que las Ordenanzas no son meros reglamentos burocráticos, sino normas aprobadas por el Ayuntamiento cuya legitimidad democrática está ampliamente reconocida y cuyo título de ejercicio se encuentra entre otros en el artículo 4.1 de la Ley Básica de Régimen Local. En el contexto del Voto particular se afirma también que las Ordenanzas, al quedar sin cobertura de ley formal, resultan inaplicables, por lo que a los posibles infractores todo les está permitido.

Pero no se trata sólo de que la antes expuesta como dominante sea la doctrina del Tribunal Constitucional, sino que dicha doctrina es también la vigente por lo que se refiere a la jurisprudencia de este Tribunal Supremo. Son muy numerosas las sentencias de esta Sala que versan sobre la materia, bastando citar por más recientes las de 22 Sep. 1999, 4 Feb., 12 Jun. y 15 Jul. 2002, que aplican rigurosamente la doctrina constitucional sobre exigencia de habilitación por ley para la tipificación de infracción y sanciones, si bien rara o ninguna vez se trata de supuestos idénticos y en alguna de estas sentencias se declaran las Ordenanzas locales conformes a Derecho pero precisamente porque en los supuestos, sobre todo en los relativos a tráfico, se había dictado una ley habilitante. Claro es sin embargo que la doctrina de este Tribunal no ha dejado de aplicar también la jurisprudencia constitucional que flexibiliza la citada exigencia, especialmente si existe una relación especial de sujeción.

- **CUARTO**. Como se ha venido diciendo en los fundamentos de Derecho anteriores todo ello significa que las Ordenanzas locales resultan inaplicables y la potestad reglamentaria menoscabada y disminuida cuando, aún tratándose de materias de estricta competencia local, no existe ley habilitante para tipificar las infracciones y sanciones.

  Puede entenderse por tanto con algún fundamento que esta deficiencia de nuestro ordenamiento jurídico y de su sistema de fuentes aconseja una interpretación que permita obviar, en algunos supuestos de estricta competencia local y por tanto de potestades implícitas, la dificultad indicada, susceptible por otra parte de irrogar graves consecuencias en la medida en que da lugar a la impunidad de los infractores.

  Es sabido que para que verdaderamente estemos ante una norma jurídica, con su triple contenido de mandato, organización social y disciplina de relaciones jurídicas, es indispensable que exista una garantía de la normativa correspondiente. Por los más autorizados teóricos del derecho se ha venido declarando que esa garantía no tiene por qué consistir necesariamente en la imposición de penas o de sanciones administrativas cuando la norma sea incumplida. La garantía puede ser de otro tipo, de carácter ético o basada en el necesario respeto a las normas de la comunidad internacional. Además no es imposible que la garantía esté constituida por el mismo reproche social que la conducta infractora merezca. Por otra parte, con alguna frecuencia ya es una garantía la eventual pérdida de ventajas o ayudas, o que se anule o se deje sin efecto un acto habilitante para la realización de actividades o la utilización de bienes. Puede considerarse sin duda como garantía cualquier consecuencia de la infracción que suponga efectos desfavorables para quien la ha cometido. Con todo ha de convenirse que la principal garantía está constituida por la posibilidad de imponer sanciones, o en su caso penas, en los casos de incumplimiento de las normas. Ello es lo que asegura el respeto al ejercicio de la autoridad democráticamente legitimada, la certeza de una convivencia social que responda a unas normas mínimas, y los derechos subjetivos e intereses de los demás. Pero no se trata sólo de eso, sino que además en el campo del derecho publico la posibilidad de imponer una sanción por conducta ilícita es lo que dota de contenido a una de las más típicas potestades de las autoridades administrativas, como es la potestad reglamentaria.

  De este modo resulta cierta la afirmación de que un Reglamento (en nuestro caso una Ordenanza local) que puede, sin ninguna consecuencia, ser incumplido por los ciudadanos a los que todo está permitido en la materia, es una norma reglamentaria sin fundamento ni garantía y por tanto susceptible de quedar sin efectos. Parece cuando menos deseable una integración de la normativa actual que dé lugar a una interpretación de la misma en virtud de la cual se dote de sustantividad a la potestad reglamentaria de los entes locales, potestad ésta que reconoce de forma inequívoca nuestro ordenamiento jurídico.

  Pero es más. Este planteamiento debe hacerse teniendo en cuenta el principio de autonomía local que se reconoce en la Constitución Española vigente, y que de algún modo podría entenderse contravenido o contradicho si uno de los elementos del contenido de esa autonomía, la potestad reglamentaria de los entes locales, se encuentra mermado y disminuido hasta el

punto de que el reglamento resulte infundamentado y en definitiva, en ocasiones, inaplicable.

No se carece por completo de base normativa para llevar a cabo un nuevo enfoque interpretativo de la autonomía local. A este efecto debe recordarse que los Tratados internacionales validamente celebrados y ratificados en debida forma son parte integrante de nuestro ordenamiento jurídico. Así sucede por lo que ahora interesa respecto a la Carta Europea de Autonomía Local de 15 Oct. 1985, ratificada por España el 20 Ene. 1988 y publicada en el Boletín Oficial del Estado de 24 Feb. 1989. Es de tener en cuenta que el Reino de España en el instrumento de ratificación hizo una reserva respecto a la aplicación en nuestro país del número o apartado 2 del artículo 3 de la Carta. Pero el precepto que nos interesa es justamente el número o apartado 1 del mismo artículo 3 de este Tratado internacional. Se declara en dicho precepto que «por autonomía local se entiende el derecho y la capacidad efectiva de las entidades locales de ordenar y gestionar una parte importante de los asuntos públicos, en el marco de la ley, bajo su propia responsabilidad y en beneficio de sus habitantes».

De este precepto pueden deducirse algunas importantes consecuencias. Debe destacarse que según la norma los entes locales deben tener una capacidad efectiva y que esa capacidad se refiere a ordenar al menos una parte de los asuntos públicos. Desde luego se añade que la capacidad efectiva de ordenación debe ejercerse en el marco de la ley, pero esta precisión no añade nada a la normativa del ordenamiento español, pues bien claramente se desprende del artículo 55 del Texto Refundido de las disposiciones vigentes sobre Régimen Local que las Ordenanzas locales no pueden contener preceptos contrarios a las leyes, lo que interpretamos en el sentido de que deben dictarse en el contexto o marco de las leyes. Por otra parte en cuanto al problema que nos ocupa resulta evidente que, en caso de existir ley estatal o autonómica, hay que atenerse a la misma en la definición y tipificación de infracciones y sanciones.

Pero parece claro que si se otorga la potestad reglamentaria a las entidades locales, sin duda para ordenar los asuntos públicos de su competencia, y no se deduce ninguna consecuencia jurídica del incumplimiento de aquella ordenación, los supuestos titulares de la potestad reglamentaria, en este caso los entes locales, no tienen una capacidad efectiva de llevar a cabo la ordenación. Es palmario que una norma que puede incumplirse sin consecuencia alguna puede carecer por completo de efectividad. Por ello, si es ésta la situación se está ante una disminución de la autonomía local contraria al precepto de la Carta.

Es de entender que la Carta Europea de Autonomía Local de 15 Oct. 1985, que debemos aplicar pues nos obliga como elemento que es de nuestro ordenamiento jurídico, constituye un importante instrumento de interpretación del principio de autonomía local que consagra la Constitución. El legislador español por otra parte se ha cuidado de desarrollar y garantizar esa autonomía local hasta el punto de que se ha modificado por la Ley Orgánica 7/1999, de 21 Abr., la Ley Orgánica del Tribunal Constitucional 2/1979, de 3 Oct., con objeto de hacer posible la defensa de la autonomía local.

No puede ocultársenos que ello significa que existe una tensión entre el principio de autonomía local interpretado a la luz de la Carta Europea de 15 Oct. 1985 y la reserva de ley que establece el artículo 25.1 de la Constitución para la tipificación de infracciones y sanciones. Pero entiende esta Sala que, no habiéndose planteado el Tribunal Constitucional un supuesto como el presente de competencias nucleares de los entes locales que llevan implícitas potestades de ordenamiento del uso del dominio (o eventualmente de organización de un servicio si es exclusivamente local), con fundamento en los artículos 55 y 59 del texto refundido de régimen local debe culminarse o extenderse a tales supuestos la tendencia de la propia jurisprudencia constitucional a flexibilizar el principio de reserva de ley. Por tanto, la tensión antes indicada debe resolverse en virtud de una interpretación integradora de un modo favorable al principio de autonomía local, admitiendo la posibilidad de esa tipificación por Ordenanza. Una interpretación de este tipo no hace sino cumplir la finalidad que atribuye a la jurisprudencia de este Tribunal Supremo el Titulo Preliminar del Código Civil cuando en su artículo 1.6 dispone que completará el ordenamiento jurídico y en el artículo 3.1 que la interpretación a realizar se llevará a cabo de acuerdo con los antecedentes legislativos y la realidad social de los tiempos en que las normas deban aplicarse.

Ello significa que, para resolver el supuesto planteado hemos de considerar que las Ordenanzas locales tienen abierta la posibilidad de tipificar infracciones y sanciones, aunque no por supuesto de forma genérica e indiscriminada. Tal tipificación no podrá hacerse si anteriormente se ha efectuado ya por ley estatal o autonómica. En cualquier caso al llevar a cabo la tipificación no pueden aprobarse preceptos contrarios a las leyes. Por lo demás la tipificación de que se habla no podrá hacerse por Ordenanza obviamente más que en el supuesto de que se trate de la ordenación del uso de bienes o la organización de servicios que supongan potestades implícitas (el primero es el caso de la policía de dominio público referido a las vías urbanas que ahora nos ocupa) o en aquellos casos de competencia compartida en los que el ente superior, Estado o Comunidad Autónoma, no haya hecho uso de su potestad legislativa con esta finalidad. Ha de tratarse desde luego de sanciones de carácter pecuniario, aplicadas de acuerdo con el artículo 59 del texto refundido de régimen local. Por último es obvio que, tanto en la tipificación de sancio-

nes como en el ejercicio de la potestad sancionadora, han de respetarse los principios que regulan la materia en nuestro ordenamiento, singularmente las de proporcionalidad y audiencia del interesado, y sin duda también ha de ponderarse la sanción a imponer en función de la gravedad del ilícito valorada según las características demográficas, económicas y sociales del municipio.

- **QUINTO.** La aplicación del criterio que acaba de expresarse indica ya que debe estimarse el recurso de casación interpuesto por el Ayuntamiento, pero por supuesto es necesario examinar las alegaciones del ente local recurrente, sin ignorar por otra parte cuál es la situación actual de la regulación vigente aplicable al supuesto estudiado.

  A este efecto la Sala es consciente de que con posterioridad a las fechas de autos, es decir, a la aprobación de la Ordenanza de que se trata de 24 Abr. 1995, se ha dictado la Ley en vigor 10/1998, de 21 Abr., ley ésta del Estado español por la que se aprueban las normas reguladoras en materia de residuos. Por lo demás en dicha ley, y concretamente en sus artículos 32 a 38, se regula el régimen sancionador, dedicándose el artículo 34 a las infracciones, que se tipifican en sus números 2 y 3, y el artículo 35 a las sanciones. En cambio no se ha efectuado por la Comunidad Autónoma en que se encuentra situado el municipio una regulación de la materia mediante norma con rango formal de ley. En consecuencia el Ayuntamiento de que se trata, es decir, el ahora recurrente, está obligado al cumplimiento de aquella ley estatal. No obstante en el ejercicio de nuestra función de juzgar hemos de estar a la situación de las fechas de autos, anteriores a la ley citada de 1998, y dictar el pronunciamiento correspondiente.

  Para ello hemos de volver con la necesaria profundidad sobre el estudio de las pretensiones de la parte, tal y como han sido expuestas en el fundamento de Derecho Segundo. Según se dijo en el contexto correspondiente uno de los argumentos en que se sustenta la pretensión de que se estime el recurso expresado en el motivo quinto se basa en que, de todas formas, existe fundamento legal para que la Ordenanza en su momento impugnada tipificase infracciones y sanciones, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de Recogida y Tratamiento de Residuos Sólidos Urbanos, Ley 42/1975, de 19 Nov. No debe ignorarse que, como se ha consignado antes, esta ley ha sido modificada, incluso antes de la aprobación de la vigente Ley de Residuos de 1998, por el Real Decreto Legislativo 1163/1986, de 13 Jun., pero esta modificación no afecta al estudio que debemos realizar ahora.

  Ha de destacarse ante todo que fundamentar en el texto de la Ley de 1975 como ley habilitante la definición de infracciones y sanciones mediante Ordenanza, resulta de algún modo contradictorio con la tesis mantenida en los cuatro motivos (o apartados) anteriores de la que se deduce que debe culminarse la tendencia de la jurisprudencia constitucional a relajar la exigencia de reserva de ley en la materia. Pues si la Ley de 19 Nov. 1975 fuera verdaderamente una norma válida habilitante, no hubiera sido necesario mantener la tesis anteriormente indicada.

  Pero lo cierto es que la repetida Ley de 1975 no puede considerarse una norma válida habilitante, como lo muestra un estudio de su normativa. Dicho texto, desde luego preconstitucional, se refiere en sus preceptos a las Ordenanzas locales como por ejemplo en los números 2 y 4 de su artículo 3, pero no menciona las sanciones a imponer de acuerdo con esas Ordenanzas más que en el supuesto concreto (artículo 3.5) de que el productor o poseedor de residuos los entregue a persona distinta de la autorizada, supuesto éste que justamente no se contempla en el artículo 15 de la Ordenanza municipal sobre la que versa el debate, en el que se tipifican las infracciones.

  Sin embargo la ley no atribuye directamente a los Municipios potestad para definir infracciones y sanciones y cuando alude (artículo 12.1) a las infracciones a lo establecido en la ley misma y sus disposiciones reglamentarias, se está refiriendo inequívocamente a reglamentos estatales. Así se deduce del conjunto de las disposiciones que la ley contiene, que por otra parte otorga competencias al Ministerio de Industria.

  Es cierto que el artículo 13 atribuye a las autoridades locales (Alcaldes y Presidentes de Diputación o Cabildo) la titularidad de la competencia para imponer multas de la cuantía inferior de la escala que se establece, pero quien sea la autoridad que ejerza la potestad sancionadora es cuestión distinta de la posibilidad de tipificar infracciones y sanciones en ejercicio de la potestad reglamentaria.

  A la vista de ello entiende la Sala que esta ley preconstitucional, que además no hace una declaración expresa sobre la materia, no puede constituir la norma habilitante que el Ayuntamiento pretende que sea respecto a una Ordenanza que se aprueba después de la Constitución y estando vigentes las leyes ordinarias que desarrollan el texto constitucional. De ello se deduce que debe desecharse o no acogerse el motivo (o apartado) quinto del recurso de casación.

- **SEXTO**. Pero habida cuenta de que no se acoge el motivo quinto el examen debe centrarse en los cuatro anteriores, en los que se mantiene que por esta Sala debe dictarse sentencia estimando el recurso de casación y culminando así la tendencia de la jurisprudencia constitucional a relajar la exigencia de reserva de ley para la tipificación de infracciones y sanciones.

  En cuanto a este planteamiento debe distinguirse en todo caso entre el razonamiento del motivo o apartado primero, que se fundamenta en la existencia de una

relación especial de sujeción respecto al Ayuntamiento de los titulares de autorizaciones para instalar contenedores en la vía pública, y los argumentos que se expresan en los motivos segundo a cuarto que versan sobre la tesis de que la sentencia impugnada, al mantener la doctrina jurisprudencial vigente y dominante, vulnera en definitiva el principio de autonomía local y conduce a una interpretación inadecuada de la legislación de régimen local y la regulación de las actividades locales.

El estudio debe centrarse ahora de inmediato en el posible acogimiento del motivo (o apartado) primero a tenor del cual debe culminarse la tendencia de la jurisprudencia constitucional a relajar la exigencia de ley en supuestos como el presente cuando existe una relación especial de sujeción.

Pero para esto es indispensable comprobar si esa relación especial de sujeción existe efectivamente, y ello a la vista de la normativa de la Ordenanza. Hay que partir sin embargo de la concepción doctrinal o abstracta de relación especial de sujeción, aún teniendo en cuenta que una noción de este tipo, acuñada en su día por la doctrina científica alemana, no se encuentra totalmente definida. Así lo ha puesto de manifiesto la jurisprudencia del Tribunal Constitucional. No obstante, entendemos que puede partirse de una concepción de estas relaciones que las configura como las que se dan cuando distintas personas físicas o jurídicas ingresan o se incluyen en un colectivo regido por una autoridad determinada y sometido a una disciplina especial, en virtud de la cual la autoridad puede dictar instrucciones de obligado cumplimiento. Es generalmente sabido que una relación de este tipo se da en los ejemplos clásicos de los funcionarios, los estudiantes, y los reclusos en prisión, pero desde luego se da también en otros diversos supuestos que responden a las características antes indicadas, como pueden ser los Colegios profesionales en cuyo caso la doctrina de que se habla se ha aplicado reiteradamente por el Tribunal Constitucional y por este Tribunal Supremo.

Pero es necesario para que la sujeción especial exista que la relación entre la autoridad que rige el colectivo y los miembros del mismo tenga alguna estabilidad o permanencia, no pudiendo afirmarse propiamente que existan las citadas relaciones cuando se trate de la producción y, desde la perspectiva del ciudadano, de la obtención de actos administrativos habilitantes cuyo contenido se agota en sí mismo, de manera que una vez notificado el acto sus efectos no consisten en la existencia de una relación permanente que lleve aparejadas potestades para dar instrucciones de obligado cumplimiento. Otro extremo que no debe ocuparnos ahora es la polémica doctrinal existente desde la entrada en vigor de la Constitución sobre si en el seno y transcurso de las relaciones entre autoridad y miembro del colectivo, aquella autoridad está obligada por el principio de sujeción a las leyes. Tal extremo guarda alguna conexión con el problema ahora planteado, pero no se refiere directamente al mismo, pues es claro que en nuestro caso las Ordenanzas de ningún modo pueden contravenir preceptos aprobados por ley.

Partiendo de la noción conceptual que ha sido expuesta, hay que pronunciarse sobre si la relación entre el Ayuntamiento y el que obtiene un acto municipal habilitante para usar la vía pública instalando contenedores, y ello según se regula en la Ordenanza, es una relación especial de sujeción. Considera esta Sala que debe distinguirse entre unos supuestos y otros atendiendo a la autentica calificación doctrinal y no tanto a la terminología empleada en los distintos artículos de la tan citada Ordenanza. Dicha terminología se refiere reiteradamente a autorizaciones del Ayuntamiento (artículo 1.1, artículo 9.3, artículo 11.1, artículo 12.1), pero se emplea también el término concesión, y así el artículo 10 alude a los concesionarios de los aprovechamientos y precisamente el artículo 16 que tipifica las sanciones declara que puede llegar a decretarse la caducidad de la concesión. Por otra parte la propia Ordenanza distingue entre los supuestos que llama de autorización general (artículo 7, párrafo 2º; artículo 8.2, párrafo 2º; artículo 11.3 y artículos 13.2) y otros de autorizaciones individuales (artículo 11.1 y 2, y artículo 12.2), y autorización específica (artículo 11.3, párrafo 2º). Pero en realidad la Ordenanza está diferenciando dos tipos de actos a los que puede otorgarse una calificación distinta. Las llamadas autorizaciones individuales y las que se califican como autorizaciones específicas se otorgan a establecimientos, empresas o entidades concretas para instalar contenedores en un emplazamiento determinado y por períodos de tiempo limitados, que según el artículo 12.2 serán de un máximo de cinco días en el caso de las autorizaciones individuales. Por el contrario las llamadas autorizaciones generales se otorgan a empresas que realicen cesión de contenedores y a las que deseen instalar sus propios contenedores en diversos lugares, y esta autorización permite sin otros trámites la instalación de los contenedores en distintos lugares y formas, que son los establecidos en el artículo 9 de la propia Ordenanza. Por su propia naturaleza estas autorizaciones generales sin duda se otorgan por tiempo indefinido o por un tiempo prolongado.

A la vista de todo ello cabe concluir que hay buenos argumentos para mantener que los titulares de concesiones o autorizaciones genéricas para instalar contenedores en la vía pública se encuentran en una relación especial de sujeción respecto al Ayuntamiento, pero no sucede lo mismo en el caso de los titulares de autorizaciones individuales y especificas. En tales casos no hay una estabilidad ni una permanencia de la relación jurídico administrativa que se mantiene con el Ayuntamiento y por tanto ésta no puede calificarse como una relación especial de sujeción. Lo cierto es que los artículos 15 y 16 de la Ordenanza impugnada tipifican las

infracciones y sanciones sin distinguir entre unos infractores y otros.

Por otra parte es de tener en cuenta que ciertamente, como se alega en el motivo (o apartado) primero de casación, se viene produciendo una tendencia de la jurisprudencia constitucional a relajar la exigencia de reserva de ley para tipificar infracciones y sanciones cuando existe una relación especial de sujeción. Pero esta tendencia no ha supuesto que se admita la tipificación cuando no existe al menos una ley que fije criterios genéricos, de lo que es buena muestra la doctrina de la sentencia constitucional de 8 Jun. 2001. En consecuencia debe desecharse o no acogerse el motivo (o apartado) primero de casación.

- **SÉPTIMO**. Entiende en cambio esta Sala que deben acogerse los motivos (o apartados) segundo, tercero y cuarto, en los que se alega que la evolución y las tendencias de la jurisprudencia constitucional y de este Tribunal Supremo deben conducir a una interpretación de los preceptos aplicables favorable a la autonomía local. Así se mantiene en los motivos indicados, refiriendo la argumentación al principio mismo de autonomía, a las actividades de los entes locales, y a la legislación reguladora del régimen local.

  Como hemos expuesto en los fundamentos de Derecho anteriores hay que atenerse a la solución jurisprudencial más favorable a la autonomía municipal que consagran los artículos 137 y 140 de la Constitución, los cuales deben ser interpretados de acuerdo con el artículo 3.1 de la Carta Europea de Autonomía Local, y por tanto de tal modo que esta autonomía suponga una capacidad efectiva de ordenar los asuntos públicos. Esto lleva consigo que debamos declarar que mediante Ordenanza local, en cumplimiento de los preceptos generales de los artículos 55 y 59 del texto refundido de régimen local, se pueden tipificar válidamente las infracciones y sanciones, que han de ser de carácter pecuniario, cuando ello sea una garantía indispensable para su cumplimiento, siempre que al hacerlo no se contravengan las leyes vigentes, y únicamente en los casos en que no se haya promulgado ley estatal o autonómica sobre la materia, y en los que los Ayuntamientos actúen en ejercicio de competencias propias que, por así decirlo, tengan el carácter de nucleares y lleven anejas potestades implícitas de regulación, y respetando los principios de proporcionalidad y audiencia del interesado, así como ponderando la gravedad del ilícito y teniendo en cuenta las características del ente local, como se ha dicho antes en el fundamento de Derecho Cuarto.

  Ello es lo que sucede en el caso que se estudia, pues en las fechas de autos no se había dictado la ley estatal sobre residuos, Ley 10/1998, de 21 Abr., ni tampoco ley de la Comunidad Autónoma, la regulación de los artículos 15 y 16 de la Ordenanza sobre los que versa el debate no contravienen la legislación anterior, y las materias de que se trata, es decir, la policía urbana y la utilización y el uso de la vía pública, son de exclusiva competencia municipal y los entes locales tienen potestades implícitas para ordenar su uso, lo que deben hacer de modo eficaz. De llegarse a la solución contraria estaríamos ante una potestad reglamentaria de los Ayuntamientos para aprobar Ordenanzas evidentemente mermada o disminuida, ya que carecería de la garantía que supone la imposición de sanciones en caso de incumplimiento de la Ordenanza misma, y estimamos que tal disminución o merma de la potestad reglamentaria municipal es contraria a la autonomía local consagrada constitucionalmente y por ello en definitiva a los principios que inspiran nuestro ordenamiento jurídico.

  Por lo demás difícilmente podría tacharse esta solución de antidemocrática, pues los miembros de la Corporación local que aprobaron la Ordenanza han sido elegidos democráticamente. Esta consideración, no carece ni mucho menos de interés. Pues los destinatarios de la Ordenanza local tipificadora de infracciones y sanciones son las personas del municipio, y en su caso los entes establecidos en él, y son aquellas personas las que han elegido a los miembros del Pleno del Ayuntamiento que aprueba la Ordenanza. Se da por tanto una situación análoga a la aprobación de una ley por los parlamentarios elegidos por la población del Estado o de una Comunidad Autónoma. Por ello la solución que supone nuestra interpretación se atiene a los principios democráticos que inspiran nuestro ordenamiento.

  Esta solución impone que los artículos 127 y 129 de la Ley 30/1992, de 26 Nov., sobre Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, han de entenderse desde luego plenamente vigentes, pero aplicables sólo a los entes públicos titulares de potestad legislativa, es decir, el Estado y las Comunidades Autónomas. Por el contrario no serían aplicables íntegramente a los entes locales, pues en las materias y con los límites indicados la tipificación de infracciones y sanciones ha de entenderse comprendida en los preceptos de la legislación básica local y singularmente en los artículos 55 y 59 del texto refundido de las disposiciones vigentes en materia de régimen local, Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 Abr. No obstante los entes locales, al encontrarse sujetos al principio de legalidad no podrían contravenir leyes vigentes y la tipificación de infracciones y sanciones sólo podrían llevarla a cabo cuando no exista ley reguladora y en los casos en que ejerzan una competencia típica que lleve implícita la potestad de ordenar el uso de bienes y eventualmente de organizar servicios. Entendemos que esta interpretación integradora se atiene a las reglas de la lógica jurídica, pues no es coherente en buena lógica otorgar potestad para aprobar normas, y exigir para que se garantice su cumpli-

miento el ejercicio de una potestad legislativa de la que no son titulares los entes locales.

Debemos entender que mediante esta modificación de nuestra doctrina estamos ejerciendo la misión que nos encomiendan las leyes, y en concreto el Título Preliminar del Código Civil al referirse a la interpretación de las normas por este Tribunal Supremo y declarar que esa interpretación ha de llevarse a cabo de acuerdo con las necesidades sociales de los tiempos. Pues indudablemente es una necesidad social otorgar posibilidades de actuación a los entes locales en el caso de incumplimiento de las Ordenanzas que hayan dictado en ejercicio válido de la potestad reglamentaria que le otorgan las leyes.

En consecuencia con todo ello debemos acoger los motivos (o apartados) de casación segundo, tercero y cuarto, y en consecuencia estimar el recurso.

- **OCTAVO.** En cuanto al recurso contencioso administrativo interpuesto ante el Tribunal Superior de Justicia hemos de resolverlo con plena potestad jurisdiccional, si bien nuestro pronunciamiento ha de versar únicamente sobre los artículos 15 y 16 de la Ordenanza impugnada en su día.

  De acuerdo con lo que acaba de declararse en los fundamentos de Derecho anteriores, y toda vez que estimamos que los artículos 15 y 16 de aquella Ordenanza son conformes a Derecho, hemos de desestimar totalmente y no sólo parcialmente el recurso contencioso interpuesto, y declarar conforme a Derecho la totalidad de la Ordenanza reguladora de la ocupación de vías publicas con contenedores, aprobada por el Pleno del Ayuntamiento en 24 Abr. 1995.

- **NOVENO**. De acuerdo con el artículo 102.2 de la Ley de la Jurisdicción en su redacción aplicable al caso de autos, no hacemos declaración especial sobre las costas de la instancia y en cuanto a las del presente recurso que cada parte satisfaga las suyas.

Vistos los preceptos legales citados y los demás de general y común aplicación.

F A L L A M O S

Que acogemos los motivos segundo, tercero y cuarto del recurso interpuesto, por lo que declaramos haber lugar a la casación de la sentencia impugnada y debemos estimar y estimamos el presente recurso; que no acogemos los motivos de casación primero y quinto; que en cuanto al recurso contencioso administrativo interpuesto ante el Tribunal Superior de Justicia lo desestimamos totalmente por lo que declaramos conforme a Derecho la Ordenanza municipal reguladora de la ocupación de vías públicas con contenedores; que no hacemos declaración expresa sobre las costas de la instancia y en cuanto a las del presente recurso que cada parte satisfaga las suyas.

TRIBUNAL SUPREMO
Sentencia de 9 de abril de 2003

IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES: Garantías de la deuda tributaria: afección de bienes: procedimiento para la exigencia de la responsabilidad: derivación de responsabilidad y previa declaración de fallido del deudor principal; alcance de la responsabilidad: derivación de las deudas pendientes no prescritas para el sujeto pasivo: eficacia para el adquirente de los actos de interrupción de la prescripción respecto del sujeto pasivo: doctrina legal.

El Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 1 de Tarragona dictó Resolución, en fecha 28-01-2002, parcialmente estimatoria del recurso deducido por la entidad mercantil «.....» contra Decreto del concejal adjunto de la Alcaldía de ....., delegado de Hacienda, de 30-10-2000, relativo a derivación de responsabilidad por afección de bienes en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles, con requerimiento de pago de los ejercicios 1996 a 2000.El TS estima el recurso de casación en interés de la ley interpuesto por la mercantil recurrente y fija como doctrina legal la siguiente: «el artículo 76 de la Ley 39/1988 ha de ser interpretado en el plano de la responsabilidad, por lo que el nuevo titular adquirente, como sucesor del anterior sujeto pasivo, lo ha de ser con todas sus consecuencias, tanto si le favorecen como si le perjudican, entendiendo, en consecuencia, que no han prescrito para el adquirente las deudas del IBI que tampoco habían prescrito para el sujeto pasivo, y que, asimismo, los actos interruptivos de la prescripción para con el sujeto pasivo pueden oponerse eficazmente contra el nuevo titular adquirente».

FUNDAMENTOS DE DERECHO

- **PRIMERO.** La sentencia de instancia, cuyos datos básicos esenciales constan en el encabezamiento de la presente resolución, se basa, en síntesis, en los siguientes argumentos (transcritos con el peculiar estilo técnico jurídico de la misma):

  A) En todo procedimiento de derivación de responsabilidad se exigen dos requisitos imprescindibles, primero, la declaración de insolvencia o de fallido del deudor originario, y, segundo, la notificación de la liquidación al adquirente, la cual puede impugnarse como si del débito principal se tratara (requisito, este segundo, que no es la misma notificación hecha al sujeto pasivo fallido, sino una nueva, originada por la titularidad del inmueble afectado, circunstancia que justifica la emisión de esa nueva liquidación), constituyendo tanto la titularidad del bien como la declaración de fallido los dos únicos presupuestos de hecho de la derivación de la responsabilidad y de la exigencia tributaria de que se trata.

  De modo que, si la citada notificación al adquirente falta o es incorrecta, toda la tramitación posterior es nula y, por ende, nula es también la derivación de responsabilidad.

  B) Se han incumplido los trámites precisos para declarar la responsabilidad (en cuanto se acepta la investigación de bienes efectuada sobre la base de la petición de informe al Registro Mercantil, si bien debe destacarse la obligación que tienen las Administraciones de expresar con detalle las actuaciones efectuadas -para su ponderación en vía jurisdiccional-).

  C) Debe aceptarse la doctrina sentada por la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña de 12 de mayo de 2000 (JT 2000, 1002) en relación con la prescripción parcial de la deuda exigida, no sólo porque ya no limita al plazo de un año (artículo 73 de la Ley General Tributaria, LGT [RCL 1963, 2490]) las deudas reclamables, sino porque no hace limitación de plazo, e, incluso, viene a requerir de las Administraciones una cierta agilidad para poder exigir la deuda antes de que transcurra el plazo de cuatro años, pues considera al adquirente no como sucesor del anterior titular (lo que permite obviar el examen de todo lo actuado en el procedimiento precedente) y, por lo mismo, la única obligación de la Administración es procurar la reclamación antes del transcurso de los cuatro años o, en supuestos como el presente, la determinación en vía judicial de las correspondientes cargas tributarias, de tal forma que el adquirente por adjudicación debe liberar las mismas previamente a su plena titularidad.

Y, por ello, teniendo en cuenta que el acto de derivación de responsabilidad es de 18 de septiembre de 2000 y que se exigen las deudas de los años 1996, 1997, 1998, 1999 y 2000, se declara que no existe prescripción de las mismas y que sí están prescritas todas las anteriores.

- **SEGUNDO.** El presente recurso de casación en interés de la Ley promovido por el Ayuntamiento de ..... parte, en esencia, del hecho de que en la demanda de instancia formulada, en su día, por la ....., se pretende que «se dejen sin valor y efecto los actos de derivación con requerimiento de pago de los recibos pendientes del IBI», en razón a la prescripción de la acción para derivar la responsabilidad por afección de bienes inmuebles al abono de tales recibos del citado Impuesto.

  Y el argumento básico utilizado a tal efecto por la mencionada .....es el de afirmar que los actos de interrupción del plazo de prescripción de la acción para exigir el pago de recibos del IBI al sujeto pasivo («ex» artículos 64.b y 66.1 de la Ley General Tributaria, LGT [RCL 1963, 2490]) carecen de virtualidad cuando el pago de dichas deudas se exige por derivación al amparo de lo establecido en el artículo 76 de la Ley 39/1988 (RCL 1988, 2607 y RCL 1989, 1851) (haciendo suyo, de este modo, un novedoso pronunciamiento existente sobre este concreto extremo en la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, TSJCat, de 12 de mayo de 2000 [JT 2000, 1002], sobre cuál deba ser el límite temporal de la afección de bienes inmuebles regulada en el indicado artículo 76 y sobre los efectos de los actos interruptivos de la prescripción afectantes al sujeto «pasivo» para con el sujeto «derivado»).

  La solución arbitrada, en relación con tal problema, por la sentencia de instancia, antes reseñada, es errónea y, además, gravemente dañosa para el interés general.

  Es errónea porque, a pesar de la frecuencia con la que la realidad nos ofrece supuestos de adquirentes de bienes inmuebles sobre los que penden cuotas impagadas del IBI, lo cierto es que no existe en la doctrina un estudio exhaustivo del derecho de afección que las asegure regulado en el comentado artículo 76 de la Ley 39/1988, y los pronunciamientos judiciales sobre el mismo distan mucho de seguir una línea uniforme, ni tan siquiera después de la sentencia de esta Sección y Sala del Tribunal Supremo de 18 de diciembre de 1998 (RJ 1998, 10213) que, pese a no fijar doctrina legal, contiene algunas consideraciones acerca de los elementos de la deuda cubiertos por la afección, que cuando menos ayudan a acotar los amplios términos en que aparece redactado el precepto y que a continuación se transcriben: «En los supuestos de cambio, por cualquier causa, en la titularidad de los derechos a que se refieren los artículos 61 y 65 de la Ley 39/1988, los bienes inmuebles objeto de dichos derechos quedarán afectos al pago de la totalidad de las deudas tributarias y recargos pendientes por el IBI, en los términos previstos en el artículo 41 de la LGT».

  Los Tribunales y, ahora, los Juzgados son quienes, mediante una interpretación integradora de las normas, se están encargando de completar las lagunas que la literalidad del citado artículo 76 favorece, aunque llegan a conclusiones contradictorias, como por ejemplo:

  1.- Para unos, el adquirente de bienes afectos al IBI ocupa una posición idéntica o, al menos, similar a la del responsable subsidiario, mientras que, para otros, en ningún caso se está ante un supuesto de responsabilidad, sino de reipersecutoriedad.

  2.- Para unos, la Hacienda Local sólo puede ejecutar contra el adquirente el inmueble afecto una vez que la deuda ha sido declarada fallida en procedimiento de apremio ultimado frente al obligado principal o sujeto pasivo del tributo y ello porque parten de la consideración de que el adquirente es un responsable, mientras que, para otros, bastará con que aquélla no haya sido ingresada en plazo (como concluyen todas las sentencias que configuran la afección no como un supuesto de responsabilidad sino de reipersecutoriedad).

  3.- Para unos, el adquirente del bien afecto no puede oponer la protección del artículo 34 de la Ley Hipotecaria, LH (RCL 1946, 886), mientras que, para otros, sólo opera la afección en perjuicio de tercero hipotecario para cubrir las dos anualidades a que se refiere el artículo 73 de la LGT.

  4.- En unos supuestos, la afección asegura no sólo la cuota del IBI sino todos los componentes de la deuda a que se refiere el artículo 58 de la LGT, sin más excepción que las sanciones, mientras que, en otros casos, sólo cubre la cuota y los recargos que cumplan la función de tributos, pero nunca los intereses o recargos de apremio.

  En resumen, pues, existen dos bloques interpretativos, respecto a los que el límite temporal de la afección juega de forma distinta: el de considerar la afección como un supuesto de «responsabilidad» o el de configurarla como un supuesto de «reipersecutoriedad».

  El Juzgado de lo Contencioso-Administrativo numero 1 de Tarragona, en casos anteriores y acorde con la posición sostenida por la Sala del TSJCat, consideraba la afección en el plano de la «responsabilidad», por el juego del artículo 76 de la Ley 39/1988 con el 41 de la LGT, cuyo contenido exigía: agotar todo el período de recaudación hasta la declaración de fallido del sujeto pasivo, dar audiencia previa al nuevo adquirente, y notificar al mismo el acto de derivación de la deuda pendiente del IBI sin recargos ni intereses, y todo ello con el único límite temporal impuesto por el instituto

prescriptivo, de manera que, al sustituir el adquirente al deudor principal en sus obligaciones, se le atribuían a aquél los mismos derechos que correspondían al citado sujeto pasivo o deudor principal, y, precisamente por ello, la posible prescripción que pudiera beneficiar a la responsabilidad tributaria objeto de derivación también tenía eficacia ante las liquidaciones que se notificaban con la derivación y, así, en cualquier caso, los actos que sucesivamente habían interrumpido la prescripción para el sujeto pasivo tenían también efectos para el sujeto derivado.

Sin embargo, la sentencia ahora y aquí cuestionada, sin pasar a formar parte del colectivo de resoluciones que consideran la afección en el plano de la reipersecutoriedad, se queda a medio camino entre tal figura y la de la responsabilidad, y es, por ello, que su doctrina es errónea.

Y es, también, gravemente dañosa para el interés general, porque la falta de un criterio concreto, en una materia que ha quedado como reducto de los órganos unipersonales de la Jurisdicción y que difícilmente tendrá acceso a una apelación y casi nunca a una casación, puede perpetuar una doctrina no atemperada a derecho y convertir en norma un pronunciamiento singular y aislado.

Y, por ello, para evitar tal tratamiento desigual, debe sentarse una doctrina uniforme y generalizada que efectúe una interpretación integradora de las normas, situando la afección bien en el plano de la «responsabilidad» o bien en el de la «reipersecutoriedad», dictándose una sentencia en la que se establezca que:

«**a)** El art. 76 LRHL debe interpretarse en el plano de la responsabilidad, por lo que el nuevo titular adquirente significa que, como sucesor del sujeto pasivo, lo ha de ser con todas sus consecuencias tanto si le favorecen como si le perjudican y, por ello, habrá de conectar el art. 76 de la Ley 39/1988 con los arts. 41 LGT, 37.4 y 5 LGT y 62.2 RGR [RCL 1991, 6, 284], lo que supone tener que agotar todo el procedimiento de recaudación tanto en período voluntario como ejecutivo hasta llegar a la declaración de fallido del sujeto pasivo, audiencia previa al adquirente, acto de derivación notificado formalmente al adquirente con requerimiento de pago de las deudas de IBI no prescritas en voluntaria, entendiendo que no han prescrito para el adquirente las que tampoco habían prescrito para el sujeto pasivo, de manera que los actos interruptivos de la prescripción para con el sujeto pasivo pueden oponerse eficazmente contra el nuevo titular, adquirente.

b) o bien, subsidiariamente, se interprete el art. 76 LRHL en el plano de la reipersecutoriedad, por lo que el nuevo titular adquirente como titular de un bien sujeto a una carga real, la afección, lo ha de ser con todas sus consecuencias tanto si le favorecen como si le perjudican y, por ello, habrá que conectar el precepto con los arts. 41 LGT y 37.2 RGR, lo que supone que la Recaudación municipal puede ejecutar el bien inmueble gravado por el impuesto que ya no pertenece al sujeto pasivo, verificando la realización forzosa del mismo en el curso de procedimiento de apremio iniciado frente al obligado principal, sin más requisito, para salvaguardar la tutela judicial efectiva, que conceder previamente al titular del bien la posibilidad de pagar y evitar así la ejecución o de recurrir, ya sea contra la liquidación apremiada o contra la derivación de la acción recaudatoria».

- **TERCERO.** De acuerdo con lo alegado por el Abogado del Estado, y a pesar de que el Ministerio Fiscal, en su dictamen, aduce que el presente recurso carece de virtualidad y de objeto porque la doctrina propugnada está ya fijada por esta Sala en sentencias, entre otras, de 20 de noviembre de 2000 (RJ 2001, 955) y 1 de febrero de 1995 (RJ 1995, 998) (pues tal última afirmación, dada las modulaciones apuntadas en la solución alternativa postulada por el Ayuntamiento recurrente, no puede aceptarse con el alcance y carácter radical y categórico aducido -dado que las citadas dos sentencias no recogen, con la puridad que aquí se pretende, la específica y concreta tesis o solución que se plantea-), **lo procedente** es, en consecuencia, estimar el presente recurso casacional y, para evitar toda clase de disfunciones y de dudas, sentar como doctrina legal correcta la señalada en la primera de las dos alternativas reseñadas en el Fundamento anterior, **habida cuenta que**:

  a) La sentencia de instancia, después de exigir a la Administración que agote todo el procedimiento de recaudación hasta llegar a la declaración de fallido, concluye que sólo se podrán exigir por la vía del artículo 76 de la Ley 39/1988 (RCL 1988, 2607 y RCL 1989, 1851) aquellas deudas pendientes del IBI que no hayan prescrito para el adquirente (contado el plazo de prescripción desde que éste haya tenido conocimiento mediante la oportuna notificación del acto de derivación).

  Pero, si se exige llegar a la declaración de fallido, el único camino posible es a través de la «responsabilidad» (como acertadamente precisa el Ayuntamiento recurrente), situando al adquirente en la posición del sujeto pasivo y permitiéndole, en beneficio suyo, cuestionar las deudas del IBI en toda su extensión, con la correlativa carga de aceptar que el límite temporal de la afección venga determinado por la prescripción de las deudas «ex» artículo 64 de la LGT (RCL 1963, 2490) (entendiendo que la interrupción de la prescripción para el sujeto pasivo juega, también, para el adquirente, ya que, de lo contrario, la aplicación práctica del artículo 76 de la Ley 39/1988 sería ilusoria, en cuanto, en la mayoría de los casos, habría

prescrito el derecho de la Administración para exigir al nuevo adquirente el pago de las deudas del IBI liquidadas, ya, respecto del sujeto pasivo declarado fallido).

b) No puede compartirse la solución apuntada en la sentencia aquí recurrida (basada, en parte, en la del TSJCat de 12 de mayo de 2000 [JT 2000, 1002]) puesto que acoge los aspectos de la afección -en el plano de la responsabilidad- que benefician a los adquirentes y, luego, además, escoge también lo que les favorece -en el plano de la reipersecutoriedad-.

El artículo 76 de la Ley 39/1988 remite al 41 de la LGT, y éste, a su vez, al 37 de la propia Ley, para delimitar cuál debe ser el alcance de la afección, y, así, en la ya citada sentencia de esta Sección y Sala de 18 de diciembre de 1998, se decía que «dicho acto (el de la derivación) les será notificado (a los adquirentes), con expresión de los elementos esenciales de la liquidación, confiriéndoles desde dicho instante los derechos del deudor principal»; y, por tanto, si se ha delimitado el contenido de la afección al amparo del artículo 37 de la LGT (para excluir recargos e intereses, y para colocar al nuevo adquirente en la posición del sujeto pasivo, permitiéndole reaccionar contra cualquier actuación ejercitable por este último), o sea, se ha situado al adquirente como sucesor del anterior titular (en el plano, pues, de la «responsabilidad"), no es comprensible que, en materia de prescripción, se rompa con la doctrina hasta el momento existente (de no encontrar la prescripción limitación temporal alguna, a salvo de la operada para el sujeto pasivo, y de no servirle, tampoco, la interrupción que de la misma ha jugado para este último -siendo que, así, se le aplica el artículo 37 en lo que le beneficia y no en lo que le perjudica-).

c) Tampoco es aceptable la tesis de la sentencia de instancia y la del TSJCat de 12 de mayo de 2000 consistente en que no opera la interrupción de la prescripción frente al sujeto pasivo para el nuevo responsable por derivación (en cuanto el IBI no recae sobre bienes sino sobre personas), pues tal solución implica una interpretación errónea, ya que no se discute la naturaleza del IBI sino la de la afección prevista en el ya mentado artículo 76 de la Ley 39/1988 (a cuyo respecto debe reiterarse la doctrina prevista en las mencionadas sentencias de esta Sección y Sala de 1995 y 2000 consistente en que «la responsabilidad por adquisición de bienes afectados por Ley al pago de deudas tributarias es subsidiaria -aunque se diferencia del régimen general de este tipo de responsabilidad por su carácter real, es decir, porque el responsable subsidiario, el adquirente del bien, sólo responde, en tal caso, con los bienes adquiridos afectos por Ley al pago del tributo, y sólo con ellos-»); todo lo cual viene a reforzar el que la afección se interprete desde el plano de la «responsabilidad» (como así se infiere, además, del artículo 62.2 del RGR/1990 [RCL 1991, 6, 284], cuando señala que «interrumpido el plazo de prescripción para uno, se entiende interrumpido para todos los obligados al pago»).

d) Si bien el criterio preeminente, y que esta Sección y Sala propugna (y hace suyo en esta sentencia), es el hasta ahora expuesto, basado en el sistema de la «responsabilidad», tal como ha sido plasmado en la primera de las resoluciones alternativas propuestas, no puede dejarse de traer a colación la posible, en cierto modo, solución alternativa del régimen fundado en la «reipersecutoriedad», pues en el RGR de 1990 no se califica, ya, al adquirente de bienes afectos como un responsable, en cuanto su artículo 37.2 establece que, si la deuda no se paga en período voluntario ni en el plazo concedido en la providencia de apremio, se requerirá al poseedor del bien afecto para que satisfaga únicamente la deuda inicial en un plazo igual al del ingreso voluntario y, si no lo hace, continuará el procedimiento directamente contra el bien para hacer efectivos, además de dicha deuda, el recargo de apremio, los intereses y las costas. O sea, según tal criterio, no resultaría ya preciso para derivar la acción la finalización del procedimiento contra el obligado principal, es decir, su declaración de fallido, sino su autorización (la de la derivación) una vez insatisfecha la deuda en los plazos normativos.

En efecto, el citado artículo 37.2 está estableciendo la necesidad de requerir de pago al tercero, antes de proceder a la ejecución, tal como exige el artículo 41; y se concreta, así, el momento de llevar a cabo dicha notificación que, puesto que si no resulta atendida provocará el embargo del bien, no puede ser otro que aquel posterior al transcurso de los plazos del artículo 108 del RGR, pues sólo a partir de él, conforme al siguiente artículo 110, podrá dictarse la providencia de apremio («si no paga -dentro de los plazos establecidos en el artículo 20 del RGR- se ejecutará el bien»). Se concede, de tal modo, al tercero adquirente un plazo para pagar, evitando la ejecución, como quiere el artículo 41, de modo que cabe concluir que, para la ejecución de un bien afecto, no parecería ser necesario ultimar el procedimiento de apremio contra el deudor principal, declarándolo fallido.

Desde este plano de la reipersecutoriedad, los problemas de la prescripción se verían reducidos prácticamente a la nada, puesto que al omitirse la exigencia de tener que llegar a la declaración de fallido (muy premiosa, a veces, en el tiempo) vendrían a coincidir los plazos de prescripción relativos al sujeto pasivo con los relativos al nuevo titular del bien afecto. Y es que, en el plano ahora indicado, es decir, en el de considerar al adquirente no como sucesor del

sujeto pasivo sino como simple titular de un bien afecto, serían aplicables lisa y llanamente los artículos 64 y 66 de la LGT con respecto a ese nuevo titular y sin ningún tipo de vinculación respecto de los actos entendidos con el deudor principal, de manera que sólo podrían exigirse a aquél los últimos 4 años no prescritos y sin que tengan eficacia para él los actos interruptivos de prescripción para con el sujeto pasivo (interpretación que, en este extremo, coincide con la de la sentencia de instancia).

No obstante, como antes se ha dicho, la tesis o doctrina que estimamos que es la acertada y adecuada a derecho es la postulada, como primera alternativa, por la Corporación recurrente.

- **CUARTO.** Procediendo, por tanto, estimar el presente recurso de casación en interés de la Ley y fijar en el fallo, como doctrina legal, la postulada por la recurrente en la primera de las alternativas propuestas en el suplico de su recurso (con respeto, por supuesto, de la situación jurídica particular derivada de la sentencia recurrida, y con las modulaciones precisas todo lo que sea una mera interpretación explicativa de los preceptos aplicables), no ha lugar a hacer expreso pronunciamiento sobre las costas causadas en este recurso casacional, a tenor de lo al respecto prescrito en el artículo 139.2 de la LJCA 29/1998, de 13 de julio (RCL 1998, 1741).

Por lo expuesto, en nombre de Su Majestad el rey y por la potestad que nos confiere el pueblo español,

F A L L A M O S

Que, estimando, como estimamos, el presente recurso de casación en interés de la Ley interpuesto por la representación procesal de la ..... contra la sentencia dictada, con fecha 28 de enero de 2002, en el recurso Contencioso-Administrativo número 28/2001, por el Juzgado de dicho orden jurisdiccional número 1 de Tarragona, debemos fijar, como doctrina legal (con respeto de la situación jurídica particular derivada de la citada sentencia recurrida), la postulada, con las modulaciones indicadas, por dicha recurrente en la primera de las dos alternativas propuestas en el suplico de su recurso, es decir, «el artículo 76 de la Ley 39/1988 (RCL 1988, 2607 y RCL 1989, 1851) ha de ser interpretado en el plano de la **responsabilidad**, por lo que el nuevo titular adquirente, como sucesor del anterior sujeto pasivo, lo ha de ser con todas sus consecuencias, tanto si le favorecen como si le perjudican, entendiendo, en consecuencia, que no han prescrito para el adquirente las deudas del IBI que tampoco habían prescrito para el sujeto pasivo, y que, asimismo, los actos interruptivos de la prescripción para con el sujeto pasivo pueden oponerse eficazmente contra el nuevo titular adquirente», sin que haya lugar a hacer expresa declaración sobre el pago de las costas causadas en este recurso casacional.

TRIBUNAL SUPREMO
Sentencia de 7 de junio de 2003

TRIBUTOS-INSPECCION: Actuaciones de obtención de información tributaria: requerimiento de información a auditores de cuentas: trascendencia tributaria evidente: no inclusión de datos privados no patrimoniales ni de datos confidenciales de los clientes: requerimiento procedente: prevalencia de la obligación de suministrar información sobre el deber de secreto profesional impuesto a los auditores de cuentas por su legislación específica.

La Sala de lo Contencioso-Administrativo -Sección Sexta- de la Audiencia Nacional dictó Sentencia, en fecha 16-12-1997, desestimatoria del recurso deducido por la entidad mercantil «.....» contra una Resolución del Tribunal Económico-Administrativo Central de 05-10-1994, sobre requerimiento de información tributaria.El TS desestima el recurso de casación interpuesto por la mercantil recurrente; con imposición de las costas.

En la Villa de Madrid, a siete de junio de dos mil tres. La Sala Tercera del Tribunal Supremo, Sección Segunda, ha visto el recurso de casación 5483/1998, interpuesto por ....., representada por la Procuradora doña María Eva G. R., bajo la dirección de Letrado, contra la sentencia dictada el día 16 de diciembre de 1997, por la Sección Sexta de la Sala de lo Contencioso- Administrativo de la Audiencia Nacional, en su recurso 941/1994, siendo parte recurrida la Administración General del Estado, relativo a requerimiento de información tributaria.

ANTECEDENTES DE HECHO

- **PRIMERO.** El Jefe de la UCI, Departamento de Inspección Financiera y Tributaria de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, dirigió el día 10 de marzo de 1993 un requerimiento de información tributaria a ....., entidad que lo recurrió en reposición, desestimada por resolución de 13 de abril de 1993, a la que siguió reclamación económico-administrativa ante el Tribunal Central, la cual lo desestimó por resolución de 5 de octubre de 1994.

- **SEGUNDO.** Los anteriores actos administrativos fueron objeto de recurso contencioso, que se tramitó ante la Sala de la Jurisdicción de la Audiencia Nacional, Sección Sexta, en el que recayó sentencia el 16 de diciembre de 1997, desestimatoria.

- **TERCERO.** Frente a la misma se formalizó recurso de casación por ....., en el que una vez interpuesto, recibidos los autos, admitido a trámite y efectuadas sus alegaciones por la Administración recurrida, se señaló el día 29 de mayo 2003 para votación y fallo, en que tuvo lugar.

Siendo Ponente el Excmo. Sr. D. José Mateo Díaz, Magistrado de la Sala.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

- **PRIMERO.** Al amparo del núm. 4 del art. 95.1 de la Ley de la Jurisdicción de 1956 (RCL 1956, 1890), versión dada por la Ley 10/1992, de 30 de abril (RCL 1992, 1027), se oponen los siguientes motivos:

«I.- Infracción, por interpretación errónea, del art. 111.1 LGT (RCL 1963, 2490), en relación con los artículos 53.2 y 54.1.f) de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre (RCL 1992, 2512, 2775 y RCL 1993, 246), así como la infracción, por inaplicación, del art. 63.1 de la Ley 30/1992.

II.- Infracción también por interpretación errónea, de los artículos 13 y 14 de la Ley 19/1988, de 12 de julio (RCL 1988, 1538), de Auditoría de Cuentas, en relación con el art. 43 del Reglamento que la desarrolla, aprobado por Real Decreto 1636/1990, de 20 de diciembre (RCL 1990, 2665), así como la infracción, por indebida aplicación, del apartado 5 del art. 111 LGT y la infracción, por inaplicación, del art. 12.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

III.- Infracción, por inaplicación, de los artículos 2, 12, 330 y 333 del Real Decreto 1597/1989, de 29 de diciembre (RCL 1989, 2762 y RCL 1990, 29), por el que se aprobó el Reglamento de Registro Mercantil, vigente al tiempo de suceder los hechos enjuiciados».

- **SEGUNDO.** Los requerimientos de información tributaria practicados por las Autoridades de Hacienda han generado en años pasados un intenso debate, que ha terminado por esclarecer la problemática que alienta en ellos.

  De esa forma ha quedado precisado el sentido del deber tributario de información que viene establecido básicamente por el art. 111 LGT (RCL 1963, 2490), y en torno al que giran los motivos aducidos por la parte recurrente.

  La sentencia recurrida hizo uso de esa nutrida jurisprudencia de la que venimos hablando, citando al efecto las sentencias de 9 de noviembre de 1998 (RJ 1998, 7949), 6 de marzo (RJ 1999, 2513), 29 de mayo (RJ 1999, 5757), 24 de julio (RJ 1999, 7104), 15 de septiembre (RJ 1999, 7114), 13 (RJ 1999, 9089) y 27 de noviembre de 1999 (RJ 1999, 9604), 7 (RJ 2000, 777) y 18 de febrero (RJ 2000, 2792), 11 de marzo (RJ 2000, 2812) y 29 de julio de 2000 (RJ 2000, 7608), y 3 de febrero 2001 (RJ 2001, 250).

  En esta última se resolvieron tres cuestiones que guardan paralelismo con las que ahora estamos resolviendo:

  - El deber de colaboración con la Administración Tributaria, establecido por el art. 111 tiene como límite infranqueable el que los datos requeridos han de tener trascendencia tributaria.
  - Supuesto lo anterior, el deber es inexigible si se solicitan datos que afecten a la intimidad de las personas.
  - Tampoco es exigible si el cumplimiento del requerimiento supone transgredir los límites que, en el supuesto de referencia, imponía a los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria el Reglamento de los Colegios Oficiales de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de 4 de diciembre de 1969 (RCL 1969, 2299).

  El recurrente consideraba que la información solicitada por la Inspección Tributaria de una Diputación Foral, al referirse a los inmuebles usados o en construcción ofertados por la Agencia de la Propiedad Inmobiliaria regentada por el recurrente, con indicación del titular ofertante, la ubicación, superficie y precio de venta, no se refiere a datos que interesen a efectos de ningún impuesto, o que tengan la trascendencia tributaria a que se refiere el art. 111 de la Ley General Tributaria, tanto en lo que afecta a los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria como en cuanto a los propietarios de los inmuebles o los posibles compradores.

  Sostuvo que la Administración Tributaria únicamente puede investigar aquellos hechos o circunstancias respecto de los que, o bien ha nacido ya un hecho imponible, o bien es seguro que va a nacer, pues en caso contrario únicamente existe una posibilidad o simple expectativa, y los datos no tendrán trascendencia tributaria.

  Los precios ofertados en las Agencias de la Propiedad Inmobiliaria, se siguió insistiendo por el recurrente, son precios simplemente indicativos, que varían considerablemente al alza o a la baja.

  Esta postura del recurrente le llevó a rechazar la conclusión a que llegó la sentencia de instancia, relativa a que aunque los datos solicitados no iban a ser determinantes en ningún caso de la base imponible, ni de la valoración, de una operación sujeta a tributo, sí poseen trascendencia tributaria «aunque se adjetive de potencial, indirecta, hipotética».

  Para resolver la cuestión, la sentencia que citamos partió del análisis del art. 111.1 de la Ley General Tributaria, citado como infringido, el cual establece un deber general expresado en la siguiente forma: «Toda persona natural o jurídica, pública o privada, estará obligada a proporcionar a la Administración tributaria toda clase de datos, informes o antecedentes con trascendencia tributaria, deducidos de sus relaciones económicas, profesionales o financieras, con otras personas».

  La cuestión se desplaza, y así ocurre ahora con el recurso de KPMG, hacia el sentido que deba darse al concepto jurídico indeterminado «trascendencia tributaria».

  Ante todo, debe tenerse en cuenta que el requerimiento de autos tenía por objeto aportar los estados financieros de una determinada entidad mercantil.

  A continuación se impone hacer varias acotaciones y las primeras provienen del mismo art. 111. Así, el mismo epígrafe núm. 1, lo circunscribe a los retenedores y a los obligados a ingresos a cuenta, las sociedades, asociaciones, colegios profesionales u otras entidades que entre sus funciones realicen la de cobro, por cuenta de sus socios, asociados o colegiados, de honorarios profesionales o de otros derivados de la propiedad intelectual o industrial o de los de autos, y las personas o entidades depositarias de dinero en efectivo o en cuentas.

  El epígrafe 3 recoge la inoponibilidad del secreto bancario.

  El 4 se dirige a los funcionarios públicos.

  Y el 5 es el que más interesa en el presente supuesto, dispone que «la obligación de los demás profesionales de facilitar información con trascendencia tributaria no alcanzará a los datos privados no patrimoniales, que conozcan por razón del ejercicio de su actividad, cuya revelación atente al honor o a la intimidad personal y familiar de las de sus clientes [...]».

  Los profesionales, agrega el mismo epígrafe, no podrán invocar el secreto profesional.

  Otra acotación proviene del art. 140, que en su apartado d), declara de la competencia de la Inspección de los Tributos «realizar, por propia iniciativa o a solicitud de los demás órganos de la Administración, aquellas

actuaciones inquisitivas o de información que deban llevarse a efecto cerca de los particulares o de otros organismos y que directa o indirectamente conduzcan a la aplicación de los tributos».

Esta norma cierra el concepto jurídico indeterminado de que nos estamos ocupando.

La información, en definitiva, puede solicitarse en cuanto sirva o tenga eficacia en la aplicación de los tributos, obviamente tomando la frase en términos generales, pues la norma no se refiere a la comprobación e investigación de una determinada relación tributaria, sino que busca recabar información, tanto de particulares como de organismos, para cuanto conduzca a la aplicación de los tributos.

Y, naturalmente, aunque no se diga expresamente, la Administración habrá de atemperar el requerimiento de información al principio de proporcionalidad que irradia sobre toda la actuación administrativa, limitando los extremos solicitados al fin expresado de la aplicación estricta de los tributos, siendo demostración de la aplicación de este principio nuestra sentencia de 24 de julio de 1999, al afirmar que están proscritas las injerencias arbitrarias o desproporcionadas en el derecho a la intimidad de las personas, en la exigencia del deber de información y colaboración tributaria.

Posteriormente este deber fue precisado por el art. 113 de la Ley General Tributaria, en la redacción dada por la Ley 25/1995, de 20 de julio (RCL 1995, 2178, 2787) -que se citó en la sentencia que citamos como simple referencia y en el mismo sentido se utiliza en la presente, no por su vigencia en el supuesto-, al relacionar las potestades de la Inspección y el deber de colaboración de los ciudadanos y entidades con una doble exigencia: los datos, informes o antecedentes obtenidos por ella obtenidos en el desempeño de sus funciones, a) tienen carácter reservado; y b) sólo podrán ser utilizados para la efectiva aplicación de los tributos o recursos cuya gestión tenga encomendadas, sin que puedan ser cedidos o comunicados a terceros, salvo que la cesión tenga por objeto alguna de las cinco excepciones previstas en el mismo precepto, y que van desde la investigación o persecución de delitos hasta la colaboración con otras Administraciones tributarias, públicas o comisiones parlamentarias, en los términos que el propio precepto especifica.

Por todo ello y siempre que la información solicitada se encamine a la aplicación efectiva de los tributos –la exigencia de datos no patrimoniales está proscrita, afirmó en su día la sentencia de esta Sala de 6 de marzo de 1989 (RJ 1989, 2177)- debe ser prestada, aunque su utilidad pueda ser potencial, indirecta o hipotética.

No hay, en consecuencia, infracción de ninguno de los apartados del art. 111.

- **TERCERO.** Finalmente, debemos examinar el argumento relativo a que el requerimiento no tiene en cuenta la necesaria confidencialidad de los datos, que llegan al profesional -en el caso que ahora nos ocupa auditor de cuentas- como consecuencia de la prestación de servicios profesionales de asesoramiento o defensa, exceptuados en el art. 111.5 de la Ley General Tributaria (RCL 1963, 2490), a lo que se añade la invocación del secreto profesional sobre datos, hechos o noticias conocidas por razón de su actuación profesional, establecida por los artículos 13 y 14 de la Ley 19/1988, de 12 de julio (RCL 1988, 1538), de Auditoría de Cuentas, en relación con el art. 43 del Reglamento que la desarrolla, aprobado por Real Decreto 1636/1990, de 20 de diciembre (RCL 1990, 2665).

  Este último precepto, fiel trasunto de las normas de la Ley habilitante, dispone:

  «Art. 43. Secreto.

  1. El auditor de cuentas estará obligado a mantener el secreto de cuanta información conozca en el ejercicio de su actividad no pudiendo hacer uso de la misma para finalidades distintas de las de la propia auditoría de cuentas.

  2. Sin perjuicio de lo que se establezca en las cláusulas del contrato de auditoría, podrán acceder en todo caso, a la documentación referente a cada auditoría de cuentas, quedando sujetos a la obligación establecida en el número anterior:

     a) El Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, exclusivamente a los efectos del ejercicio del control técnico a que se refieren los artículos 64 y siguientes de este Reglamento.

     b) Quienes resulten designados por resolución Judicial.

     c) Quienes estén autorizados por Ley».

- **CUARTO.** También aquí reiteramos la doctrina de la sentencia de 3 de febrero de 2001 (RJ 2001, 250), en la que se abordó el secreto profesional con relación a un Agente de la Propiedad Inmobiliaria que lo invocaba, con cita también de preceptos legales y reglamentarios dimanados de su específica normativa.

  En dicha sentencia se contienen una serie de consideraciones generales sobre el secreto profesional en materia tributaria, en el sentido de que ciertamente el art. 111.5 impone a la Administración un doble límite que ha de observar cuando exige el deber de colaboración de los profesionales, exigiendo el respeto a los datos privados no patrimoniales que conozcan por su actividad y afecten al honor y a la intimidad de sus clientes (en el caso presente, el reproche de los recurrentes no se dirige a que se haya quebrantado este límite) y el de los datos confidenciales en ejercicio de las funciones de asesoramiento y defensa, aclarando que nunca podrán

ampararse en el secreto profesional para impedir la comprobación de su propia situación tributaria.

Es en el límite que impone la Ley en cuanto a los datos confidenciales obtenidos en el ejercicio de las funciones de asesoramiento y defensa en el que se concreta el reproche de la parte recurrente, unido a la necesidad de observar el secreto profesional.

Recordemos que el secreto profesional cuenta con abundante jurisprudencia, iniciada por las sentencias del Tribunal Constitucional de 26 de noviembre de 1984 (RTC 1984, 110) y del Tribunal Supremo de 29 de julio de 1983 (RJ 1983, 4005), que pusieron límites a la irradiación de éste en el campo de los asesoramientos o dictámenes de los que derivaran operaciones bancarias, permitiendo investigar la causa económica inmediata del abono, pero no la causa remota, es decir, el contenido del asesoramiento o dictamen.

La sentencia del Tribunal Supremo de 30 de octubre de 1996 (RJ 1996, 8608) insistió en la misma doctrina facultando en materia de honorarios profesionales a indagar la identidad del cliente y genéricamente el concepto o servicio profesional prestado.

Posteriormente, la restante doctrina jurisprudencial que hemos invocado se ha pronunciado siempre en el mismo sentido.

La sentencia de 6 de marzo de 1999, recurso 875/1994 (RJ 1999, 2513), declaró que el secreto profesional, impuesto a los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria por los artículos 28.1 y 35.c) del Decreto de 4 de diciembre de 1969 (RCL 1969, 2299), por el que se aprobó el Reglamento de los Colegios Oficiales de dicha profesión y de su Junta Central, protege exclusivamente el derecho a la intimidad individual, que también salvaguardan, aparte del propio texto constitucional en sus artículos 20.1 y 24, los artículos 111 y 113 de la Ley General Tributaria (RCL 1963, 2490).

Y en cuanto al límite que impone el texto del art. 111.5 a los datos confidenciales obtenidos por la prestación de servicios profesionales de asesoramiento o defensa, la Sala compartió los razonamientos de la sentencia de instancia, la cual insistió en que el Tribunal Supremo, partiendo de la constitucionalidad del deber de colaboración con la Hacienda Pública -STC 110/1984, de 26 de noviembre, AATC 642/1986 (RTC 1986, 642 AUTO) y 76/1990, de 26 de abril (RTC 1990, 76 AUTO)-, ha tenido ocasión de pronunciarse en repetidas ocasiones sobre el secreto profesional, citando como ejemplo de límite necesario, nacido del derecho a la intimidad, que en materia de secreto médico, la sentencia de 6 de marzo de 1989 (RJ 1989, 2177) declaró la nulidad de pleno derecho del artículo 3.1.c) del Real Decreto 2402/1985, de 18 de diciembre (RCL 1985, 3059 y RCL 1986, 226), sobre descripción de la asistencia médica prestada, en las facturas expedidas por los colegiados, «pero en el caso de autos -afirma la instancia-, ninguno de los datos a que se refiere el requerimiento de información se salen del ámbito de lo estrictamente patrimonial».

- **QUINTO.** En el caso de los Auditores de Cuentas, el artículo 43 que antes examinamos nos revela enseguida que está elaborado desde el punto de vista de la relación auditor-cliente, amparando a éste frente a cualquier extralimitación del profesional, sin perjuicio de lo cual, tal secreto no es oponible frente al Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, exclusivamente a los efectos del ejercicio del control técnico a que se refieren los artículos 64 y siguientes de este Reglamento (RCL 1990, 2665), y tampoco lo es, ahora sin matizaciones, frente a quienes resulten designados por resolución Judicial o «estén autorizados por Ley».

  Este último supuesto habilita, sin discusión a la Inspección de Hacienda, de la mano de los preceptos citados de la Ley General Tributaria (RCL 1963, 2490).

  El ensamblaje entre la existencia del secreto profesional, reconocido y garantizado por la Ley, y el deber de colaboración tributaria, aparece por tanto perfectamente delineado y, en el presente caso, es inoponible por las razones expuestas.

- **SEXTO.** Por todo ello, los dos primeros motivos opuestos por la recurrente, frente a la ajustada y precisa sentencia de instancia, han de ser rechazados en su totalidad, restando solamente por añadir, unas breves consideraciones en orden a los artículos 12.1 y 63.1 de la Ley 30/1992 (RCL 1992, 2512, 2775 y RCL 1993, 246), de Procedimiento Administrativo Común, que también se citan como infringidos.

  Para ello, la recurrente traza una complicada argumentación, especulando sobre el deber de conservar la contabilidad durante cinco años, impuesto por el art. 14.1 de la Ley citada, y llegando a la conclusión de que las Autoridades mencionadas por la Ley General Tributaria (RCL 1963, 2490) no tienen competencia para exigir el levantamiento del secreto profesional de los auditores, puesto que ha de ser el Gobierno, mediante Real Decreto el que establezca los sistemas, normas y procedimientos que hagan posible la coordinación de tales competencias.

  La invocación del art. 12.1 se hace para someter a crítica el que un órgano asuma indebidamente competencias que no tiene conferidas, y la del art. 63 para instar la anulación del acto recurrido.

  Para rebatir lo anterior poco hay que añadir a cuanto llevamos expuesto. Ni puede discutirse la competencia que emana de la propia Ley General Tributaria ni puede sostenerse que la Inspección de Hacienda haya de acudir a otro procedimiento que al que le es propio, en lugar del que sin fundamento alguno se propone.

- **SEPTIMO.** Nos queda por examinar el tercer motivo, en el que se estiman infringidos los artículos 2, 12, 330 y 333, todos ellos del Real Decreto 1597/1989, de 29 de diciembre (RCL 1989, 2762 y RCL 1990, 29), por el que se aprobó el Reglamento del Registro Mercantil.

  Atropellando los preceptos de la Ley General Tributaria, la entidad recurrente sienta la tesis de que la Inspección debe obtener sus datos de las cuentas anuales y los documentos complementarios que los Auditores, en virtud de los preceptos citados, deben depositar anualmente en el Registro indicado.

  Esta remisión no tiene fundamento legal alguno y no puede prevalecer frente a la claridad de los artículos 111 y siguientes de la precitada Ley General Tributaria de 1963 (RCL 1963, 2490).

- **OCTAVO.** En definitiva, han de desestimarse todos los motivos, lo que implica la condena en costas de la parte recurrente, a tenor de lo dispuesto en el art. 102.3 de la Ley de la Jurisdicción de 1956 (RCL 1956, 1890).

  Por todo lo expuesto, en nombre de su Majestad el Rey, y por la potestad que nos confiere el pueblo español.

F A L L A M O S

Desestimamos el recurso de casación interpuesto por ....., contra la sentencia dictada el día 16 de diciembre de 1997, por la Sección Sexta de la Sala de lo Contencioso- Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Madrid, en su recurso 941/1994, siendo parte recurrida la Administración General del Estado, imponiendo a la entidad recurrente las costas del recurso.

TRIBUNAL SUPREMO
Sentencia de 9 de julio de 2003

TARIFAS. Servicio público de transporte urbano de viajeros. Potestad tarifaria del Ayuntamiento. Intervención de la Comunidad Autónoma como control de precios. La potestad tarifaria de los municipios está limitada y debe respetar la política de precios que emane de las otras Administraciones competentes en la materia.

En la Villa de Madrid, a 9 Jul. 2003

Visto el presente recurso de casación interpuesto por la ASOCIACIÓN RADIO TAXI ....., representada por la Procuradora D.ª Nuria Munar Serrano y asistida del Letrado D. Iñigo Arruti Narvaiza, contra la sentencia número 618 dictada, con fecha 30 Jul. 1997, por la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, estimatoria parcial del recurso de dicho orden jurisdiccional número 947/1996 promovido por la FEDERACIÓN ..... —personada, como parte recurrida, en estas actuaciones, pero sin haber formulado su oportuno escrito de oposición al recurso— contra el acuerdo de 23 Ene. 1996 del AYUNTAMIENTO DE ..... por el que se procedió a revisar las tarifas del servicio público de transporte urbano de viajeros en vehículos de turismo (auto-taxis), para el ejercicio del año 1996.

A N T E C E D E N T E S D E H E C H O

- **PRIMERO.** En la indicada fecha de 30 Jul. 1997, la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco dictó la sentencia número 618, con la siguiente parte dispositiva: «FALLO: Que estimamos parcialmente el recurso contencioso administrativo interpuesto por la Letrada D.ª Idoia Pérez Aráiz en representación de la "Federación de ....." contra acuerdo plenario del Ayuntamiento de ..... de 23 Ene. 1996 sobre nuevas tarifas a aplicar durante 1996 por el Servicio Público de Viajeros en Taxi, y declaramos el mismo nulo de pleno derecho en tanto se ha prescindido del trámite esencial de solicitud de autorización de incremento de precios antes la Comisión de Precios de Euskadi, desestimando el recurso en lo demás, y no haciendo imposición de costas.»

- **SEGUNDO.** Contra la citada sentencia, la representación procesal de la ASOCIACIÓN ..... preparó ante el Tribunal a quo el presente recurso de casación que, una

vez tenido por preparado en virtud del auto de 4 Nov. 1997, fue interpuesto, en plazo, ante esta Sala, mediante escrito de 24 Dic. 1997 (con el suplico de que, en su día, se dicte sentencia por la que, con estimación del presente recurso, se case la sentencia objeto de casación, declarando la incompetencia de la Comisión de Precios del País Vasco para la aprobación de los precios o tarifas de los servicios urbanos de auto-taxi, por no ajustarse a derecho), desarrollándose, después, procesalmente, conforme a las prescripciones legales; y, admitido el recurso por providencia de 30 Sep. 1998, personada la FEDERACIÓN ..... ha dejado caducar por la misma el trámite de oposición al recurso concedido a la misma, y señalada para votación y fallo la audiencia del día 2 Jul. 2003, ha tenido lugar tal actuación procesal en la citada fecha.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

- **PRIMERO.** La sentencia de instancia, cuyos datos básicos esenciales constan pergeñados en el encabezamiento de la presente resolución, se basa, en síntesis, en los siguientes argumentos:

  A) El recurso contencioso administrativo, que pretende la declaración de nulidad del acuerdo municipal de revisión de las tarifas del servicio público de transporte urbano de viajeros en vehículos de turismo (taxis), para el ejercicio de 1996, por haberse prescindido de la normativa y procedimiento legalmente establecido y por ser incompetente el Ayuntamiento para adoptarlo, se refiere a DOS CUESTIONES, una, la de la competencia para aprobar tales tarifas de un servicio local, y, la otra, la necesidad de intervención, o no, del órgano autonómico en el procedimiento a efectos del régimen de «precios autorizados.»

  B) Se va a seguir un criterio en parte divergente con el adoptado en la sentencia de 17 Nov. 1994 dictada en el recurso 1392/1992, en que se examinó, desde otro punto de vista, un asunto análogo al presente (divergencia que se acepta como solución genérica dotada de vocación para ser aplicada en casos futuros y no como fruto de un voluntarismo selectivo).

  C) En primer lugar, la potestad tarifaria respecto a los transportes urbanos reside en el municipio, por lo que sólo a éste incumbe conocer de y aprobar o denegar las solicitudes de establecimiento o modificación de las tarifas elevadas por los prestatarios del servicio, como así lo declara el artículo 117.1 de la Ley 16/1987, de 30 Jul., de Ordenación de los Transportes Terrestres («La autoridad local competente establecerá, con sujeción a la normativa general de precios, el régimen tarifario de los transportes urbanos de viajeros con consideración, en su caso, de la parte del coste de los mismos que deba ser financiado con recursos diferentes a las aportaciones de los usuarios»).

  El Tribunal Constitucional, TC, en las sentencias 97/1983 y 53/1984, ha deslindado dicha potestad tarifaria y la política de precios (régimen de precios autorizados) y señala que, cuando concurren ambas intervenciones administrativas, no desaparece la potestad tarifaria sino que se da la yuxtaposición de ambas, pues «el que la potestad tarifaria tenga que respetar, en el ámbito de las calificaciones de precios, las decisiones que correspondan a la competente en la materia, podrá condicionar el contenido de las tarifas, pero no priva al que tiene el poder tarifario de su competencia y no atrae al título en materia de precios la competencia en materia de transportes.»

  Las sentencias del Tribunal Supremo, TS, de 25 Nov. 1978, 3 Feb. 1986, 7 May. 1987, 4 May. 1990 y 11 Jun. 1993 señalan que la potestad tarifaria y la potestad de ordenación de precios tienen fundamentos y fines diversos, pues la primera se atribuye al titular del servicio y, si la segunda, asumida hoy por las Comunidades Autónomas, CC.AA., puede condicionar el ejercicio de la primera, limitando los incrementos de las tarifas para contener la inflación, ambas potestades no se confunden, ni puede utilizarse una con los fines de la otra sin incurrir en desviación de poder; de modo que, una vez fijada la tarifa del servicio por el municipio titular del mismo, si se trata de un servicio en régimen de «precios autorizados», se elevará la propuesta a la Comisión de Precios para que autorice, o no, el incremento propuesto, pudiendo dicha Comisión autonómica autorizar, negar o reducir dicho incremento, pero no autorizar un incremento mayor, ni sustituir la estructura tarifaria o los criterios de quien ordena la gestión del servicio, que es el Ayuntamiento.

  Se afirma así la competencia municipal que para establecer las tarifas niega la recurrente, y se rechaza, como reverso, que la potestad tarifaria resida en la Comisión de Precios de Euskadi; y se deduce que el procedimiento para la fijación de las tarifas no puede ser otro que el propio de las entidades locales, sin especialidad alguna hasta que la fijación se produzca.

  Preceptos como los de los artículos 3.a), 12.1 y 13.1 del Decreto 230/1988, de 30 Ago., de reestructuración de la Comisión de Precios de Euskadi, en tanto atribuyen a ésta competencia para conocer de las solicitudes y los expedientes de revisión de las tarifas, NO responden al esquema configurado por las leyes sectoriales y por la jurisprudencia; y, en el mismo sentido, la Orden de 21 Sep. 1988 contiene en su artículo 1 una serie de exigencias documentales a aportar por las empresas que soliciten la revisión de tarifas que son completamente ajenas a la competencia verdadera de la Comisión de Precios, mientras

que concibe indebidamente –tal Orden– la intervención municipal como de «informe» (artículo 2.1), ignorando así la competencia municipal activa y decisoria a que nos venimos refiriendo y degradándola a un trámite consultivo.

D) La segunda cuestión se encuentra ya resuelta con lo expuesto, pues, dentro del marco competencial del municipio (descrito en el artículo 25.2 de la Ley 7/1985, en que se inserta la atribución de fijación de las tarifas en materia de transportes urbano), se destaca la norma sectorial del artículo 18.3 de la Ley 16/1987 («cuando por razones de política económica el precio de los transportes estuviera incluído en alguna de las modalidades de intervención reguladas en la normativa general de precios, la Administración de Transportes deberá someter el establecimiento o modificación de tarifas a los órganos competentes sobre control de precios»), y, siendo así que el transporte urbano de viajeros está sujeto al régimen de «precios autorizados» de la CC.AA., a tenor del Anexo Tercero de la Orden ministerial de 23 Dic. 1987, y que esa competencia fue transferida a la Comunidad Autónoma del País Vasco mediante el Real Decreto 2867/1980, de 26 Sep., ejerciéndose por la Comisión de Precios de Euskadi, en virtud del Decreto vasco 230/1988, de 30 Ago., DEBE CONCLUIRSE que le compete a dicho organismo autónomico ejercer competencias de control de precios, autorizando o denegando el incremento de tarifas que resulte de la actividad de establecimiento o modificación previamente realizada por la Corporación municipal.

   No cabe confundir dicho control de precios en régimen de autorización con el desaparecido régimen general de tutela de las Corporaciones locales a cargo de los Gobernadores Civiles, pues, a partir del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 Abr., concluyó tal régimen general de tutela y, además, el control de precios, antes en manos de dichos Gobernadores, pasó ya a la Comisión de Precios Autonómica (oportunamente transferido).

E) En conclusión, es contrario a derecho el acuerdo municipal recurrido en cuanto prescinde del trámite posterior de elevación de solicitud a la Comisión de Precios de Euskadi para la autorización del incremento de tarifas producido, a fin de que dicho órgano autonómico haga ejercicio de su propia competencia en la materia, dentro de los límites que se han señalado, sin alterar la estructura tarifaria establecida autónomamente por el Ayuntamiento, y sin que el posterior control de la Comisión afecte negativamente a la citada autonomía local sino que, antes bien, viene impuesto por la necesaria compatibilización de las competencias locales con las que, en materia de bases y coordinación de la planificación general de la actividad económica, corresponde originariamente al Estado (artículo 149.1.13 de la CE) y, derivativamente, a la Comunidad Autónoma (con la reafirmación actual del artículo 16 del Real Decreto Ley 7/1996, de 7 Jun.).

- **SEGUNDO.** El presente recurso de casación, promovido por Asociación ..... al amparo del ordinal 4 del artículo 95.1 de la Ley de esta Jurisdicción, LJCA (según la versión entronizada en la misma por la Ley 10/1992), se basa, en resumen, en el siguiente y único motivo de impugnación: Infracción de los artículos 25.2.b) y 86.3 de la Ley 7/1985, 48 de la Ley 39/1988, 50 de la Norma Foral 11/1989, de 5 Jul., reguladora de las Haciendas Locales de Guipúzcoa, 137, 148 y 142 de la CE, y 113.1 y 117.1 de la Ley 16/1987, de 30 Jul., de Ordenación de los Transportes Terrestres, porque:

  a) Como en cierto modo reconoce la sentencia de instancia, la potestad tarifaria, a tenor de la normativa sectorial referente al transporte público, reside en los municipios, por lo que sólo a éstos incumbe conocer de, y aprobar o negar, las solicitudes de revisión de las tarifas urbanas (competencia sujeta a la normativa general de precios que resulte de aplicación).

     A tal conclusión llegó la sentencia de la propia Sala del TSJ del País Vasco número 762, dictada en el recurso contencioso administrativo número 1392/1992, que anuló los acuerdos de la Comisión de Precios del País Vasco al estimar que la misma ha pretendido actuar en un tema de competencia municipal (reduciendo la decisión del Ayuntamiento a un mero acto de propuesta) e invita a dictar una normativa de naturaleza material que los Ayuntamientos han de aplicar en el momento de ejercer su competencia, asegurando, de esta forma, la realización práctica de directrices de política económica necesitadas de armonización a nivel territorial, al objeto de evitar el sistema actual de control de la Comisión de Precios del País Vasco, que adopta sus decisiones como si fuera el ente titular del servicio en el ejercicio de su potestad tarifaria, aprobando incrementos de tarifas sin motivación alguna e incurriendo en desviación de poder.

     Y, en esta línea, se recuerdan las sentencias del Tribunal Supremo de 17 Oct. 1985, 13 Jun. 1987 y 14 Oct. 1992.

  b) La Ley 16/1987 se ha visto afectada, sin embargo, por la STC de 27 Jun. 1996, que declara inconstitucionales y nulos los artículos 113 a 118 (sobre los transportes urbanos), al estimar que la competencia para su regulación compete a las Comunidades Autónomas, en su condición de transporte intracomunitario.

     En nuestro caso, puede afirmarse que es competencia exclusiva del Gobierno Vasco el transporte intracomunitario y, por ende, el transporte urbano.

Pero, a la fecha de autos, el Gobierno Vasco no ha hecho uso de su competencia, al no haber dictado el Parlamento Vasco ninguna Ley sobre la materia; y, ante tal vacío, se reitera la competencia del Ayuntamiento en relación con la aprobación de las tarifas urbanas de autotaxis, en base al principio de «autonomía local» y en base a que el procedimiento arbitrado por el Gobierno Vasco en su Orden de 21 Sep. 1988 es contrario al citado principio, pues no ampara más que un control genérico de oportunidad, es decir, una actividad de tutela, que vacía plenamente de contenido la competencia local, convirtiendo a la Corporación en un mero órgano consultivo.

c) Se entiende, pues, que el Ayuntamiento es competente para la aprobación de las tarifas urbanas, más aún después del procedimiento seguido por el mismo en la tramitación de la solicitud de incremento de las mismas instada por la Asociación recurrente, hasta tanto el Gobierno Vasco no dicte una normativa general de control de precios respetuosa con la potestad tarifaria de los municipios (respeto que permitirá la yuxtaposición de la potestad tarifaria reconocida a los mismos y la política de precios competencia del citado Gobierno).

- **TERCERO.** No obstante la precisión y sutileza de los razonamientos contenidos en el escrito de interposición del presente recurso de casación, no ha lugar a su estimación en virtud no sólo de lo declarado al respecto en la sentencia de instancia (que, por su perfecta atemperación a derecho, damos aquí por reproducido, haciéndolo nuestro) sino también de las siguientes consideraciones:

A) Como se indica en la sentencia de esta misma Sección de 30 Sep. 2002 (dictada en el recurso de casación número 7160/1997), la Sala ha tenido ocasión de pronunciarse acerca del problema aquí suscitado, aunque haya debido hacerlo desde la perspectiva marcada por la fundamentación de cada uno de los recursos interpuestos por las Administraciones afectadas, que unas veces han sido las Administraciones municipales y otras las Autonómicas, y que han discutido, esencialmente, el tema de la competencia para el establecimiento y aprobación de las tarifas.

Así, las Sentencias de 6 Feb., 20 Mar., 1 Jun. y 16 Oct. 1998 (recursos 1474/91, 357/92, 2749/90 y 5649/92), 18 Nov. 2000 (recurso 1881/93) y 23 Feb. 2001 (recurso 7625/93), entre otras, con antecedentes en las de 9 Abr. 1968, 12 Nov. 1979, 1 Mar. 1980, 10 Mar. 1988 y 15 Nov. 1992 (sic.), han distinguido entre la potestad para el establecimiento de tarifas de los servicios públicos a cargo de las Corporaciones Locales, que corresponde exclusivamente a éstas– corresponde a las Comunidades Autónomas que la tengan asumida la de fijación de las Tarifas de Transporte por carretera en su propio ámbito–, de la potestad de otorgamiento de las autorizaciones pertinentes que éstas deban recibir en aplicación de la política de precios.

La compatibilidad entre ambas, aparte en las sentencias indicadas, ha sido reconocida por la Sentencia del Tribunal Constitucional 53/1984, en cuyo F.J. 2º puede leerse que, en el problema allí suscitado, se habían cruzado «los temas sobre política de precios y los de régimen tarifario respecto de una materia que, como la de transporte en la compleja variedad calificada por el legislador de servicio público, está sometida a una intervención administrativa, que es en la que se encuadra la potestad tarifaria. Cuando desde otros objetivos o finalidades públicas como es la que se define dentro de la acción pública en materia económica, se diseña otra intervención administrativa sobre los precios de los transportes, lo que ocurre no es la desaparición de la potestad tarifaria, sino una yuxtaposición de intervenciones de las que cada una de ellas, la de política de precios y la de establecimiento de tarifas, procederá de las respectivas áreas competenciales, que, cuando se encomienda a poderes distintos (nos referimos al atribuido a la Administración General del Estado y a la Administración autonómica), cada uno ejercerá sus competencias. El que la potestad tarifaria tenga que respetar, en el ámbito de las calificaciones de precios y en el de las líneas que demandan la intervención económica, las decisiones que correspondan al competente en la materia, podrá condicionar el contenido de las tarifas, pero no priva al que tiene el poder tarifario de su competencia, y, desde luego, no atrae el título en materia de precios (en el caso de este conflicto se han invocado los arts. 149.1.13 de la C.E. y 34.1.5 del Estatuto) la competencia en materia de transporte» (En parecido sentido la Sentencia del T.C. núm. 97/1983).

De ahí, como destacó la precitada Sentencia de esta Sala de 18 Nov. 2000, que «el artículo 107, apartado 1, del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 Abr., por el que se aprobó el Texto Refundido de las Disposiciones Legales Vigentes en Materia de Régimen Local, admite claramente la distinción conceptual que estamos analizando, al disponer: «1. La determinación de las tarifas de los servicios (potestad tarifaria) que, con arreglo a la legislación sobre política general de precios, deban ser autorizadas (competencia sobre precios) por Comunidades Autónomas u otra Administración competente, deberá ir precedida del oportuno estudio económico. Transcurridos tres meses desde la fecha de entrada del expediente en la Administración autorizante sin que haya recaído resolución, las tarifas se entenderán aprobadas», y de ahí, también, que interese destacar con dicha sentencia que el artículo 107, acabado de transcribir, utilice «con precisión terminológica el concepto de autorización, como técnica administrativa de limita-

ción de derechos, en este caso de la potestad tarifaria que corresponde a las Corporaciones Locales, concedentes del servicio público de transportes terrestres urbanos, en su término municipal. Esta modalidad de autorización propia de la intervención del Estado en la economía, y más concretamente de la política de precios tendente a controlar los procesos inflacionarios de la economía, implica la preexistencia de un derecho, en este caso la potestad tarifaria de las Corporaciones Locales, pero limitado en su ejercicio, para hacerlo acorde con los objetivos de política económica patrocinados por el Gobierno; por ello, la autorización referida comporta las siguientes notas conceptuales: a) Sobre la potestad tarifaria, se superpone la potestad de ordenación y control de la economía. b) Las Corporaciones Locales conservan la potestad tarifaria que se funda en la mejor y más eficaz prestación del servicio público, así como en la consecución del equilibrio económico de la explotación, que no obstante puede ser sustituído por déficits admitidos intencionadamente por razones sociales, enjugados con subvenciones. Ahora bien, la Corporación Local está limitada y debe respetar la política de precios señalada por el Gobierno, que éste ejerce a través de las preceptivas autorizaciones, siempre que aquélla pretenda aumentar las Tarifas. c) Las Comunidades Autónomas son las competentes para otorgar o denegar las necesarias autorizaciones, pero, y esto es muy importante, sus acuerdos deben estar fundados exclusivamente en el efecto de aumento de precios que comporta la revisión propuesta, teniendo en cuenta los objetivos de política económica y, sobre todo, la justificación del aumento de las Tarifas debida al aumento del coste de explotación. Es fundamental tener claro que la Comunidad Autónoma autorizante no puede invadir la competencia sobre tarifas que corresponde a la Corporación Local, basándose en razones relativas al funcionamiento del servicio.»

En el supuesto de autos, el planteamiento del recurso cuestiona, precisamente, que una Corporación local, como es el Ayuntamiento de Donostia-San Sebarstián, deba someter a autorización del órgano de control de política de precios de la Comunidad Autónoma las tarifas por él aprobadas en materia de prestación del servicio de transporte urbano de viajeros, fundamentalmente, y como ya se ha dicho, en razón de que esta sumisión podría implicar un desconocimiento de la autonomía y competencia municipales en la materia.

Fácilmente puede comprenderse la justificación de esta autorización desde la doctrina jurisprudencial a que acaba de hacerse referencia, y aun cuando deba insistirse en que, como afirmó la tan citada Sentencia de 18 Nov. 2000, la Comunidad Autónoma «sólo tiene competencia para examinar la tarifa propuesta desde las directrices de la política de precios, examinando la estructura de costes de prestación del servicio, desglosados en sus distintos componentes, así como las alzas de precios de los mismos», porque sólo es un puro control de precios «y, por tanto, la Comunidad no puede imponer un modelo tarifario distinto al propuesto, ni puede enjuiciar la tarifa como elemento de la gestión del servicio público, ni puede tampoco, obviamente, acordar revisiones de la Tarifa Superiores a las propuestas por el Ayuntamiento.»

B) Además, sobre la cuestión de fondo de las competencias en la materia discutida, se ha pronunciado esta Sala en las Sentencias de 23 Feb. 2001 y 4 Abr. 2003, dictadas en un caso en el que lo cuestionado en la instancia era el alcance de la competencia municipal.

En las referidas Sentencias se reitera la doctrina relativa a la llamada potestad tarifaría de los Ayuntamientos, expresión bajo la que se recogen las facultades que el ordenamiento les reconoce para fijar tanto las tarifas correspondientes a los servicios prestados directamente por la Corporación, en los términos del art. 155 del Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales, aún vigente en lo esencial, esto es, con o sin órgano especial de administración, asumiendo la función pública del servicio, como los prestados indirectamente, por concesión otorgada a particular o empresa mixta, o por consorcio con otros entes públicos, acudiendo a las tasas o tarifas y los precios públicos fijados por los Ayuntamientos en el marco de la Ley 8/1989, de 13 Abr., de Tasas y Precios Públicos (o en el de la Ley 39/1988).

Ya las sentencias de esta Sala de 9 Abr. 1968, 12 Nov. 1979, 1 Mar. 1980, 10 Mar. 1988 y 15 Dic. 1992 fueron estableciendo progresivamente la diferencia entre las «tarifas o precios» de los servicios públicos y las «tasas y/o precios públicos», de carácter fiscal, atribuyendo a unos y otros naturalezas diferentes, en función de sus respectivos regímenes de implantación, modificación e impugnación, así como de sus conceptos y finalidades de aplicación.

Es indiscutible que la Ley 16/1987, de 30 Jul., de Ordenación de Transportes por Carretera, dispuso en su art. 113.1 que «los Municipios serán competentes con carácter general para la gestión y ordenación de los servicios urbanos de transporte (...)», precisando en el art. 115.1 que «el otorgamiento de los títulos habilitantes para la realización de transportes urbanos de viajeros corresponderá a los órganos municipales competentes», añadiendo en su art. 117.1 que «la autoridad local competente establecerá, con sujeción a la normativa general de precios, el régimen tarifario de los transportes urbanos de viajeros, con consideración, en su caso, de la parte del coste de los mismos que deba ser financiado con recursos diferentes a las aportaciones de los usuarios.»

En consecuencia, la potestad tarifaría de los Municipios, en este aspecto, es indiscutible, como se cuidan de señalar las dos sentencias que hemos citado.

Ahora bien, la doctrina de las citadas Sentencias continúa diciendo lo siguiente: La jurisprudencia que antes citamos ha recordado que una serie de preceptos han cohonestado las competencias municipales con las que corresponden a las Comunidades Autónomas en esta materia y, en su caso, al Estado.

Así, han de tenerse en cuenta el art. 25.2 de la Ley 7/1985, de Bases de Régimen Local, el cual dispone que «el Municipio ejercerá, en todo caso, competencias, en los términos de la legislación del Estado y de las Comunidades Autónomas, en las siguientes materias: (...) Transporte público de viajeros»; el art. 117.1 de la Ley 16/1987 señala que «la autoridad local competente establecerá, con sujeción a la normativa general de precios, el régimen tarifario de los transportes urbanos de viajeros, con consideración, en su caso, de la parte del coste de los mismos, que deba ser financiado con recursos diferentes a las aportaciones de los usuarios»; y el art. 45.2 de la Ley de Haciendas Locales 39/1988, de 28 Dic., mantenido incólume, insiste, en materia de precios públicos, en la referencia al valor de mercado o de la utilidad derivada del servicio disfrutado.

Siendo pues indudable la competencia del Ayuntamiento, no lo es menos, por tanto, que ésta tiene que ejercitarse con respeto a la normativa general y a las competencias que corresponden a las otras Administraciones implicadas.

La misma jurisprudencia aludida, así como la STC 53/1984, han destacado la compatibilidad de estas competencias aparentemente dispares, señalando que la Corporación Local está limitada y debe respetar la política de precios que emane de las Administraciones competentes en dicha materia.

- **CUARTO**.- Procediendo la desestimación del presente recurso de casación, deben imponerse las costas causadas en el mismo a la parte recurrente, a tenor de lo al respecto prescrito en el artículo 102.3 de la LJCA (versión del año 1992).

  Por lo expuesto, en nombre de Su Majestad el Rey y por la potestad que nos confiere el pueblo español,

FALLAMOS

Que debemos desestimar y desestimamos el presente recurso de casación interpuesto por la representación procesal la ASOCIACIÓN .....contra la sentencia número 618 dictada, con fecha 30 Jul. 1997, por la Sección Primera de la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, con la consecuente imposición de las costas causadas en este recurso casacional a la citada parte recurrente.

LIBURUAK

- **Especial Ley de medidas para la modernización del Gobierno Local**
  Revista : El consultor de los Ayuntamientos y de los Juzgados nº 23/24 (2003).

- **Las Balanzas Fiscales de las Comunidades Autónomas**
  Ezequiel Uriel Jiménez. Fundación BBVA.

ARTIKULUAK

- **La eficiencia en la administración de los tributos cedidos**
  Alejandro Esteller More
  Papeles de Economía Española
  Fundación Fondo para la Investigación Económica y Social, nº 95 (2002), pág. 320-334.

- **La Ley de Estabilidad Presupuestaria: equilibrio y transparencia**
  José Manuel González-Páramo
  Economistas
  Colegio de Economistas de Madrid, nº 91 (2002), pág. 220-225.

- **Ideas para una nueva reforma de financiación local**
  Javier Suárez Pandiello
  Economistas
  Colegio de Economistas de Madrid, nº 91 (2002), pág. 237-242.

- **La administración electrónica: otra oportunidad más de la sociedad de la información**
  Gonzalo Babé
  Economistas
  Colegio de Economistas de Madrid, nº 91 (2002), pág. 373-375.

- **El envejecimiento de la población: éxito o fracaso**
  Francisco Alvira Martín
  Cuadernos de Información Económica
  Fundación Fondo para la Investigación Económica y Social, nº 174 (2003), pág. 137-150.

- **La mejora de la eficiencia de los servicios públicos: viejos y nuevos argumentos en su apoyo**
  Victorio Valle
  Cuadernos de Información Económica
  Fundación Fondo para la Investigación Económica y Social, nº 175 (2003), pág. 8-18.

- **El turismo urbano en España: retos y oportunidades de una actividad en expansión**
  Oscar Perelli del Amo
  Economistas
  Colegio de Economistas de Madrid, nº 92 (2002), pág. 67-76.

- **Reflexiones sobre el desarrollo del turismo rural en España**
  Rosa María Yagüe Perales
  Economistas
  Colegio de Economistas de Madrid, nº 92 (2002), pág. 77-83.

- **¿Hacia dónde va la financiación de nuestros municipios?**
  Francisco Pedraja
  Economistas
  Colegio de Economistas de Madrid, nº 96 (2002), pág. 189-195.

- **La Hacienda local en España: entre la reforma del sistema financiero y la Ley de Estabilidad Presupuestaria**
  José Manuel González-Páramo
  Análisis Local
  Consultores de las Administraciones Públicas, nº 50 (2003), pág. 25-32.

- **El futuro de las Haciendas Locales**
  Antonio Castells
  Análisis Local
  Consultores de las Administraciones Públicas, nº 50 (2003) pág. 33-44.

- **El modelo de distribución de recursos entre las Instituciones de la Comunidad Autónoma del País Vasco: Ley de Metodología de distribución de recursos y de determinación de las aportaciones para el periodo 2002-2006**
  Sara Eguiluz Cerrillo
  Zergak: Gaceta Tributaria del País Vasco
  Euskadiko Zerga-Koordinaziorako Organoa / Órgano de Coordinación Tributaria de Euskadi, nº 2 (2003), pág. 151-164.

- **El Concierto Económico y su influencia en el desarrollo de la economía vasca**
  Itziar Díez de Urrutia
  Zergak: Gaceta Tributaria del País Vasco.
  Euskadiko Zerga-Koordinaziorako Organoa / Órgano de Coordinación Tributaria de Euskadi, nº 2 (2003), pág. 111-127.

- **Los nuevos Tribunales Económico-Administrativos Locales**
  Javier Martín Fernández
  Centro de Estudios Financieros
  Revista de Contabilidad y Tributación, nº 247 (2003), pág. 147-154.

- **Las Entidades Locales Menores. Sus orígenes, desarrollo y competencias**
  Esteban Corral García
  El Consultor de los Ayuntamientos y de los Juzgados, nº 19 (2003), pág. 3261-3270.

- **El sistema tributario local a la luz de los principios de autonomía y suficiencia financiera**
  Susana Anibarro Pérez
  El Consultor de los Ayuntamientos y de los Juzgados, nº 21 (2003), pág. 2581-3596.